中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四五九號
（外埠版補一大張）

捷共對蘇聯攤牌 兩度拒赴蘇協商

蘇曾邀捷共討論自由化步驟

【布拉格十八日合衆國際社電】捷共消息靈通人士說：捷克共黨主席團各派人數相差無幾的委員們，於星期四日辯論是否在一個攤牌性的會議中，面對蘇聯。該會議將在蘇聯或波蘭舉行。消息靈通人士並謂：一宗涉及一位主席團中改革派委員的汽車失事事件，可能會決定該項問題，有利於史達林派的保守分子。他們說：蘇共領袖布里什紐夫已向捷共領袖杜白克要求到蘇聯來，與他們會討論捷克的自由化步驟。他們說：杜貝克拒絕該項要求，並向布里什紐夫提議在捷克中部城市科西斯舉行這個會議。蘇聯不贊同科西斯這個地點，反而提議在蘇境內的基輔或羅佛。捷共再次堅持要在科西斯舉行會議，而蘇聯至星期三晚仍未有答覆。該位涉及汽車失事的主席團委員，是史伯斯基。消息靈通人士說：主席團現有人數相信現爲十三人，杜貝克的自由解放分子與保守的史達林派之間，所佔數相差甚微。他們說：史伯斯基的受傷，會使他至少要留醫三天，這事可能成爲自由派在決定性的權力鬥爭中得失關鍵。

【布拉格十八日合衆國際社電】捷克通訊社於星期四日說，捷克共黨領袖將於星期五日開會，核准政府對蘇聯和其他走強硬路線的歐洲共黨分子所發出的一項警告，予以答覆。該報導說，共黨中央委員會的主席團，於整個星期三日在布拉格開會，起草捷共的覆文，答覆蘇聯和它的盟國來函所言要慮到捷克現時產生的解放運動這事。并由捷克各區派往參加第十四次全國代表大會的一些代表們，將參加星期五日的會議。

【布拉格十八日合衆國際社電】因華沙會議後致交捷克的函件，指摘捷克計劃與西德作更密切的合作，捷克的覆函說：「我們對此項指摘感到驚異，因爲捷克社會主義共和國，一向徹底推行社會主義的外交政策，這是衆所皆知的。該政策是以共產國際主義，和與蘇聯及其他共產國家發展友好關係爲基礎的」。該覆函描述在被譴責的捷共第一書記諾甫特尼的政策下，出現「嚴重的經濟瓦解，對黨喪失信心，批評，甚至反抗情事」。它又說：「任何回復此等政策的跡象，都可能激發絕大部份的黨員，勞動階級，工人，農民和知識分子的反抗」。該函件又說：如果回復以前的政策，則會引致「共黨喪失它的領導地位，和製造出一個真正會出現權力鬥爭的局面」。

捷覆函蘇波五國 斥其對捷誣捏

否認是反革命

【布拉格十八日美聯社電】捷共主席團，於星期四日否認蘇聯、東德、波蘭、保加利亞和匈牙利的指稱，說捷克現時的局勢是「反革命的」這事。捷共主席團對該五個共產國家所發函件的答覆，於星期四日由捷克通訊社公佈，它將會於星期五日捷共中央委員會一次全體會議席上，提出討論。該聲明說：「我們不能見到任何真正的理由，使我們相信捷克現時的局勢，可以被稱爲反革命的。」它進一步駁斥該等函件所稱，說捷克的社會主義制度「正陷嚴重」項危機，而且捷克正準備改變它的外交政策，或者有「引致我們的國家從社會主義集團分裂出來的具體危機」。

該覆文對這些指摘表示驚異，「因爲捷克社會主義共和國，一向徹底推行社會主義的外交政策，這是衆所皆知的」。它又補充說，捷共的一切行動，一向都緊守共產國際主義，結盟和與蘇聯及其他共產國家發展友好的關係等原則。

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇聯首領們於星期四日，要求捷克放棄「完全不能爲人所接納」的自由化運動，必恢復堅強的共黨統治。

運動跡象顯示，蘇聯希望能盡力避免向捷克恐嚇或使用武力。但危機仍然存在，即事態的發展可能點燃和平的意念。由於捷克位於歐洲的心臟地區，因此它是蘇聯西部戰略性防務的重要一環。

由蘇聯及其四個效忠的共產集團國家，所發出的嚴厲照會表示，它們「永不會容許帝國主義在社會主義體系內製造分裂，以及將歐洲的均勢變爲有利於它。」

但莫斯科方面的外交界人士認爲，祗有在捷克的共黨政府有被推翻的眞正威脅時，蘇聯才會尋求以武力解決。該五國照會有一點，告訴捷克說，以俄共爲首的共黨集團，一無意「干涉其內政」，而且「我們在你們面前，並非是昨日的人」。此語暗指那些曾派出蘇聯坦克部隊，到匈牙利布達佩斯鎮壓的克里姆林時代的共黨領袖。

據這些人士說，支持這項觀點的事實，就是該聯合照會兩件，具有匈牙利共黨領袖加達的署名。加達是於一九五六年起義事件後，才得到匈牙利大權的。他們說，加達如相信蘇聯有意在捷克使用武力，他便不會簽署這類文件，因爲捷克尚未爆發實際足以影響存在的共黨政權的事態。

這些人士又強調說，該照會雖然在語調上極端強硬，但沒有對捷克提出採取行動的限期，而且它也不算是一份「最後通牒」。

美越今舉行高峯會 阮文紹強調不屈服

【德克薩斯州，奧斯丁十七日法新社電】白宮發言人克里斯丁今日在此間宣佈：詹森總統與南越總統阮文紹之間的高峯會議，將於本星期五和星期六兩日在檀香山舉行。

【西貢十八日合衆國際社電】阮文紹總統於星期三日說：共軍正在結集他們的部隊，準備對南越各城市發動一次最後的進攻，以圖改善他們在和談中的談判地位。

正預備於星期四日前往檀香山，並在週末與詹森總統舉行會談的阮文紹總統說：「在未來數月中，越共將會集結他們的一切力量，對該等城市發動攻擊。」

【西貢十八日美聯社電】南越總統阮文紹，於是星期四日啓程前往檀香山，與詹森總統會談。他承諾說：他絕不會容許南越的盟友，強行作出「損害我國利益的決定」。

阮文紹在臨行前一項錄影的全國電視廣播演說中宣稱：「我此行前往夏威夷，並非向共黨投降，出賣國家，割讓領土，或接受一項由美國強訂的，如同共黨和一些無道義的政客錯誤地宣揚的，與共黨聯合政府的決策。」

他說：由於敵播有一些企圖使南越與其盟友分裂的謠言，因此他必需在臨行前發表聲明。

【西貢十八日合衆國際社電】南越的一百三十七人參議院中，一個廿一人集團表示憂慮政府可能會「準備改變其反共政策」。

該「無黨無派」的集團，抨擊陳文香總理所謂：「民族解放陣綫」在其初期，是由民族主義分子，而不是由共黨分子組成這種言論。按：「民族解放陣綫」是越共的政治組織。

該集團在阮文紹總統啓程前往檀香山之前數小時，在記者招待會上發表聲明說：「陳文香總理對於『民族解放陣綫』所持的觀念是完全錯誤的。」

該集團又指摘政府的新聞部長宗室訂，會許一家「親共」的學生報紙，在西貢的報攤上發售兩期這事。

傳英倫銀行 將減低利率

【倫敦十八日法新社電】在揣測英倫銀行將會宣佈減低銀行利率之際，英鎊今日略見疲弱，其對美元的比值由二點三九二零美元減爲二點三九一五元。同時，金價回升二角五分，至每盎斯三十八美元，正當傳說南非財政部將要發出關於可能從新出售黃金的消息時候，市場的活動平靜。

英批准引渡占士雷 立即移交美國當局

【倫敦十八日合衆國際社電】倫敦一個裁判署，於星期四撤消英國對占士雷的兩項控罪，因而清除了障碍，使他得以即刻被引渡回美國，接受涉嫌謀殺金博士的審訊。倫敦市首席裁判司密爾頓，祇需六十分鐘，便作出他的決定。占士雷被控於六月八日，在倫敦希斯羅機場，藏有偽造證件和非法持有實彈的槍械。這項撤消控罪的決定，使內政大臣加拉漢得以即刻簽署引渡命令，將占士雷交與美國當局，帶回美國審訊。

羅共及義共 皆支持捷克

【布加勒斯特十八日合衆國際社電】羅馬尼亞共黨中央的喉舌報「火花報」，於星期四日完全支持捷克的自由運動領袖說：「捷克共黨是唯一被授權去領導政治和社會發展的黨派」。上述消息，見於該報刊登的一篇文章內，刊出的日期，恰好是捷羅友好條約二十週年紀念。

【羅馬十八日合衆國際社電】西半球最大的義大利共產黨，於星期四日聲明支持捷克的自由運動領袖。它對蘇聯的反應表示「關心」，同時要求不要干涉捷克的內政。

該黨在聆聽於星期三日從莫斯科回來的政治局委員，巴者達和加魯西的報告後，宣佈它的立場。

一份公報說：「黨（義共）的領導階層，覺得它有責任，去重申數月來它對捷克社會主義民主運動所表示的團結一致。」

南非財政部長稱 保留出售黃金權

【普勒多利亞十八日路透社電】南非今日再度保留其在官方和在自由市場兩者出售黃金之權。這聲明是於財政部長戴德里斯昨日與高級官員討論世界黃金市況之後發出的。

華萊士寄望日增 美兩黨表示憂慮

【華盛頓十八日美聯社電】華萊士在民意測驗中資望的日漸增長，使兩大黨對於其在美國總統大選的潛在影響力之關懷，亦日漸增加。在這階段中，被觀爲最有可能受到華萊士獲得大量選票所影響的共和黨，似乎最爲關心。但民主黨也憂慮這一位保守的右傾的前阿爾巴馬州長，可能奪去足夠的選舉院票，致使這大選要在衆議院中決定勝負。

台灣—澎湖十天 豪華有獎觀光團
獎品豐富包括奧美茄自動日歷金手錶、電視機、電風扇、台灣特產，由影星抽獎，歡迎學校、社團及持有入台証者參加，特價優待。
每位僅收 HK$1,700
出發日期：8月25日 9月1日 9月10日 9月20日 9月30日 10月9日
由本社人員親自帶領前往 服務週到 安全可靠
現代旅運社 電話：H224745 H248437
地址：香港德輔道中151號環球大廈十樓96室

特廉機票
迅達旅遊貿易有限公司
中環德忌立街業豐大廈504室
電話：二四三七四一

優待教育界及持有入台證者
先旅遊後付款
快樂旅行社有限公司特別主辦
總社：香港德輔道中51—57號其昌人壽大廈404室（近4字）
分社：九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈商場207室
電話：H222072 H246606 H222663 K664388
台灣出發 七月22日・七月26日・八月五日・八月16日 港幣[illegible]
日本出發 七月28日・八月8日 港幣[illegible]

不錯！天梭表乃是……
在瑞士最暢銷的兩大名表之一
可是定價從廉却出乎你所意料！

上圖乃是構造堅固和高度防水之天梭PR516型表，它是專爲適應現代生活的緊劃活動而特別設計之真正男裝表・由港幣215元起・

不錯，天梭表乃是在瑞士最暢銷的兩大名表之一，而瑞士則爲舉世公認之鐘表王國，普天之下，更無別人能比得上瑞士人之善於鑑別手表，他們對於優良手表之深刻認識，足以說明天梭表乃是閣下可以絕對信賴的精美出品。

每一天梭表均附有全球性服務保証書
瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載

行洋時天安理代總 OMEGA TISSOT

最新運到法國名廠
女裝新款皮手袋

$69.50
・質料優美・
・款式大方・
$175.00
瑞興

香港政府公告
茲聘請：
（一）教育官（布政司署）
（二）見習助理物理治療員（醫務衞生署）
（三）助理工程員（土木）（工務司署）
有關上述職位詳情請參閱本日英文報紙・此告
聘請公務員事

生意轉讓啓事
爲遵照防範生意轉讓欺詐法例（香港法例第四十九章）第三節之規定
啓者：黃仕揚、黃國利、黃玉如、黃惠賢及黃淑賢等在香港第一街六十二號地下合資經營順利印務公司（以下簡稱出頂人）現將座落香港西營盤第一街六十二號地下之印務生意……轉讓與承頂人……承受並訂於一九六八年八月十九日在……律師事務所正式立契交易承頂人擬在上開地址即香港第一街六十二號地下仍用順利印務公司名義繼續營業並對出頂人及該順利印務公司未清償之債務及一切糾纏概不負責任特此通告
一九六八年七月十九日
出頂人代表律師……律師事務所
香港干諾道中大昌大廈十五樓

滅癌神：世間藥石何其多，華佗無奈小蟲何！火箭眞菌今問市，壽日癌害日無多。
破天荒創舉！
火箭牌 眞菌特效藥 港九各大藥行均售
特約代售：九龍：元生堂藥行・洪水橋：濟芝藥行；新界：同春興・荃灣大窩口百福堂藥行・沙田：壽元堂。
總代理：康源藥行：九龍彌敦道五六〇號電話K八六三三五八
總發行：……灣仔洛克道四五三號十一樓 電話：H七七三三六九
九龍：佐敦碼頭文蔚樓二號四樓四號 電話：K八四九一一四

聘請業務代理
某著名美國保險公司擬聘請業務代理數名，新酬優厚，有志從事保險業務之人仕，年齡在十九至廿五歲者，請於7月25日前俱備詳細履歷函本報信箱第二七〇號

暑假，乃旅遊之高潮！調劑身心正合時！
特別優待文教人士
國民旅行社有限公司主辦
暑期日本遊覽團 七月廿四日及八月三日出發（第122期）（第123期）H.K.$2,750
暑期日本海空聯綫遊覽團（第124期）八月廿一日出發 $2,500
暑期星馬泰遊覽團 八月十七日出發 H.K. $2,760
暑期台灣遊覽團 七月廿一日 八月十一日出發
國民旅行社

觀典雙十國慶提早報名
富士山（全程九天）8月2日 8月8日 8月18日 8月28日
阿里山（全程九天）8月6日 8月18日 8月26日 9月9日
大地旅運社
電話：221980．233260
星馬泰（全程十天）9月9日 10月10日 11月11日 12月12日
歐洲團（全程卅天）9月9日 10月10日 11月11日 12月12日
到處觀光是致富事業之途徑
促進旅遊乃人類和平之先導
團體廉價機票假期辦公

廣州中共兩敵對派 連日來慘烈武鬥 街頭陳屍五百具

【台北十八日中央社電】據有關方面敵後消息，廣州市中共敵對兩派羣衆，曾於六月十四日至十八日發生連續五天的大規模武鬥，當地中共偽當局以情況嚴重，一度實施宵禁。敵後消息說，自六月以來，廣州市「總派」羣衆企圖向「旗派」羣衆發動全面攻擊。「旗派」羣衆於得到消息後，即在當地共軍部隊支持下，挨家搜捕「總派」分子，凡被捕獲的，輕則施以灌水、火燒等酷刑，重則加以綑綁投入珠江。而「總派」羣衆為了報復，乃組織「敢死團」，潛伏市區各街巷，遇有「旗派」分子，即予槍殺，雙方仇恨因而愈加深刻。終於十四日至十八日連續五天發生激烈武鬥，其中尤以十六日在同福路，十七日在南華路的兩次規模最大，雙方死傷都極嚴重，街頭陳屍即多達五百餘具。當地中共當局以事態嚴重，曾出動裝甲車在街頭巡邏，並於十六日晚實行宵禁，至次日晨方告解除。

【香港十八日美聯社電】旅客及中共電台星期四日報導，華南正發生更多血戰，中共正規軍袖手旁觀六週之後，現已奉命制止此種鬥爭。來自廣州的旅客稱，軍隊已在主要交叉路口及出入市中的公路上，建立街道障礙物。廣州電台引述「南方日報」稱，北平已下令廣東的「解放軍」一部隊領袖粉碎暴動潮，但未詳述其他。

【華盛頓十七日中央社電】華盛頓郵報一記者卡諾昨天從香港報導說，新的暴亂已在廣東省爆發。卡諾指出，在三個多月以前，開始的這場衝突，是發生敵對的青年和工人羣衆之間，由於新的自相殘殺的武鬥，這種衝突正逐漸的趨于激烈。他說，從廣東返回香港的數位旅客曾報告，在廣州和附近的城鎮，經常發生派系鬥爭。他所訪問的其中兩位旅客稱，他們曾經親眼看到在廣州市郊發生的一場衝突，在這場衝突中，一批羣衆放火焚燒裡面藏有敵對分子的一棟建築物，燒傷了百餘位青年。卡諾引述消息人士的話說，中共軍在惠陽城的一次伏擊行動中，擊斃了十七名「紅衛兵」。卡諾認為，廣東省的混亂，正助長了廣泛的經濟和社會問題，而這些問題，又惡化了這種混亂。

中共「河南日報」載稱 反共青年組復仇軍

蘇電台謂北平政權臨覆亡邊緣

【台北十日中央社電】據中共新聞廣播透露，河南省出現「中寨愛國黨」和「青年復仇軍」等反共組織，從事倒斷電線，搶奪倉庫等對中共偽政權的破壞活動。

中共廣播出中共「河南日報」，十四日登載的一篇文章中，透露河南省出現這些反共組織活動的消息，並說共黨內部的反毛分子已和他們取得連繫。

這篇文章中說，中共毛林集團在河南省建立所謂「革命委員會」後，「黨內一小撮走資派」仍不甘自己的失敗，他們勾結反動黨羽和牛鬼蛇神，呼風喚雨，推波助瀾，瘋狂叫囂要農村包圍城市，武裝奪取政權」。

文章指出，這些反共組織的根據地是在河南省某縣，因為該縣過去曾是湯恩伯將軍總部的所在地。

【台北十八日中央社電】莫斯科電台今天指出，北平中共偽政權，已經接近覆亡的邊緣。

這一蘇俄官方電台，今天在華語廣播中評論大陸當前混亂情勢時說：中共毛林集團採取了旁觀者的態度，不動聲色地煽動「紅衛兵」互相屠殺。這越發使人相信，有人在背後蓄意地煽動進行這些悲慘事件，讓自相殘殺的戰爭打得愈久愈好。

莫斯科電台認為，最近大陸流血衝突的變本加厲，是因為「文化大革命」的主持者——毛澤東和他的一夥，知道他們早晚要對他們的罪行負責。他們為了把自己受到懲罰的日子盡量拖延，掀起一次又一次的鎮壓風潮，千方百計地煽動自相殘殺，指望在大混亂中苟延殘喘，當前中共匪區的情勢更加嚴重了。

伊拉克軍事政變成功後 巴克少將出任總統 全國交通恢復正常

【黎巴嫩貝魯特十八日美聯社電】伊拉克政變後，據報邊境和機場已於星期四重行開放，此次政變，驅逐總統阿里夫出境，由社會復興黨人巴克少將出任總統。

巴格特電台報告：邊境和機場在白天將再度開放，宵禁仍於黃昏至黎明期間執行。巴格特電台表示：除此之外，其他情況已回復正常。電台未有指出新政權是否在國內受到抗拒，對於伊朗於星期三日所報道有幾個地區發生暴力事件，這事，亦無消息證實。電台不斷廣播，學生團體，軍官，警官，部族領袖和知識分子支持新政權的函電，其中一通是由平民囚犯發出的。

【伊斯坦布爾十八日合衆國際電】在政變下倒台的伊拉克總統阿里夫，於乘飛機飛抵土耳其尋求庇護顯然失敗之後，已於本星期三飛離伊斯坦布爾，轉飛倫敦。

阿氏於此間時間在本星期三下午五時十五分飛來伊斯坦布爾，在耶西科機場跟土耳其國務員奧茲杜克晤談兩個多鐘頭後，卒於當晚七時二十分起飛，前往倫敦。

耶西科機場的職員說：阿氏所乘的伊拉克航空公司專機將取道布拉格和柏林前往倫敦。

奧茲杜克離開該機場時拒絕說話，觀察家則說：阿里夫似曾要求土耳其准他留居，但未如願以償。

【黎巴嫩貝魯特十七日美聯社電】巴格達電台今天說：伊拉克空軍兩軍在昨晚午夜時分發動政變，推翻該國總統阿里夫政府後，經已改立巴克少將接任該國總統。

該台廣播：該國出現的新組織「革命指揮委員會」在推倒阿里夫及其總理雅西的政府後，一致推選巴克少將接任總統。

一九六三年，社會復興黨在伊拉克執政時，巴克曾任總理。後來，當時總統阿希德‧阿里夫（為甫告倒台的伊拉克總統阿里夫的哥哥，已經去世）把社會復興黨人全部踢出政府，巴克也就丟了總理職位。巴氏五十二歲，伊拉克的陸軍將領。

巴氏雖為社會復興黨人，卻是該黨黨內某一派人中的一分子，極端反對敘利亞境內的統治集團——帶激烈色彩的左傾集團。巴克前為伊拉克總理期間，跟埃及方面（埃及方面跟阿里夫的友誼彌篤）的關係不好。

【倫敦十七日路透社電】今晨被陸軍所支持的一次政變罷黜其職位的伊拉克流亡總統阿里夫，本夜飛抵倫敦機場。他於本夜由巴格達乘伊拉克航空公司定期班機抵達此間。英國政府曾在該機場，給與該黜職總統以極重要人物的待遇。他目前在此間的計劃，未有獲悉，但其太太則成為倫敦一間醫院的一個病人。

中共到達一九八零年代 有力粉碎美反飛彈系統

美著名核武器專家拉普稱

【華盛頓十八日合衆國際社電】一個著名核武器專家於星期四說，到了一九八零年，中共將能以二十多倍的核子武器，來粉碎美國的防飛彈系統。

核子科學家拉普向詹森政府的辯論要點挑戰，這論點是計劃建設的五十億元「稀薄」反飛彈系統，將於進入一九八零年代的十年中，有抵禦中共的攻力。拉普於接見本社記者時說，在這防衛系統還未部署之前，中共甚至大有機會，擁有這系統可能抵禦的更多飛彈了。拉普說，國防部已批准這系統，但未撥款與建。

拉普說，據上述的論點：「我們的國防部官員其實就是說，在五年之內是沒有中共飛彈攻擊危險的，直至一九八零年代之時，亦祇有有限度的危險吧了。我相信這一種對於中共越洲彈道飛彈力量的評定，未免太不中肯了。我的估計是，到了一九七零年，中共將有越洲彈道飛彈十枚，一九七二年以前有四十枚，一九七四年以前有一百枚，一九七六年以前有二百枚，一九七八年以前有五百枚，而到了一九八零年，則有一千枚。」按，這一個預定於一九七二年可以全部都使用的反飛彈系統（即將謂「哨兵」系統），其最初設計是以抵禦四十至五十枚飛彈為目的，假如能夠如預期之準確的話，這系統所用的防衛武器。

拉普說，他贊成用報復手段的恐嚇，來維繫與中共之和平，更勝於這一個反飛彈系統。他說，充其量，這一個系統的效力，將祇有一個短時間。因國防部首長們承認，沒有防止大規模核子襲擊有效方法的。

艾克舉行記者會 宣佈支持尼克遜

【華盛頓十八日合衆國際社電】前美國總統艾森豪，定於星期四日舉行記者招待會，顯然是他準備宣佈支持尼克遜競爭共和黨的總統候選人提名。

北越部隊一師 開入西貢以南

顯然是襲擊首都一部份敵軍

【西貢十八日美聯社電】情報方面人士於星期四說：北越一個師的部隊，經已在西貢以南開入各據點，那顯然是準備襲擊首都的一部份敵人部隊。

情報方面人士，對於該三○八師（曾在奠邊府奪有聲譽）有若干部隊，實際上經已開入隆安省境（約在西貢以南八十哩）。

該師其他部隊，在非武裝地區以南，均帶有情報地圖。敵軍許多個師及許多個團的部隊，化整為零或化零為整，是常見之事。美軍亦有時這樣做法。

同時B五二轟炸機，於星期三及星期四曾在西寧省（在西貢西北五十二哩五十八哩）襲擊六次。情報方面人士在過去說：兩國和可能較多部隊，卻正經由此個地區，向西貢滲透。

【西貢十八日美聯社電】從中央高原南行一百廿五哩，到來支持其他共軍準備襲擊西貢的一團北越生力軍，已於星期四日被美軍擊潰。這項戰鬥發生於西貢以北七十五哩，距離東埔寨邊境祇有六哩之遙，一般相信，共軍正在該地區的秘密基地會中，重新整補，準備向西三軍區境內的西貢和西貢週圍的外圍省份，施行第三次攻擊。

委內瑞拉萬人示威 支持交通工人能工 警察開槍死傷十餘人

【委內瑞拉馬拉開波十八日合衆國際社電】此間當局說，警察於星期三日向一群大約一萬人的示威者開槍射擊，該羣示威者是支持交通工人的罷工的。有一人被擊斃，另十五人受傷。政府已宣佈馬拉開波進入緊急狀態。

日外相抵巴黎時 又向中共送秋波

企圖加緊勾結北平

【巴黎十八日合衆國際電】日外相三木武夫於星期四日在此間說：「日本希望中共會與世界各國一同和平地生存，而成為亞洲的一個穩定的政治成份。日本反對任何企圖孤立中共的行動。我們計劃增强我們與北平方面在貿易和文化上的接觸」。

政院通過新任七使節 孫碧奇調駐菲國 杭立武出使希臘

【台北十八日中央社電】行政院今天院會通過新任七位駐外使節，包括阿根廷、象牙海岸、希臘、菲律賓、牙買加、上伏塔、巴貝多等七個國家。行政院院會通過的有關駐外使節任免事項如下：

㈠駐阿根廷大使王之珍，駐象牙海岸大使段茂瀾，駐上伏塔大使丙正業，駐希臘大使溫源寧，駐菲律賓大使杭立武，駐牙買加大使兼駐巴貝多大使孫碧奇，另有任用，應予免職。

㈡特任段茂瀾為駐阿根廷大使，丙正業為駐象牙海岸大使，杭立武為駐希臘大使，孫碧奇為駐菲律賓大使，凌崇熙為駐牙買加大使，任命孫慕禧為駐上伏塔大使，姚守中為駐巴貝多大使。

會中並核定中華民國與中非技術合作協定。這項協定是由我國外交部長魏道明及中非外長嚴迪奧于六月十六日在台北簽訂，依照協定規定，我國將于七月間派遣一農業考察團赴中非，就種植水稻及一般作物的可能性進行實地考察。

亞太理事會第三屆部長級會議，定七月卅日至八月一日在澳京坎培拉舉行，我國代表團團長為外交部長魏道明（魏夫人應邀同行），副團長為駐澳大使沈錡，團員為外交部參事凌崇熙，外交部亞東太平洋司長田寶岱，外交部國際組織司長王孟顯，駐澳大利亞大使館參事鄭灝亭，駐澳大利亞大使館經濟參事林榮蓋，駐澳大利亞大使館新聞專員張金鑑，中國農復會技正王遼及外交部秘書賈新璧等。

美國平均每小時 即有兩人遭槍殺

每年二萬人誤用槍喪生

【華盛頓十八日合衆國際社電】司法部於星期四日說：在美國境內，平均每小時有兩個美國人受鎗火致死。據說：每年差不多有二萬人因誤用鎗械武器致死，其中有謀殺，亦有自殺和意外的。司法部正力謀通過一項法案，禁止越州買賣鎗械，首次要求美國境內一切有關軍械的可得資料。

河內要求共黨國家 堅決促美停炸北越 一切外國軍隊撤出

【香港十八日美聯社電】昨晚北越政府籲請一切其他共產國家，「堅決要求」無條件停止轟炸北越，及一切美軍和其他外國軍隊撤出南越。

這項呼籲見于北越外交部的長篇公報（達三千字）中。該公報籲請世界共產國家已達議一致且北越的請求，即派出志願軍入越。

該公報由「河內廣播台」用越語播出，此間收聽到，內容重申北越拒絕美國在巴黎談判中所提北越停止其軍隊和供應品滲透入南越，以交換美國完全停炸北越的要求。該公報說：「美國是在越南的侵略者，越南民主共和國（北越）堅決不向侵略者付勸索費，堅決拒絕美國所提此項荒謬索價要求。」

鄱陽湖週圍 遭嚴重水災

【台北十八日中央社電】據中共十八日新聞廣播，江西鄱陽湖鄰近各縣，水災嚴重。中共廣播說：「自贛江、撫河連續發生三次大洪峯後，鄱陽湖目前洪水已經進入，加之長江水漲，造成湖水的急劇上升，濱湖各縣遭到洪水嚴重襲擊，其中湖口，都昌等縣，災害特別嚴重」。

社論

沙巴問題必須循協商方式解決

—希望菲律賓與馬來西亞不要各走極端

馬來西亞與菲律賓兩國在曼谷舉行的沙巴問題會議，經過四個星期的談判，終告破裂。雙方代表不歡而散後，兩國之間的關係，頓呈緊張；特別是馬尼剌方面的反應，空前憤激，絕交和軍事敵對聲浪迭起，使東南亞這一角落，烏雲突集，氣氛嚴重。

沙巴位於北婆羅洲，馬、菲兩國爲該地的主權問題，發生重大的爭執。馬來西亞在未獨立之前，受英國統治。沙巴於一八七八年，由酋長售予兩個英國商人。之後，英商又把它送給英國政府。馬來西亞建國後，沙巴由英方交予大馬轄治。菲律賓則認爲沙巴原屬菲國土地，現在應交還給菲國。類如這種土地屬權之爭的糾紛，國際間過去曾發生過若干起，其通常的解決方式有二：一是國際仲裁或由國際法庭判決，一是當地公民的投票。但是，這都是雙方在最後無法協議時，始循上述步驟解決的。換句話說，如果雙方能夠以協商方式解決爭執，那是最佳的選擇。基此，我們竭誠希望菲、馬兩國不要各走極端，繼續尋求其他途徑，大家平心靜氣的坐下來協商。在目前，兩國尤應力持冷靜態度，不要散播刺激雙方情緒的言論或意見。菲律賓連日以來的兩非留詞，實際於事無補。

目前東南亞的情勢，尤需要菲、馬兩國以和平方式，解決沙巴執屬之爭，因爲：

第一，自從印尼的蘇卡諾政權被推翻後，東南亞地區的區域性合作，已成爲一種共同的趨勢。蘇卡諾統治印尼的時候，由於他的投靠共黨，使東南亞國家的政治和經濟，陷於互相排斥與對抗的局面。這是蘇卡諾執行共黨分化和離間政策的結果，也是戰後這一地區的所有動亂的成因。蘇卡諾被黜後，共黨在東南亞的滲透和顛覆活動，遭受了空前的挫敗，而使這一地區內各國，從分散趨於團結，大家體會到對抗共黨的侵略，最可靠的途徑，厥爲區域性的經濟合作與共同發展。「東南亞國家協會」的創立，就是朝此目標大步邁進的里程碑。菲、馬兩國如果因沙巴問題而使其睦鄰關係遭受損傷，其不智無須置辯，已可設想而知。因此，在沙巴之爭未解決之前，雙方必須念念不忘東南亞全面利益，殫精竭慮的去尋求可行途徑，解決爭端。菲方揚言用武，我們相信僅止於言談而已，因爲當今之世，任何問題的解決，武力已失去了它的可恃性。如果動武，兩敗俱傷之餘，共黨必坐收漁人之利。至於菲方有人要求與大馬絕交，那更是感情衝動的意見。此點，菲外長羅慕斯說得很正確。他說，現在與大馬絕交，必須深思熟慮，否則將來可能後悔的。沙巴問題並不是一個新的爭端，存在已久，若因一件歷史懸案而絕交，豈不爲天下笑？

第二、上面已談到共黨在東南亞地區近年來的全面敗北，但是，共黨的一貫作風是至死不悟，它的侵略野心，永不放棄。目前中共在東南亞各國，正在全力部署滲透和顛覆計劃。以印尼爲例，北平最近就公開承認正在重新扶植印尼共黨，「展開打倒蘇哈圖反動統治」；中共對馬來西亞共黨，不久之前也公開加以「鼓勵」，要求馬共「造反」。這些事實，在在證明中共侵略東南亞的野心，並沒有因印尼共黨的慘敗而稍戢。在中共虎視眈眈之下，東南亞國家自保共保之道，除團結合作之外，絕無他途可循。菲、馬兩國的曼谷談判破裂，北平已露出猙獰的「笑臉」，幸災樂禍之情，無法掩飾。倘若兩國在談判破裂之後不再抑制情緒，各走極端而採取不利於雙方的行動，則中共必定乘機加緊它的侵略部署，將來的遠景是怎麼樣，閉目想像，殊令人不寒而慄。須知北平現時正在盼望東南亞國家鬩牆的擴大和尖銳化，在互爭的混亂情況下，中共可以施展毒計，用個別顛覆方式，達到東南亞全面赤化的企圖。此正所謂大敵當前，菲、馬當局怎能罔顧自身的和整體的安全，而爲沙巴問題中敵奸計？

上述是許多理由之中的犖犖大者，其著眼點在於顧及東南亞的安全與自由世界反共大業的重大利益。希望菲、馬兩國能用最大的理智，權衡得失，在不久將來仍能坐在會議桌上，以理說服對方，解決爭執。泰國當局因爲居身事外，在菲、馬談判破裂後，曾暗示願從中斡旋，促成談判復開，這是值得贊許的事。介入爭執的任何一方，大多是不肯讓步的，如果能有第三者以客觀的和公正的態度，進行調處，往往使爭端可以獲得最後的解決。除了泰國之外，若干個與菲、馬有友好邦交的國家，共實也可以自告奮勇，挺身出爲發仲迺。總之，無論如何，任何極端行動，必須避免，因爲東南亞今天需要的是祥和，而不是暴戾！

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年七月十九日憲報公佈招商承投供應下列各項

編號	項目
PT/65/68	裝置事務說用之石棉廢物槽
PT/66/68	四寸大門鈸
PT/67/68	扣布
PT/68/68	軌布膠製鞋靴
PT/69/68	警察用之槍袋、腰帶及帽徽

投標格式紙可向下列各處索取：
(一)香港北角油街政府物料管理處購買部
(二)香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處
(三)九龍旺角通菜街八十六號地下政府諮詢指導處九龍分處

政府物料管理處處長 林美

有效 開我

太和洞久咳丸

有壽無痰消之咳，有痰有壽消之痰，本洞世傳五代，深究痰咳之源，今製此丸，有痰咳，無論日咳夜咳，或咳至夜不能寐，急服此丸，立能除患。試用一瓶，担保見功。如不奏効，原銀奉回。

各大藥行均有代售

列本報廣告請電七三零七零八洽

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
海事官（海事處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

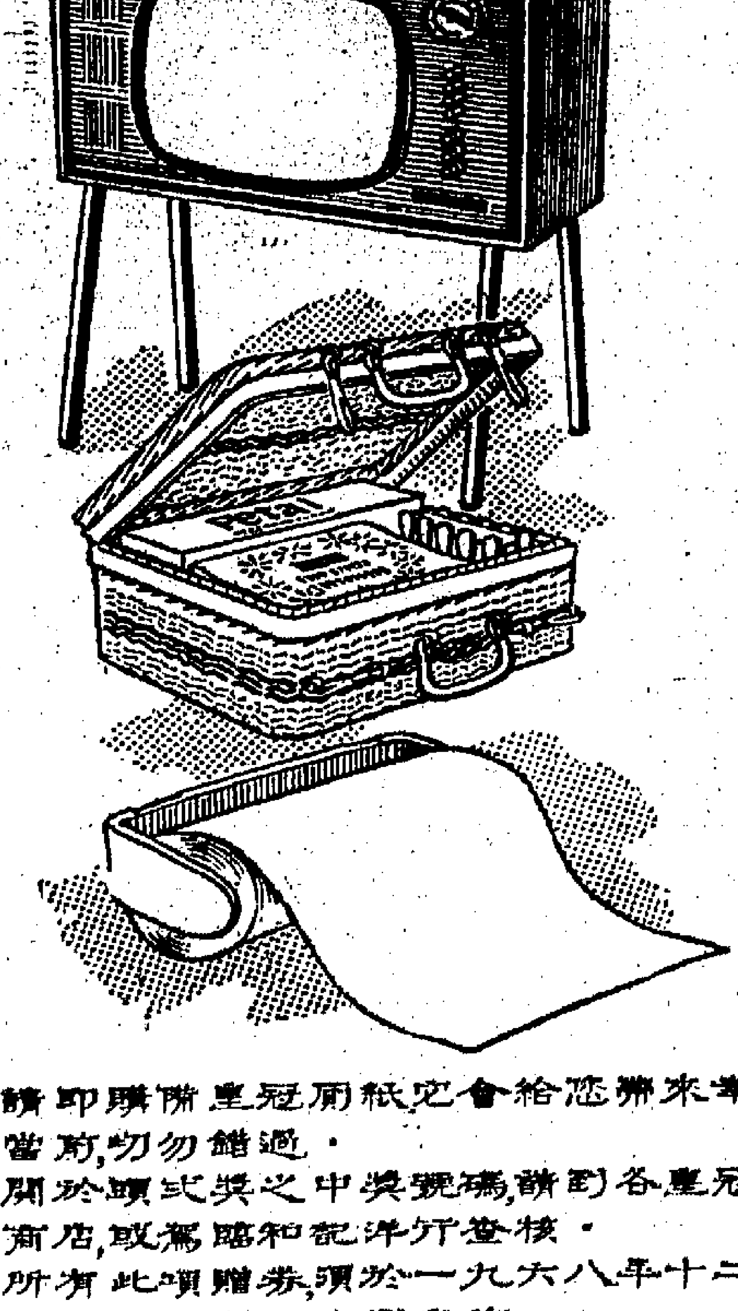
有不同凡响之優點

總店：大道中七十五號(利源西街口)
支店：德輔道中•永安公司對面
支店：加拿芬道•海運大厦•旺角

寶得旅運社

台灣旅行團

13天輪船 HK$685元
9天飛機 HK$950元
出發：8月12日 8日14日 9月2日 9月4日
學生團體 另有優待
名額無多 報名請快
旺角彌敦道544號十三樓
電話：K802612 887675



本幸運獎總共發出印有號碼之贈券壹萬張分別包裝於皇冠廁紙之內。每一贈券均有贈品決不落空。

閣下如果發現有此贈券請携至本港於仁大厦十二樓和記洋行領取中獎之贈品。

頭獎十個各獲英國 FERGUSON 牌23寸有線及無線兩用電視機一座。

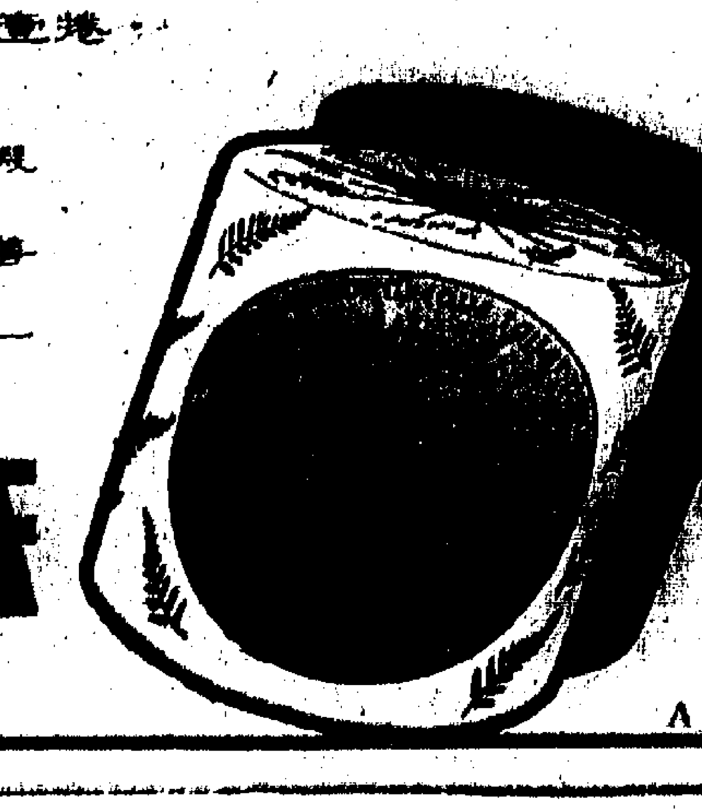
弍獎五百個各獲精美手提籐籃一個內有各款家庭用品多種。

尚餘之9490張贈券各獲紙巾架一個及強力吸水紙巾壹捲。

請即購備皇冠廁紙它會給您帶來幸運！良機當前切勿錯過。

關於頭弍獎之中獎號碼請到各皇冠廁紙經售商店或駕臨和記洋行查核。

所有此項贈券須於一九六八年十二月三十一日以前領獎。逾期無效。



皇冠廁紙

總代理：和記洋行

蘇熊瑞 楊鑑平（編著）

新制六年小學 數學 課本現已出版

請速定購，八月五日後任何一天，可將書送到

定購處：九龍志和街十七號（女拔萃書院側）

東亞出版社 電話303514

通告

九龍[illegible]十五號四樓之永泰興[illegible](WING BOO)[illegible]一九六八年[illegible]，永泰興[illegible]，以防[illegible]。或侵犯上述商標事件，并得[illegible]，要求賠償損失，支付費用，此告。

一九六八年七月十九日

先嚴諸公耀祖字文田府君痛於公曆一九六八年七月十八日即農曆六月廿三日酉時壽終嘉諾撒醫院溯生於前清光緒廿一年六月初六日亥時積閏享壽七十七歲謹擇七月二十日（星期六）下午一時大殮二時辭靈隨即出殯擇吉安葬叨在

世親友鄉寅姻

誼哀此訃

聞

孝男 兆鈞 兆申 兆鴻 兆培

孝女 旺宜 慧宜 佩宜 瓊宜

媳 林若梅 陳寶玲 陳寶琦 朱秀羣

婿 黃錦添 董法基 余達明 王錫武

孫 立山 天山 國康 國輝 立力 立明

孫女 安 怡

外孫 黃小鏗 黃小昌 黃小佳 董家杰 余蓉燊 王正平 王正中 王正修 王正浩

外孫女 黃小娟 黃小美 董家瑜 余嘉嘉 余莊莊 余安安

泣告

司書 任兆松

治喪處：香港殯儀館 電話：七一八二三六五八

紐約州長洛克斐勒 提四點和平計劃 南越反應表冷淡

【西貢十七日路透社電】南越政治家今日對紐約州長洛克斐勒所提出有關越南的四點和平計劃，表示冷淡。這位極有希望的總統候選人提議：解除美國與北越軍隊，組織國際維持和平部隊，撤退雙方敵對軍隊和南北越之間的直接談判。眾議院外交事務委員會主席阮度忠說：「國會也希望南北越直接和談。」但阮氏在一項聲明中又說：「民族解放陣綫一（越共）的成員，如果能脫離共產主義，便可以留在南越境內。」

【芝加哥十七日路透社電】紐約州長洛克斐勒於今天宣佈：他所提議的四階段越南和平計劃，獲得巴黎和談的美國代表團的「非常熱烈」的支持，這項計劃是包括由美國和北越雙方撤退軍隊。他透露：他已獲得巴黎方面一項有關他的計劃的電報，他是於上星期六日在一個記者招待會上宣佈這項計劃的。他在宣佈該項計劃後，巡視芝加哥南邊的一個黑人區。這位紐約州長是於昨晚抵達此間，與伊利諾州共和黨代表團團員舉行會談，該團將參加於下月在邁阿密舉行的共和黨提名大會。洛氏又說：「我已從巴黎方面，接獲一封電報，即是非常熱烈的，並說我的聲明是非常有希望的。」洛克斐勒並未有證實誰發出該封電報，但是他又對一名發問的人說：這封電報是「由美國代表團」發出的。洛氏所提的和平計劃，除雙方敵對部隊撤退外，亦要求使用一支國際部隊（大多數由亞洲人組成），作為敵對雙方間的一種緩衝力量。由美國撤退七萬七千人作為「一種好意的表示」，並在南越舉行由國際監督的自由選舉。洛克斐勒又對記者招待會說：現時正由前副總統尼克遜在美國各地「慢慢洩漏出來」。洛氏說，尼克遜是不能在共和黨大會第一次投票時獲得提名的。

土國學生示威 反對美艦訪問

十二名美兵及三十三名學生受傷

【土耳其‧伊斯坦布爾十七日法新社電】今天在此間所發生反對五艘美艦訪問伊斯坦布爾的一次示威運動中，有美國第六艦隊的十二名水兵，卅三名學生與三個警察受傷。

但美國官方人士本夜說：該等美艦並無縮短訪問博斯普魯斯海峽之事。那些衝突事件是在配有石塊和木棍的數百名學生，列隊前往碼頭高呼反美口號的時候發生的。當那些美國水兵設法回返他們船上的時候，那些示威運動者即向他們襲擊，並將其中數人擲入水中。

他們並搗毀四架車輛，把供應與那些船艦滿載一架卡車的貨物傾入港口裡面，並劫掠為此次訪問所臨時建成的一間招待亭子。

警察以警棍驅散那些示威運動者，並捕獲二十個學生。

三個學生（包括土耳其全國學生組織主席）已被拘留，但其餘則在較後獲釋。

法揆牟維里向國會保証 十八月內經濟復元 並施廣泛社會改革

【巴黎十七日路透社電】法國新總理牟維里於今天對全國承諾說，在十八個月內進行廣泛的社會改革和經濟復元。

牟維里在對國民議會發表他自從於一週前就任以來的第一篇演詞中，定下其政策的大綱，以應付學生和工人騷動的後果，這些騷動在五—六兩個月內，演變為暴動和全國性的暴動。

牟維里是在提及工人的參加管理工廠的主要問題，並願增加利潤分享，並使他們獲得完整和公開的資料，從而使員與管理決定打成一片。

但是，他又給予資方以重新的保証，「即是一種企業是要由人指導進行的，而這種指導，則是那些負責的人的份內事。」

牟維里亦願使大學免受目前國家的緊密控制。他說，法國各大學從今以後將會獲得自治了。他又表示，將進行改革以把國會改為一院制，其辦法是把參議院改為一個擴大的顧問機構，為代表地區的和社會的利益。

牟維里又保証，繼續進行目前的外交政策，並承諾要求建造歐洲。他又演繹法郎片面貶值的可能性。他說：貨幣問題祇能以一種國際的觀點來加以考慮。

韓福瑞患感冒症 下週前暫停競選

【華盛頓十八日美聯社電】副總統韓福瑞傳已經過一陣檢驗，斷定其健康不過是染流行性感冒，但他的醫生勸阻他於下星期以前，不要從事競選運動。這一位角逐民主黨總統候選人的副總統，取消其原定於今日起程前往中西部的旅行，而現時計劃於下星期一在紐約及加州露面，以恢復他的競選運動。他上週展延其前赴西海岸之行，理由是因病染流行性感冒和發熱。當時，洛杉磯市長岳蒂認為韓福瑞之病，可能是一種「外交上的流行性感冒」，因約有一萬五千名反越戰示威者有包圍他的恐嚇。但韓氏以醫生伯爾曼証實韓氏之病，確屬事實，因此為韓氏施行幾次檢驗，以支持其診斷之無誤。

希特勒私人用裝甲車 五萬元賣給美收藏家

【萬尼黑十七日法新社電】一架被用作為希特勒私人財產的裝甲車，今日在此間以五萬美元賣給一名美國收藏家。這輛裝甲車為希特勒所用的最後一部車輛，於二次大戰後歸一位美國將領使用。在此間公開拍賣，但買主不願透露姓名。

美駐聯合國大使 波爾抵貝魯特時 遭示威者擲石塊

【黎巴嫩首都貝魯特十七日美聯社電】美國駐聯合國大使波爾於星期三日從約但首都安曼抵達貝魯特，當抵步時受到一羣示威者投擲石塊，示威者高呼「滾回家去吧！」

有一塊石頭擊中美國駐黎巴嫩大使波透的座駕車，波爾是與波透同車。

這些示威者（大多數是學生）手中搖動橫額說：「阿剌伯國家將永不會忘記美國支持以色列的。」

這些示威者對波爾的訪問，所感到的憤怒是由於以色列的消息所引起的。該段消息說：波爾曾促請美國「幽靈」式噴射戰鬥機運往以色列這事。

大馬華人積極努力下 籌建華文最高學府

‧本報駐星洲特派員汪淦‧

【吉隆坡通訊】在馬地區來說，華僑（已取得當地國籍者稱為華人）子弟進入高深學府，接受大學教育，一直是一個難題。原因是大學少而且都是以英語為教學媒介不適合華校學生（按：星加坡的各華文中學，在十年前的水準，可說與國內中學相差不大，當時復規定中文一科，會考如不及格，不得畢業），所以我國政府，通過僑委會都辦僑生升學，一直辦得有聲有色。這是政府遷台以來，最是令人可圈可點的德政，僑生們在舉目無親之下，返台升學，受到僑委會人員的百般照顧，溫暖在僑是如面慈親，僑來們的感激又豈是紙上可以述盡？

從來星加坡若干華人、華僑富商，斥資興學，於是成立了南洋大學，這是今天在海外唯一以華語為教學媒介的大學，它解決了這個地區——星、馬、泰、印尼——不少華校學生的升學問題。十年來的南洋大學，在科學與文學的領域內，也真是出了不少人才。

南洋大學的學位，去年起已正式獲得星加坡政府的承認。可是，在馬來西亞祇有一間馬來亞大學，而且它又是以英語為教學媒介，並今華校學生，都是不得其門而入，台灣雖能收容僑生，可是究屬少數。于是年來馬來亞有不少熱心華文教育的人士，迴幾年來，一直在努力奔走，企圖在馬來亞大學以外，得能假山明水秀的檳榔嶼成立一間以華語為教學媒介的大學，以吸收大馬境內華校畢業生，使華文教育，在這塊土地上世代生根，傳流下去，開出無數的花蕾。

本來在檳榔嶼興辦一間中文大學，當年林語堂博士及其高徒張東方博士，亦早有此意。可是當地華人沈慕羽先生等的計劃，在政府的華人馬化政策下，未能為政府接受。不但如此，即連代表華人利益的馬華公會，亦不批准。沈慕羽等人祇好孤軍奮鬥，寧作華文教育之孤臣孽子，在檳榔嶼奠基。

沈慕羽等人之不計得失（他已為馬華公會開革黨籍），祇知對華文教育盡忠，對華人下一代負責，固然值得吾人尊敬；然而馬華公會方面的陳修信、許啓模、林瑞安諸先生的苦心，也值得吾人同情。良以馬來西亞建國伊始，各族必需共謀團結，不得獨樹一幟，破壞和諧。

然而，他們內心是與沈慕羽等人一樣，一直未敢忘記華文教育。果然在七月十四日地政衆房屋部長覃馬華高等教育計劃委員會主席許啓模，會同教育部長佐哈里，在國家動物園湖色餐館，招待記者時，宣佈一間介于中學與大學之間的多元種族學生的學府，即將與建于當都知甲與八打靈再也之間一塊面積一百五十英畝土地上。這間學府，頗似大學先修班，也有些像美國的大學初級學院，全部建築費計二千萬元，政府決以「一元對一元」之原則，負責一半的建築費用。

這所學院的成立，在馬來西亞說，是引人注目的一件大事，校名雖未定，但原則上已決定明春招生上課。據許氏稱：首年擬招二百四十人，次年則收三百八十人。該校之目的與內容：在於㈠培養學生，具備升入馬大或其他高等學府之資格，㈡為人數龐大的中學畢業生提供某些種類之學術以及專門學科之訓練，並授于官方承認之資格，以便就業。㈢積極提高水準，以便最後達致大學附屬學院地位，而成為倫敦大學或馬來亞大學系統下一個附屬學院，而使該學院畢業生可獲致大學之學位。㈣在某些方面，此學院將介于中學與大學之期，而為培一批學生最後升入大學高年級深造而具備其獨特的設施，提供其它普通學院及大學所未有之學術性訓練，專門性及技術性之訓練。學生將後得之証明其資格為「文科文憑十」，「理科文憑」及「技術文憑」等。㈤此間學院設有宿舍，收容各民族學生，但無論如何，此間學院將特別安排，來配合某些學生，由于他們開始即接受華文源流之教育，而致成英文不夠通曉，或由于其他原因，在追求深造之高等教育，遭遇困難或偏差所引起之種種需要。㈥學院之文憑課程分二年制與三年制，并可選擇進入學術與技術或專門源流攻讀。㈦最初開設科目，計有巫語文及文學、英語文及文學（即印度語文及文學）、淡米爾語文及文學、經濟、歷史、地理、數學、化學、物理、生物學、地理、體育、教育、新聞學、工業管理、商業管理、旅館管理與會計、秘書訓練、無線電與汽車工程、機械學、電子工程、建築學、計算機之應用、工業分析、化驗室技術、美術、商業、家政、營養學等。

現在高等教育委員會已推定馬大前任理學院院長陳鳳政教授，主持建校與博大物理系教授鄒復興博士為秘書，圖書館、學院公共禮堂、教室、實驗室、工場及宿舍。現在各界正在紛紛響應捐款，務必成為青年造福。事在義上雖說收容各族學生，但巫文中學畢業生的人數，比起華校學生究竟少得多了。（七月十六日寄）

北越釋美飛行員三人 交監委會護送至永珍

【東京十八日美聯社電】日本「電波新聞社」的一則河內消息透露：被北越所得的三名美國飛行員，於星期四日晨早獲釋。一般相信，被釋的飛行員，在三名美國的和平主義分子陪同下，已由國際監督委員會送他們到寮國的永珍，但「電波新聞社」未有作此項報道。

【西貢十八日美聯社電】消息靈通人士說：北越在星期三曾在巴黎和平會談把該三個空軍人員的姓名通知與美國。關於釋放他們的決定，經於兩週前宣佈。在巴黎美國代表團發言人如此說明。他們的姓名如下：費特力克勞少校，年四十三歲，於一九六七年十二月十六日被俘。湯普遜少校，年卅二歲，於一九六八年三月二十日被俘。卡本德上尉，年卅七歲，於一九六八年二月十五日被俘。

夏威夷大學女生示威 抗議禁穿比堅尼泳裝

【夏威夷‧檀香山十八日美聯社電】歷次示威所得到大衆支持的程度，沒有一次像在夏威夷大學所發生的一次那樣。

一羣穿著比堅尼泳裝的大學女生，抗議一項禁止在該大學泳池內穿著比堅尼泳衣的新例。

一位泳池女侍者對穿比堅尼的批評說：「這看來是不好的，泳衣的下半截每當他們跳下水時脫出。」

該高出平地的大學泳池，每邊都裝有大塊的玻璃板，所以路人可從下面看到池內的泳者。夏大巳禁止他人行近這些玻璃窗。

全美華僑致函美兩黨 要求在政綱 列反共條欵

【紐約十七日中央社電】紐約中華公所主動推進一項運動，要求民主共和兩黨在他們的外交政策綱要中，寫列條欵，反對中共加入聯合國，並反對美國給予承認。

……一次常務委員會會議中，曾草擬致兩黨全國主席一函，然後將函稿副本分發美國各大城市的華僑社會，徵求他們的贊同。

紐約中華公所主席楊裕芬將前往華盛頓，以此項函件，將面呈兩黨全國主席。

預料，此項函件，將再度獲致這個國家的三十萬華裔美國人，堅決反對為最後准許中共偽政權加入聯合國或由美國政府給予承認舖路的任何建議。

據楊裕芬說：該函亦將促請注意一項事實，是中共正盡他們力之所能，以破壞巴黎的越南和談，當故參議員羅拔甘迺迪被謀殺後全國哀悼期間，他們亦曾對美國極盡侮辱性的攻訐。

加拿大郵差 昨晨起罷工

【渥太華十八日合衆國際社電】加拿大二萬五千名郵差，於星期四早上五時，開始罷工，要求加薪。這次罷工使到加拿大在三年內受到第二次郵務罷工的打擊。在上一次（一九六五年）的郵務工潮中，郵差拒絕派信三週，罷工原因亦是為工資問題而起。

英海軍部告知國會 英國將來防衛力量 集中歐洲北大西洋

【倫敦十七日路透社電】政府海軍部發言人奧登，於今日告訴國會說：英國將來的防衛力量，將集中在歐洲和北大西洋。奧登說：英國海軍在北大西洋聯盟的海上防衛方面，將擔任重要的角色。較早時候，國防部次官里諾斯告訴國會說：一九七三年英國武裝部隊計劃中的實力將是：「皇家海軍七萬九千人；陸軍十六萬六千人；皇家空軍九萬六千人。」

蔣總統指中共 面臨土崩魚爛

支援被奴役國家人民大會上

【台北十八日中央社電】全國各界支援被奴役國家人民爭取自由大會，定十九日在北市中山堂舉行，蔣總統今天特頒發訓詞，全文如下：

谷主任委員并轉中華民國各界支援被奴役國家人民爭取自由大會公鑒：美國為表示支持全世界人民要求民族獨立與人類自由的正當願望，自一九五九年起，定每年七月份的第三週，為「被奴役國家週」，直到全世界所有被奴役國家重獲自由獨立為止，我中華民國各界當即予熱烈響應，十年以來，事實証明，此一運動不僅已喚起自由世界對被奴役國家人民的深切同情與積極支援，更給予鐵幕內人民反奴役，爭自由的抗暴革命，以無限的鼓舞，其影響所及，並促成一切反共力量的團結，有助於世界人民反共聯盟的誕生。同時，國際共黨陣營內部的弱點，已日益暴露，各共黨政權間的矛盾傾軋，亦愈形加劇，尤以毛共幫內堰崩潰，外陷孤立，為大陸人民一致唾棄，我們面對當前的情勢，益感支援被奴役國家運動意義的重大，有加強和擴大推行的必要。本人曾一再指出，共產主義乃侵略戰爭的根源，而毛共匪幫則為侵略戰爭的禍首，倘中國之赤禍不除，則世界永無安寧之日，毛共處於內外形勢的不穩，除對內加緊壓榨，迫害、反覆鬥爭，整肅以外，一面在越南與東南亞掀起戰亂，以威脅亞洲安全與世界和平，一面則又於世界各地推行反戰運動，策動國際姑息主義，製造親共容共的氣氛，凡此都是毛共垂死前的掙扎，而今日大陸人民反共反毛的行動，如火如荼，最近大陸暴屍，竟有至港澳溝面，足証毛共匪幫武鬥的慘烈，情勢的混亂，毛酋政權已面臨魚爛土崩的局面，只要自由力量從外面加以衝擊，共匪敗亡的命運，決無倖免的可能。我們在紀念這個支援被奴役國家運動十週年之際，尤信自由戰勝奴役，正義戰勝暴力，乃顛撲不破的真理，必須加強反共必勝的信心，團結一切反共的力量，切實掌握國際共黨分裂紛亂的形勢，積極支援鐵幕內風起雲湧的抗暴革命運動，尤其要喚起自由世界，集中力量，首先解決共產陣營中危害人類最狡詐，最殘暴的敵人毛共匪幫，我們並歡迎志士仁人，智識份子，工農大衆，包括一切覺醒的共產黨人，參加討毛救國聯合陣綫，並從軍事行動上會師，從政治上結合，從文化上自由，我們深信毛共匪幫一旦被摧毀以後，一切被奴役國家的人民，必能早日獲救，從而增進人類的福祉，重建世界的和平。

日本東京地基 呈現急劇下沉

【東京十八日時事社電】據東京都土木技術研究所，十七日發表的調查說，東京地基又呈現急劇下沉的傾向。東京地基下沉，最厲害的時期是一九六〇年，全年下沉十公厘以上的地區，面積達七十四平方公里。一九六三年以後下沉面積逐年減少，一九六六年減至十二平方公里。但到六七年又增加到十八平方公里，最大沉下量是江戶川區掘江町為十七公厘，江東地區也達十五公厘。關於地基顯著下沉的原因，據東京都當局表示：㈠以江東地區為中心的工業用地下水限制汲取的效果減低；㈡城北地區因建造房屋工廠汲取地下水增多等所致。

詹森總統相信 達世界和平途徑 應促地區性合作

【華盛頓十七日美聯社電】詹森總統政府將近終結，他現較前更相信，達到世界和平與進步的一個可靠途徑，是由共同利益的鄰國從事地區性合作。他認為，這是現時謀世界人民較佳生活最重要方法。各國，尤其是同一地區的發展中國家，應拋卻宿怨，致力於人類幸福。據悉，他目前訪問中美洲的主要目的就是在強調該地區（中美洲）區域性合作的作用。近數年間，中美洲共同市場已獲致動人的成就。他心中存着湄公河發展計劃，以利東南亞多個國家，使該等國家和平相處。

香港電話有限公司

一九六八年度電話簿即將派發請各用戶注意

HKT Co. Ltd.

新英文版及中文版電話簿，將於下列各地點發出。用戶在換領新電話簿時，請將一九六七年度電話簿封面交出，不必將全個電話簿帶同前往交換。新電話簿內容充實，資料豐富，為各用戶利益起見，希早日按時到下列各辦事處領換。請注意：新電話簿於一九六八年八月四日生效，雖然用戶必須將一九六七年度電話簿之封面交出，但在八月四日之前，仍須將該電話簿保留。

港島方面

（星期六在內）

英皇道電話機樓	北角英皇道五一一號	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
筲箕灣電話機樓	新成街十七號	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
英美煙草有限公司	高士打道二五六號（由謝斐道入）	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
天星碼頭東翼	中區	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
皇后道電話機樓	西區高陞街	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
香港仔電話機樓	香島道	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
淺水灣電話機樓	海灘道淺水灣地段四二九	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午五時
赤柱電話機樓	赤柱村道淺水灣地段四三〇	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午五時
石澳電話機樓	石澳道石澳地段八四	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午五時

九龍及新界

香港養氣公司廣場	紅磡庇利街	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
觀塘電話機樓	觀塘道觀塘地段二五六	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
黃大仙電話機樓	蒲崗村道新九龍地段五〇九四	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
深水埗電話機樓	長沙灣道三三〇號	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
塘尾道官校	旺角塘尾道（近鴉蘭街）	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
窩打老道電話機樓	彌敦道與窩打老道交界處	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
天星碼頭東翼	尖沙咀	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
坪洲電話機樓	坪洲地段四一三	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
長洲電話機樓	長洲地段一〇	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午五時
銀鑛灣電話機樓	大嶼山梅窩四區，地段六四五	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
大澳電話機樓	大嶼山三〇二區，地段三九〇	三天：七月二十三，二十五及廿七日	上午十一時卅分至下午四時
葵涌電話機樓	葵涌青山道葵涌臨時地段八二	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
元朗電話機樓	元朗體育路	七月二十二日至七月二十七日	上午九時至下午六時三十分
香港上海滙豐銀行新墟分行	新墟大街	七月二十二日至七月二十七日	銀行辦公時間
香港上海滙豐銀行上水分行	上水新豐街八十一號	七月二十二日至七月二十七日	銀行辦公時間
香港上海滙豐銀行大埔分行	大埔大埔道二十三號	七月二十二日至七月二十七日	銀行辦公時間
香港上海滙豐銀行沙田分行	沙田大街四十三號	七月二十二日至七月二十七日	銀行辦公時間
西貢停車場	西貢（在一停放車輛上）	兩天：七月二十二日至七月二十三日	上午九時至下午五時
小清水灣停車場	小清水灣（在一停放車輛上）	兩天：七月二十四日至七月二十五日	上午九時至下午五時
清水灣電話機樓	清水灣道與西貢路交界（在一停放車輛上）	兩天：七月二十六日至七月二十七日	上午九時至下午五時

罷工分子迫「頭頭」低頭 「鬥爭津貼」將發至十月

【本報訊】熟知港共內幕人士指出：港共「罷工分子」學了「最高指示」的一套，「活學活用」地已迫使港共「頭頭」「低頭」和「坦白」。

「罷工分子」本月初即抗議一班「頭頭」停發「鬥爭生活津貼」，和在「工人俱樂部」與「積極派」發生「武鬥」流血事件，於是港共「頭頭」感到面臨崩潰的恐佈，而「罷工分子」則在「工會領袖」每次召集檢討「新形勢」大會時，借題發揮，一如「鬥爭港英」的手法，「批臭」了「工會領袖」。

各「工會領袖」在無法向「罷工分子」交代的情形下，只好去找港共「頭頭」哭訴，卒使港共「頭頭」咬緊牙關，答應把停發「鬥爭生活津貼」的日期延遲至本年十月，同時被「工會領袖」驅迫「坦白」一番，說出「形勢大壞」的「眞相」。

「工會領袖」們爲了交代問題，和企圖不息被「過橋抽板」的「罷工分子」的怒火，便把「頭頭」的「坦白」公開向「罷工分子」宣佈。

內幕人士指出：各「工會領袖」，向各罷工者轉述「頭頭」的「坦白」指出：削減及取消「鬥爭津貼費」主要原因，大部因大陸發生天災人禍，使到生產癱瘓，「祖國政府」的支持鬥爭經費，無期匯出，復以運來貨品數量銳減，影响抽佣充作「鬥爭費」，與原定數字距離甚遠，使到港共「鬥爭會」送支之款，無法圓籠，因此才要削減或取消各罷工工人的「津貼費」。現以大陸的支持鬥爭經費匯來無期，迫得改變採取一個折衷辦法，解決目前各有關方面的困難，該辦法，允將各罷工者「津貼費」支至十月，在這三個月期中，希望罷工分子，盡力自行設法復職。

據說：港共「頭頭」提出如上辦法時，有家庭負擔的「罷工分子」，仍多表示反對，其後各「工會」的「頭目」迫得再提補充辦法，如十月份仍未找得職業的，而有家庭負擔者，允予酌量補助，如無家室顧慮者，則停止支付。

目前此問題，紛爭雖暫和緩，但仍未獲得完全解決。

又訊：「摩總」九巴分會雖然欲向九巴「長門」演出「請求復工」的醜劇，但已「有心無力」，肯作響應的只有三數名還有「罷工津貼」的「幹部」參加這一「行列」。

據悉：九巴的「罷工分子」，近三天來均曾有一次到兩次的「請求復工」，但與以往所不同的地方是，每日均由曾是「會分」主席的[illegible]，糾集二至三名的罷工者，到公司去代表要求復工。

從前是「意氣風發」的，現在祗見低聲下氣，竟向守門人討情，詢問准其入內否，並問及經理何故不與他們相見，而守門人按例拒其進入，並答覆「一概不知」，終使自討沒趣離去。

據內幕消息：近來的恢復要求復工行動，僅由三至四名的受薪「幹部」進行，絕無大批人馬出動，原來不滿削減「鬥爭津貼費」的罷工者，均堅決聲明，如不恢復原來支領的「鬥爭津貼費」數目，對任何行動，決不參加。

被中共扣留英商人 一日內可能獲釋來港

入境處已加注意

【本報訊】據英西報稱：在大陸被扣的一名英國商人伊雲士，可能在近期內獲釋。人民入境事務處人員對此事正密切注意中。

伊雲士乃英商雅加·西馬公司的職員。據前日國際合衆社的消息，三名西馬公司的職員已於前日由大陸釋出，抵達倫敦。故此，當局希望伊雲士亦將是獲釋的第四人。

入境事務處長戈立昨日否認有人提出此項的消息。戈氏稱：目前在北京遭受公審，而獲准離開大陸的外國人名單中，有伊雲士在內，因此，入境處的官員，將密切注意。

據可靠消息稱：入境事務處不只獲悉上述四人的名單，該處並且曾表示，西馬公司的職員將有更多人離開大陸。

現在，據國際合衆社稱：西馬公司的三名僱員已由中國大陸抵達該地，他們是英人紐頓、西德人費沙及安當爾。他們將立即離開該地，飛往西德然後轉赴英國。

入境事務處長戈立昨日並說：伊雲士等獲令離開大陸，但是，他們會否經由香港，仍值得懷疑。

非洲加納共和國 農業團過港訪台

【本報訊】非洲加納共和國農業代表團一行七人，由農業部長伯爾拔率領下，於昨晚乘搭上航空公司班機由非洲經中東抵港。

伯爾拔部長等在港作短暫逗留，預定今日下午三時卅分乘中華航機飛往台北。

據稱：他們是應中華民國政府邀請，作[illegible]性質的訪問，並考察農業生產情況。

英聯邦部次官施禮寧抵港稱 廿億美元支持英鎊 香港儲備獲得保障

該項貸款與英經濟及貿易無關

【本報訊】「雖然在英鎊貶値初期，使英國受到虧損，但目前情況已有好轉，預料至本年十月間即可達致平衡。」這是英聯邦事務部副次官施禮寧爵士，昨日抵港時對記者指出的。

施禮寧爵士偕同英倫銀行職員夏士森、端納二人，於昨下午六時乘英航機由倫敦抵港。他們此行的目的，乃向香港政府解釋十二個國家中央銀行以二十億美元支持英鎊的意義。

在機場接受記者訪問時，施爵士表示：該等國家中央銀行貸款二十億美元給英國，跟英國本身經濟及貿易是沒有關連的。

他說：「此項貸款，係用作防止將來英鎊區各國的英鎊存款可能發生的波動。」

施禮寧爵士並强調：此項措施，對香港來說是有益的。一旦英鎊有所波動，其存英儲備金是不受影响的。

爲了向世界各英鎊區，解釋十二國中央銀行貸款二十億美元來支持英鎊這事的重要性，先後約有三十組由英倫銀行、財政部及聯邦事務部官員組成的經濟專家離開倫敦，香港只是其中的一組。

施禮寧爵士等三人在港約停留七天至十天，期內，將與港督、財政司、行政局議員及有關銀行人士會晤，展開此行任務。

這位聯邦事務部副次官並表示：任何其他人士，關心這個問題的，都可以與他會晤。

社會署定期舉行 仲夏夜之樂

俾青年享受豐富節目 首兩期入場券待索取

【本報訊】社會福利署在暑假期間，除舉辦多項戶外及戶內康樂、服務、訓練等活動外，經多月來的籌劃，定於本月底至九月初在大會堂音樂廳、伊利沙伯中學、皇仁中學及香港工業學院禮堂分五期舉行「青年仲夏夜之樂」，使一般青年男女在[illegible]過後能享受一番。晚會節目非常豐富，計有音樂、舞蹈、技能表演及流行音樂演奏等。

第一期將於本月廿一日晚八時半在大會堂音樂廳舉行，同時並舉行公開歌唱比賽，及抽籤等節目；第二期於廿八日晚八時半在伊利沙伯中學禮堂舉行，並頒發獎品予填字遊戲中獎者；至於第三期至第五期，則公開給本港青年團體及個人參加演出節目，故此任何樂隊或特技表演，如擬自動參與表演節目，請即致函香港[illegible]上註明「參加仲夏夜之樂表演」。信內須註明：㊀樂隊名稱，㊁個人姓名，㊂通訊地址及電話，㊃表演節目及所需時間，或到上列地點索取參加表格亦可。

本月廿一日及廿八日舉行之青年仲夏夜之樂第一期及第二期之入場券已印備，歡迎青年朋友至社會福利署屬下之社區中心、服務處及青年中心索取。

破獲兩毒窟 共拘廿五人

警方在深水埗區

【本報訊】警方於昨日下午，搜查九龍深水埗兩座樓宇，搜出大量毒品，共有廿五名男子被拘捕。

首宗被搜的樓宇爲深水埗元洲街六十二號閣樓，於昨日下午三時四十分，由便衣警探進行搜索，在該處搜獲鴉片煙槍兩枝及一些懷疑是鴉片之物品，共有十二名男子被拘捕。

十二名被捕男子，其中一名被落案控以經營鴉片吸食窟，其他十一名則被控在該處吸食毒品。

次宗被搜的樓宇爲深水埗北河街四十三至四十五號，百祥（譯音）大廈十三樓。

警方在該處搜出大量懷疑是海洛英及巴比通之物品，十三名男子被捕。被捕男子現時被扣留在深水埗警署問話。

港府租用商業樓宇 年付租金七百廿萬

瑪麗大廈明春落成將可減省

【本報訊】香港政府租用辦公地方亦愈來愈多，所需租金愈來愈大，因此，港府乃迫得租用商行寫字樓作爲辦公之所，每年付出租金達七百二十萬元。港府本來可以多建辦公大廈，則可省節公帑開銷。

關於此事，曾受到社會有地位人士之批評，但據輔政司答覆，則瑪麗多層大廈及其他建築計劃已在進行中，一俟各建築物完成，則租金支出可以減少。

據市政局議員葉錫恩女士謂：港府利用該筆龐大租金，每年可以興建三間學校，或七間面積較小之政府機關，又或可以興建無數圖書館與兒童遊樂場。

革新會張秘書對此事亦批評港府欠缺一項長遠政策。

輔政司署發言人謂：在建築中之花園道瑪麗多層大廈，將于明年初建成，可省辦公室用地方十萬方尺。此外，在準備建築中者，尚有在北九龍油蔴地及深水埗等地區。因此，現時仍要租用商業樓宇。現港府共租用商業樓宇：港島廿九萬三千方尺；九龍七萬六千方尺；新界三萬三千方尺。港府發言人則謂：所租用地方，包括二十間郵政分局在內。

共區浮屍續有兩具漂到 雙足均被斬去 一具頭顱脫落

【本報訊】由中共區漂浮來港的「五花大綁」屍體，昨天又有兩具，其中一具無頭，另一具赤裸，兩屍均有繩索綁縛，死狀甚慘，料是派系武鬥的犧牲者。

無頭浮屍，於昨日上午十一時，發現於大澳牙鷹角海面，除沒有頭顱外，雙足已被斬去，雙手則被繩索所綁，性別是男抑女，驗難辨別，要待檢驗才知。昨晚已由水警輪運往大欖涌水警基地，轉由黑箱車昇往殮房。

另一具浮屍，則於下午一時三刻，發現於南丫島，洪聖爺灣對開海面，這具屍體，是五花大綁，全身赤裸着，死狀可怖。

直至目前爲止，本港海面發現此類共區浮屍，已增至四十具。

又訊：較早時，中共方面，曾下令海防人員多艘船隻，在珠江口岸一帶截撈浮屍，以免飄浮來港澳，大丟臉子，故近日飄來的，乃爲漏檢出屍體。

中電自由工會 定期會員大會

【本報訊】中華電力公司自由工會，定本月廿三日下午六時，在紅磡蕪湖街廿二號四樓會所內舉行首屆會員大會，並選舉執行委員，由工團總會派員監督，隨即討論成立福利委員會。

該會現擁有會員千餘人，今後側重的工作：推展勞工福利，促進勞資合作精神，以謀安定社會的繁榮。

尖沙咀天星碼頭區 四大建築物合併

佔地十英畝有戲院酒店商場等

【本報訊】據本港新組成之海港企業發展有限公司董事會主席夏里士透露：九龍尖沙咀天星碼頭區四大商業單位經進行合併，成爲一個龐大綜合性建築物，一切安排，經已就緒。

該四大機構包括：㊀「海運大廈」；㊁「星光行」（原名「九龍商業大廈」）；㊂「新香港大酒店」（預期明年七月開幕營業，將有八百個客房）；以及㊃一間大「海運戲院」（預期明年初可開幕）。此一綜合性建築物，位處九龍天星碼頭鄰近，共佔土地十英畝。

海港企業發展有限公司，乃一間由本港四大商業機構所組成之「財團」，即九龍倉、中滙投資有限公司、香港置地及代理有限公司，及香港大酒店有限公司。其中九龍倉乃海運大厦之業主，香港置地乃「星光行」之業主，而香港大酒店則以經營香港淺水灣大酒店及九龍半島大酒店著稱。

據夏里士表示：「將來此一綜合建築物全部完成時，勢必成爲全世界最大綜合性建築物之一，殆無疑問，以其將包羅各項居住、工作、購物、文娛，及康樂等生活設備，而該項生活設備，兼顧外來遊客及本地居民」。

「星光行」（原名「九龍商業大廈」），係幾個月前始由香港置地及代理有限公司購入，將來該綜合建築物之一般行政管理，將交由香港置地負責，但「新香港大酒店」則交由香港大酒店有限公司經營，而「海運大廈」之一般船務及碼頭亦繼續由九龍倉管理。

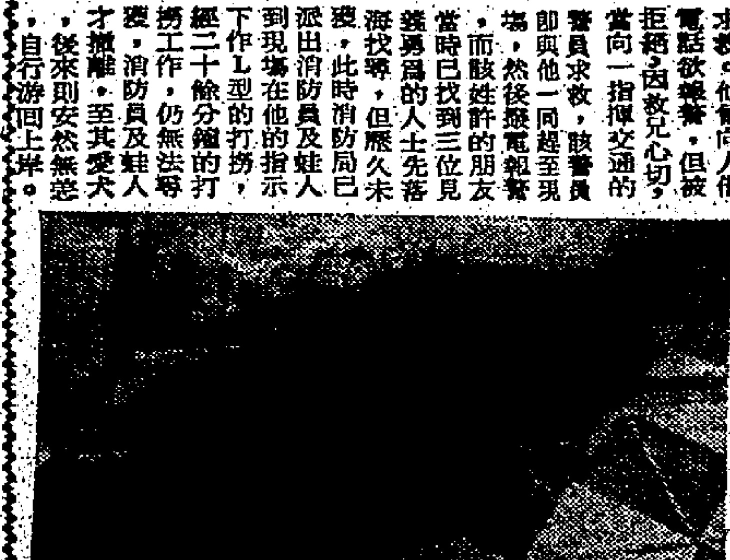
此一龐大綜合性建築物，在「星光行」內及「新香港大酒店」較下幾層，擬出作爲寫字樓租賃，佔地約四十五萬方尺，另由三間大廈擬出卅萬方尺闢作商場；此外，大酒店內復有一間「海運大戲院」之設，共有一千八百個座位，隨時可供作舉行各種大會或觀賞之場所。整個綜合建築物內範圍，餐館林立，供應中西各種酒菜，而「星光行」內則單有一間保齡球場，設有卅二個球道。

落海欲救愛犬 青年被溺失踪

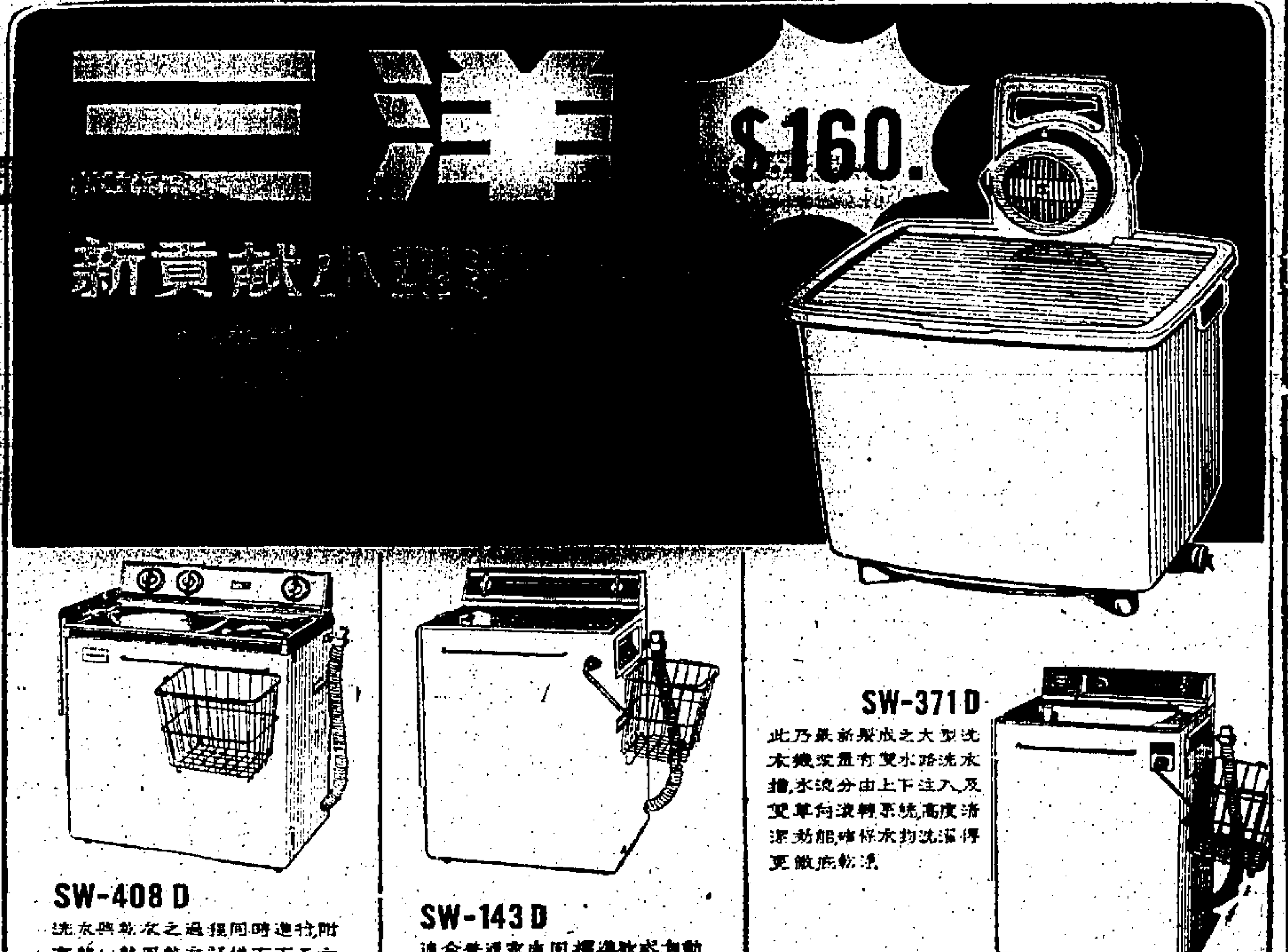
【本報訊】一名不諳水性之青年男子，昨午在灣仔碼頭，爲搶救其在海中的愛犬，自己却被溺失踪。

死者名楊志樵，十七歲，與父母及四弟妹住灣仔交加街二十一號四樓A座。

據死者之弟楊志成對記者稱：事發於昨日下午一時，他與兄及一姓許的朋友，牽着一隻全身黑毛的愛犬，同至灣仔碼頭散步，由於天氣炎熱，使將愛犬拋落海中沖涼，詎該犬無法游返岸邊，其兄眼見愛犬的處境，一時情急，竟忘却自己是不懂游泳，即躍入海中欲救回愛犬，因他不懂游泳，曾在海中掙扎，但無人願意協助，他與姓許朋友見狀，大呼救命。他說：當時碼頭上有十餘人在垂釣，他與姓許朋友即分頭求救。他曾向人借電話欲報警，但被拒絕，因救兄心切，當向一指揮交通的警員求救，該警員即與他一同趕至現場，然後撥電報警，而該姓許的朋友當時已找到三位見義勇爲的人士先落海找尋，此時消防局已派出消防員及蛙人到現場在他的指示下作L型的打撈，經二十餘分鐘的打撈工作，仍無法尋獲，消防員及蛙人才撤離，至其愛犬，後來則安然無恙，自行游回上岸。



青年因落海救此狗而被溺失踪



三洋 $160.
新貢献小型

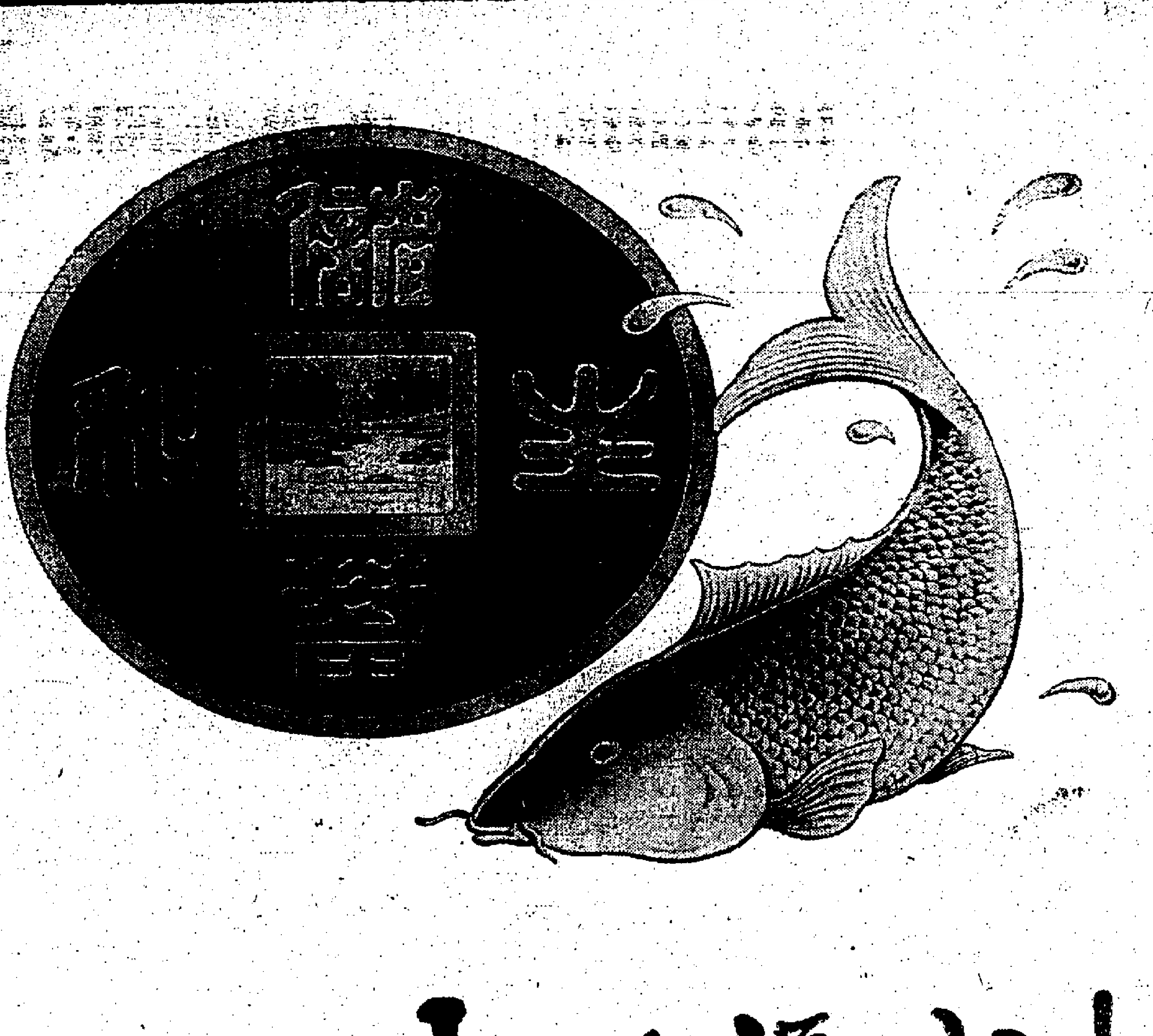
SW-408 D
洗衣與乾衣之過程同時進行，附有離心熱風乾衣設備，下面天弃周揚安全利便，自動左右轉渦式及單方向渦轉動式。

SW-143 D
適合普通家庭用，標準款式，自動左右轉渦式及單方向渦渦轉動式。

SW-371 D
此乃最新製成之大型洗衣機，容量有雙水路洗水槽，水流分由上下注入，及雙單向渦轉系統，高度清潔効能，確保衣物洗滌得更徹底乾淨。

型號	現價		洗衣量
SW-371 D	$ 530.	正式超大型	12 磅
SW-143 D	390.	實用大型	8
SW-261 E	490.	大家庭用	10
SW-121	335.	經濟用	5
SW-408 D	560.	乾洗兩用	7
SW-430 PH	600.	乾洗兩用,有水泵	5
SW-470 ◯	790.	大型乾洗兩用	8
SW-5	160.	簡便經濟型	4

SANYO
達誠三洋電器有限公司 各大電器公司均有代售
TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD. 電話：二四五一一一四(五綫)



水到渠成！

一仙一毫，當思來之不易，應該善加珍惜。

儲蓄存款，可以保本生息，水到自可渠成。

滙豐銀行，創設一百多年信用卓著全球。

新舊客户，數額不分大小完全一視同仁。

香港上海滙豐銀行

自本年七月起，本行儲蓄户利息已增為年息三厘半

聞

家少主 中漢 懷熾 志遠 中仁 錦 羅氏 陳氏 少爺 瑞芳 小姐之 令尊翁
幼主 慧玲 慧賢 小玲 慧敏 慧婵 孫小姐之
令祖父王公日全號肇光老爺痛於公曆一九六八年七月十六日下午六時十五分壽終廣華醫院積閏享壽六十有八歲，寧移九龍殯儀館治喪，謹擇本月十九日（星期五）中午十二時三十分大殮，一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港華人永遠墳場，遠墳場哀此報

鼎惠懇辭

王光遠堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館

聞

先夫陳公應爵號平府君不幸於主曆一九六八年七月十六日上午九時在伊利沙白醫院魂歸天國享年四十有五歲 不孝男 擇元 在鄉未及奔喪 不孝女 等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月二十日上午十時扶柩於紅磡機利士街天主堂舉行彌撒完畢隨即出殯安葬長沙灣道天主教墳場

族戚寅友鄉誼 誼哀此訃

未亡人陳黃銀秀 孝男擇元 李利 女家珍 孫發 泣告

警方在九龍兩處破獲 印製偽英國士担機關
搜出偽士担面額值港幣十餘萬
拘捕五疑犯檢獲印機電版等物

【本報訊】本港警方人員，昨日下午先後在九龍兩個不同地點，破獲一宗疑是印製偽英國國民保險士担機關，搜獲已印成偽英國國民保險士担一批及印刷工具，據說該等士担面額總值伸算港幣數達十餘萬元之鉅，稍後警方先後將五名男子拘返警署查訊。據說此種國民保險士担，在英國商場中可作爲現金使用。

該項行動是由警方一般犯罪調查部會同商業犯罪調查部人員，於昨日下午四時卅分聯合出動，前往深水埗長沙灣工廠大厦第二座三樓二八七號合成印刷公司進行搜查，搜獲一批已印成疑爲偽製英國國民保險士担，警方人員再根據線索，再前往深水埗北河街三十×號一家××電版公司搜查，結果又搜出一批製造偽英國士担之電版及菲林片底，同時在該公司內又發現數具新型柯式印刷機，相信爲印刷偽英國士担之機器，當警方一連破獲此兩處懷疑是印造偽英國士担機關後，先後將五名涉嫌與該機關有關之男子帶返警署偵訊。

警方人員一舉而破獲此涉嫌印製偽英國國民保險士担機關，相信是在本港破獲同類機關之第一宗，在較早時，本港警方已接獲一項有關偽造英國士担之報告，該報告指出該等偽英國國民保險士担相信是在本港印刷，於是警方一般犯罪調查部人員乃展開調查。

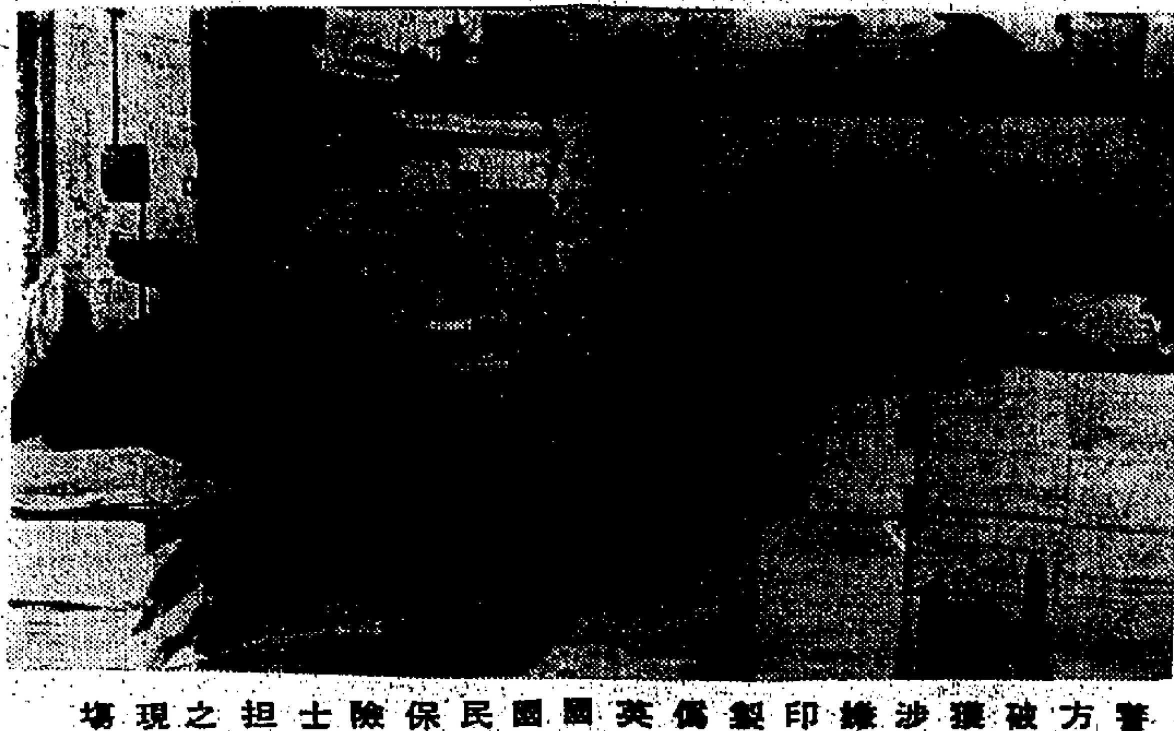
直至昨日下午四時卅分，警方一般犯罪調查部督辦晚士，高級探目賴滄，探目趙維禮、鄭秋，率領探員佘剛正、鄭令勝及林炳坤等，首先前往深水埗長沙灣工廠大厦第二座二百八十七號一家合成印刷廠，進行搜查，結果發現一疊已印成之偽英國國民保險士担，數量達一百大張，每一大張有郵票二十個，每一大張郵票面額總值英鎊伸算港幣超過一千元，全部士担面額總值，達十餘萬港元。

據悉：該合成印刷廠在上址開設已達七年之久，老闆爲一雙姓畢之兄弟，平日由爲兄者料理店務。於廠內共有印刷機五部，其中一部爲八開柯式印刷機，兩部爲照鏡式，兩部爲六度機。據附近工廠工人透露：該廠平日有三名工人開工，他們平日工人中，其中一名爲姓畢之外甥，平日一切印刷業務似由其負責。

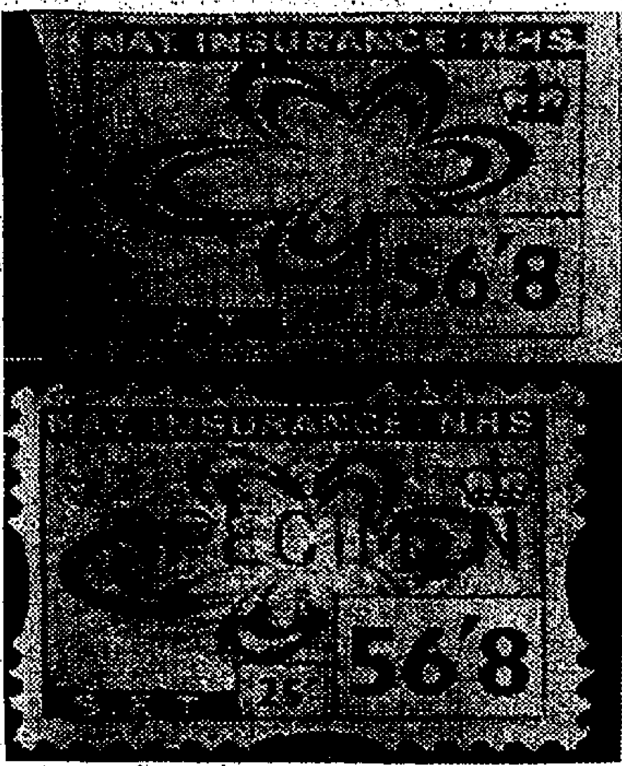
上址共佔三個單位，即二八七至二八九號，另外與其相通之二九零及二九一號，則爲另一宋仁信釘裝公司，該數單位雖然相通，而因業務不同，甚少有聯繫。據說該合成印刷廠所佔之三個單位，是以月租一百五十元租來者。

當昨日警方人員前往上址搜查時，該三名印刷工人尚在開工印刷一些招紙等物，姓畢之老闆亦在廠內，警方人員進入上址後，立即將廠內各人看管，於後展開搜查，結果經過三小時之久的搜查工作，才搜出一批印刷品，懷疑是偽造英國國民保險士担，於是將廠內的一部小型柯式印刷機及該等疑是偽士担一併檢返警署研究，此外，警方在上址將該姓畢之老闆及其外甥楊某亦帶返警署問話。據說該姓楊男子年約三十歲，爲十多年前轟動全港之「五經常飲豬腳湯中山埃毒」巨案中之唯一生還者，他精通電版及印刷技術。警方在上址調查完畢後，又於稍後時間，派出一隊探員前往深水埗北河街三十×號一家電版公司內進行搜查，結果又搜獲一批與在較早時搜出之疑是偽英國士担之版模的電版一批及菲林底片數張，在該公司內亦存有一座小型柯式印刷機，警方亦一併帶返警署。同時，在警方進入上址時，兩名逗留在樓內之男子，亦被帶返警署問話。

至昨日下午七時許，警方人員又根據線索，前往長沙灣道一間公寓內將另一名男子帶走，疑與上述之疑案有關，被警方先後帶走之五名男子，至今日零時爲止，仍在警署內接受警方問話，但尚未成落案。



警方破獲涉嫌印製偽英國國民保險士担之現場



警方檢獲偽製之英國國民保險士担。（下圖爲樣本）

掃蕩小販引起騷動 青年受傷仍留醫 法官到醫院提堂

【本報訊】警方前日在旺角豉油街與花園街交界附近執行掃蕩阻街小販之際，一度引起騷動，警方當場拘獲一名棟疑青年男子，解返警署，以四項罪名，昨在北九龍裁判署起訴，由于被告人受傷在醫院留醫，法官赴醫院提堂，控方請准將案押候定期審訊，被告暫無需答辯。

被告男子潘敬榮，廿一歲，住威田新區。被控四罪：㊀七月十七日在豉油街與花園街交界附近行爲不檢；㊁同時同地毆打警目六八二六號沈柏薩及警員六一八五號陳志強；㊂同時同地抗拒上述兩警員的合法拘捕；㊃同時同地阻差辦公。

總督夫人今日返港

【本報訊】港督戴麟趾爵士之夫人，定於今日偕同其女公子姬蒂返回本港。姬蒂將在香港度暑假。

中華百貨公司年會 與連卡佛合併 雙方商談不成 去年獲盈利逾百萬

【本報訊】中華百貨有限公司，昨日下午四時，在該公司會議室舉行第三十五屆股東年會，主席馮秉芬報告：該公司去年營業總額，比上屆有進，因下半年營業轉好，但租金收入則見減少，在實際上所得營業盈利，與上屆約略相同。

馮氏謂：本公司對於定貨，存貨及營業方針，鑒於近年來世界各地時局尚未十分安穩，故不能不時刻警惕，採合理措施，務求適合時勢，俾能穩定業務。

馮氏謂：目前本港中西報章所載連卡喇佛公司自動提出與本公司合併經營一事，想各位亦曾閱讀該段新聞，查該事件原係由連卡喇佛公司提出與本公司合併經營，但經各董事討論後，認爲該公司所提出之建議，本公司未能考慮接受，其後，連卡喇佛公司亦宣佈該項商議已告停頓，諒各位亦已獲悉其事。會中通過將是屆盈利分配如下：1.開派各股東股息及紅利，每股一元二角，合共港幣三十七萬八千三百二十八元。2.撥政府盈利稅準備金，港幣一十一萬元。3.撥盈餘公積金，港幣二十萬元。4.撥擴充貨準備金二萬五千四百二十元。5.撥下屆計算該港幣三十三萬五千九百七十一元，五柱共計一百〇四萬九千七百一十九元。

交通事務處長薛璞指出 最近九巴三宗嚴重車禍 車上安全設備並無損壞 亦非由於司機不夠經驗或不小心

【本報訊】交通事務處長薛璞，就最近九巴發生之三宗嚴重交通意外事件發表談話說：該等車輛安全設備如車掣及轉向盤等，並無毛病。

薛氏說：他目前不能透露車輛檢查報告的細則，因爲這牽涉法律問題。

薛璞表示：司機的經驗不足與及不小心，可能是交通意外的原因，但是，在該三宗意外中，與這兩個因素無關。

薛氏又說：「交通事務處經常發給通告與所有公共運輸機構，要求對車輛作適當之檢查與保養，但巴士公司須負責使其車輛安全，其司機也要具有必須之經驗。」

最近，交通事務處與九龍巴士公司合作，由該處派出一位高級考車官，於過去兩週間，協助訓練巴士司機，指導受訓人員維持各種交通安全。

乘火車來港大陸客透露 共幹抽查知識分子 三青年返港被截回 認爲思想有問題立取消出境証

【本報訊】年青人，特別是知識分子，今後由大陸回到香港將更困難。在共區火車站裏的檢查站，等如是一度鬼門關，不易渡過。據一位旅客說：三個年約廿餘歲從大陸乘火車準備到香港來的青年，在樟木頭車站被檢查的共方人員扣留，臨時取消他們回港的許可證，這個在火車站中目擊這三個青年，垂頭喪氣地在清行李走回車站內的旅客指出：這是昨天上午十時許的事。據說這三個青年是因爲接受盤問時，話出了毛病，被認爲思想有問題，所以「打回頭」，據「公」了思想再說。

共產黨的醜事說不完，可能是這些醜事，大多洩漏到自由世界來，成爲中共的大忌，因此，共方重新執行一項控制人民思想與言論的手法，在通至香港前的兩個火車站——樟木頭站，設立了檢查站，對那些獲得批准出境的旅客進行抽查盤問。

問話的內容，除了必然性的歌咏毛澤東外，還問及家鄉的事，問及對水災的意見，對派系鬥爭的意見，與及回到香港後的行止等等。這種檢查是抽查式，老弱婦孺多數不查，看上去是個鄉民子，並無民化水平的不查，如是文質彬彬的知識份子，則難倖免。

在接近廣州的南海、佛山、中山、順德等各縣的居民，都遷悉港共被港府壓制活動的事，不過，所知道的與事實相反。「港共」在敘判審前的叫囂，被說成：「冤刑黃判，不敢讓同胞進法庭去看，只准站在門外晒太陽。」港共在長沙灣集結，發表煽動言論和演醜劇，卻被說成「球場公園，只准『帝國走狗』或『港英順民』坐立看戲，不准『愛國同胞』唱歌演劇，其後，並開槍射擊，死了『愛國同胞』數十人。昨天在火車中，一位五十多歲的老人，聽到記者將事實真相披露的報導一番後，他爽直地說：「我在鄉中（佛山）聽到這些事時，根本就不相信，我活在香港將近三十年，從未聽過說政府使用私刑，就因爲我懷疑不信，所以才提出來問，果然一如我之所料，這是『老八仔』一貫的作風，『車大炮』，不過，在鄉間是有很多青年人矇查地相信了這些謠言的。」

廣州秩序非常亂，武鬥陣隊分成很多小隊，在交通要衝巡邏，遇見了派系鬥爭中失散的殘兵游勇，全給抓起來送到沙河去。據說那裏有一個類似集中營的「訓練營」，是專「改造」那些好勇鬥狠的紅衛兵份子的，現在被抓的兩派殘兵，亦被送進去，情況仍有發生，不過已因軍隊出動巡邏市區，而稍有顧忌，不致像以往那麼明目張膽，往往是軍隊來時，兩派的人馬就走開，軍隊去了又再打鬥。

中國大陸災胞救濟總會 救助新近逃港難胞 使能赴台就學就業

【台北十八日中央社電】中國大陸災胞救濟總會十八日說：救總已電請香港難民救濟機構迅速派人聯系新近八個剛由匪區泅水逃到香港的年青農民。救總說：所有新近逃港難胞，都將獲得緊急救助，然後依照他們的志願，協助接運來台就學就業，達成他們奔向自由的願望。

韓國視察團 今抵港訪問

【本報訊】韓國經濟協力生產性視察團將於今日下午從台灣抵港。該團之主要目的爲研究亞洲各地之經濟及工業政策、生產力技術之運用及各政府對工業上之援助。該團並將在各項有關經濟計劃、工業發展、貿易推進及韓國與亞洲各地連絡政策作深切的討論。

香港生產力促進中心已爲該團安排各項節目。其活動程序包括訪問香港生產力促進局暨中心、香港工商業管理協會、戶口統計處署部、賈島安居屋及香港南海紡織業等。該團將於本月二十三日下午離港回韓。

天氣與潮水

吹和緩西南風，天氣炎熱及有陽光。預料最高氣溫約爲攝氏卅二度。

昨日最高氣溫爲攝氏三二·八度。最低爲攝氏二七·九度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿九度。濕度爲百分之八十一。

高潮：上午五時四十三分 下午六時二十七分

低潮：正午十二時四十四分 下午十時零二分

諸文田遺照

我國司法界前輩 諸文田先生仙逝

【本報訊】我國司法界前輩，前廣州市名律師諸煇祖，別號文田老先生，昨日下午七時三十分，在山頂嘉諾撒醫院逝世。享年七十七歲，遺屬子孫多人，均隨侍在側。

諸老先生於民國初年卒業於廣東省法政學堂，歷任各級法院檢察官，推事，裁判官等職務，其後執業律師三十餘年，平素柯守正直，慈祥可親，極爲司法界及友好敬重。遺哲兆申、兆鴻、兆培、兆紹、兆焱，均爲本港殷商，分別歷任東華三院、保良局、博愛醫院總理。現已遵禮成服，聞者莫不悼惜不已。

印尼天才音樂家 林克明來港演奏

【本報訊】享譽海外的印尼天才音樂家林克明，應何品立娛樂公司之邀請，將於本月廿一日在大會堂舉行大提琴獨奏會。

林克明定本星期日（廿一日）晚八時三十分，在大會堂劇院舉行大提琴獨奏會，由瑟雅麗女士鋼琴伴奏。門券分二十元、十五元、十元及六元四種，即日起在大會堂票房，中區歷山大廈樓下謀得利琴行，九龍金馬倫道通利及志平琴行出售。

香港中文大學 徵聘保健醫療中心駐校主任及醫生

一、資歷：申請人須爲香港醫務委員會註冊醫生，熟識本港醫療衛生情形，能操中、英語，並以曾有學生保健工作經驗者爲佳。

二、待遇：（月薪港幣計）

保健主任：三千九百四十六元起，年增一百五十三元，至四千七百一十三元止。又由四千八百六十六元起，年增一百六十六元，至五千二百六十六元止。

醫生（女性）：二千二百六十六元起，分十三次遞增，至四千一百三十三元止。

並有年假，長假及公積金（大學負責百分之十二點五，職員百分之五）。

三、其他服務條例：退休年齡規定爲六十歲，受聘者日後可申請本校職員進修計劃，到海外進修。本校保健醫療中心在沙田新址未遷成前，駐校保健主任得領取房租津貼，其他有關海外受聘條例，可函向本校校務主任詢問，遷聘者希能盡速就職，且以在本年十月一日前到任爲佳。

四、應徵手續：應徵者須於本年八月七日前，具應徵函六份，詳述資歷及七詢人二人之姓名及住址，封面書明「應徵函」，逕寄九龍彌敦道六七號香港中文大學校務主任收。

一九六八年七月十七日 校務主任胡熙德

市政事務署佈告

一九六八年七月十九日經公佈招商承投下列事項之專營權：

（甲）在下列地點售賣小食：

（一）九龍塘正道遊樂場。

（乙）在下列地點：（1）搭蓋及保養建築物一座作爲售賣小食之用：（2）蓋搭及保養臨時性建築物一座以供游泳人仕使用：

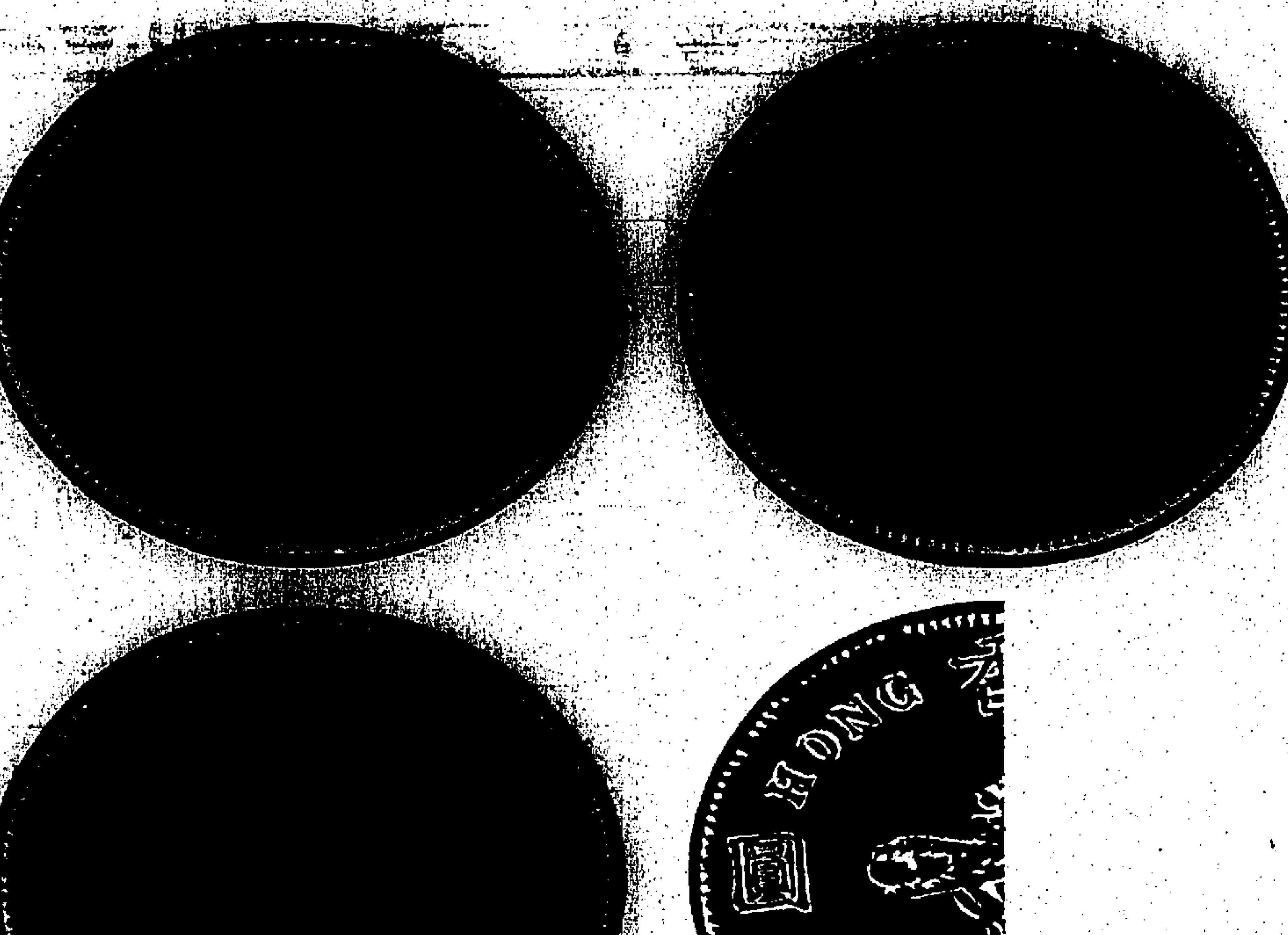
（一）新界西貢蠔涌又名大埔仔海灘。

（丙）在下列地點：（1）搭建及保養建築物一座作爲售賣小食之用：（2）蓋搭帳幕備公衆人仕租用及（3）蓋搭及保養臨時性建築物一座以供游泳人仕使用。

（一）新界西貢廈門灣海灘又名龍眼園頭海灘。

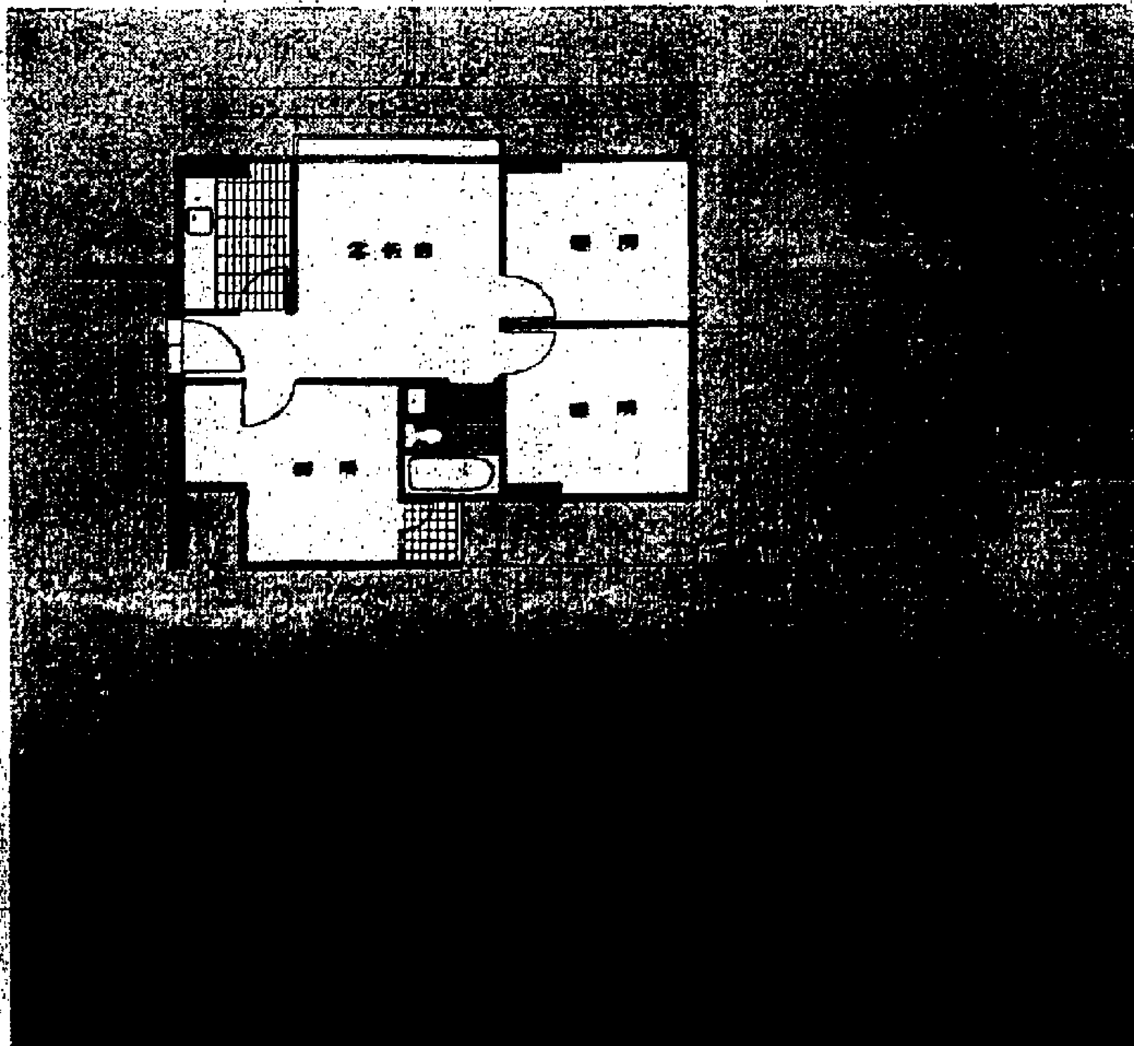
投標表格可向香港雪廠街政府合署西座十四樓市政事務署牌照及市容組索取，填妥之投標表格需於一九六八年七月廿六日由正午十二時前交回輔政司署投標箱，標紙必須密封，具備正副本。有關一切詳情，請於辦工時間內向市政事務署洽詢。

市政事務署秘書 韋文



渣打銀行 新增半釐額外利息！

自一九六八年七月一日起渣打銀行之儲蓄存款利息將增至週息三釐半而且改用每日存款結餘計算客戶儲蓄可得額外利潤渣打為本港最先採用電腦之銀行客戶在某一分行開戶儲蓄可到任何其他分行提款或存款分行廿一間遍佈港九各行方便無比此外定期存款戶口亦已採用電腦處理絕無錯誤確妥收快捷請即到附近渣打銀行開戶儲蓄



你看到的不是模型是實景是安樂之邨
是即將完成的
美孚新邨

十分方便萬其美孚新邨不愧稱爲安居樂業之邨
歡迎蒞臨美孚新邨參觀樣品… 由上午十時至下午六時。
美孚企業有限公司

中國痔瘡專科醫院院長
盧海 痔瘡病
最新醫學・免費檢驗・脫痔除痛・保無痛苦・簡要除根・立即知道
香港九龍新界永久地址 實者贈醫
醫所地址

協助未能依約發展工業家
港府放寬限制辦法 廠地准予轉讓一次
去年一月三日前出售者始適用

【本報訊】政府發言人昨日發表：現分期支付地價同時建築合約亦未履行的工業土地之業主，將獲得一項關於土地轉讓之重要新優待辦法。

依照此等土地之出售條件，除非地價餘額全部繳清及建築合約經已履行，否則該地乃禁止轉讓者。該發言人說：有關部門之代表在本年較早時間進行一項檢討，發現私人手中之工業土地大量仍然未完成建築合約之規定事項，同時有若干宗此等土地之業主已欠交地價。

為協助現未能發展其土地或繳交分期地價之工業家起見，政府現準備在若干條件限制下修改限制辦法，准予每幅土地可以讓一次，買家需繳清所有欠交之政府地租或地價，並與政府訂立包括一項相承完成新建築合約之各項協議。

該項優待辦法，將使未能將其工業土地發展之業主，將其土地轉讓與有經濟能力可以將之發展，但因出售條件禁止轉讓辦法而不能或不願購買該等土地之其他人士。此項辦法亦有其他間接好處，即此等土地之轉讓，將有利於本港經濟之發展，因其可以確保該等土地可依照出售條件而加以發展與利用。

該項優待辦法將推行兩年，同時祇適用於去年一月三日以前以拍賣或標投方式出售之工業土地。

凡欲享受此項優待辦法之工業界人士，應直接或經由其律師向註冊總署署長（田土官）申請，如其土地係在新界者，則向新界民政署長申請。

少女誤交飛仔
失身後被誘騙當娼
兩被告認罪待判

【本報訊】十五歲少女不知世途險惡，誤交飛仔，被誘騙出作應召女郎。警方盡力偵查下，始揭發兩名涉嫌有關的飛型青年，調查之下，揭發該兩男子且為三合會會員，遂被警方檢控。昨日在中央裁判署何柏法庭提堂，被告一押候十四日，待閱感化官報告書後才判處；另一則押候今日宣判。兩被告選押監房看管。

兩被告男子：（一）蔡茂輝，十九歲，無業；（二）劉國華，十九歲，無業。同被控兩罪：（一）靠妓女收入為生：指兩被告於本月五日至十六日期間，在九龍地區依靠少女方某作妓女的收入為生。（二）三合會會員：指兩被告於本月十七日，在九龍地區，身為三合會「聯英社」的會員。兩被告認罪。

據案情稱：少女方某，年僅十五歲，前年十二月在新蒲崗一工廠工作，她的居處則在猜敦道。本年三月，由朋友介紹，認識一青年男子鄭東生，兩人一見鍾情，時相往還。數日後，鄭對她說：他與經理吵架，已被炒魷魚，她接鄭搬到猜敦道與她同住，後失身於他。不久，鄭某提議她做舞女，賺取更多的收入，她如言在旺角道一舞廳伴舞。本年五月，在鄭某的介紹下，認識兩被告。認識後，數人成為好友。本年六月廿二日，她與鄭某一同搬往洗衣街，兩被告仍常探訪他們。他們搬後不久，兩被告讀失業無錢，而常往她家過夜。之後，她常供給兩被告金錢及物質所需。本月四日，由一叫二叔的男子的安排下，她加入應召女郎的組織。次日，她便開始應召工作，每日到洗衣街等候接客。當她第一日做應召女郎時，即對其男友鄭某說，當時兩被告亦在場，他們仍繼續在她家居住，由她供養他們。本月十七日，警方反飛組接獲消息，在洗衣街她的居處拘獲兩被告，帶返警察總部後，由該少女提供消息，遂將案控告兩被告。在警誡下，兩被告承認為三合會「聯英社」的會員，但警方知無証據証明他們加入「聯英社」後有作任何活動。

何柏法官聆訊後，諭令首被告押候十四日，待閱感化官報告書後才判處；次被告則押候今日宣判。兩被告暫由監房看管。

培聖中學員生參觀本報

天主教培聖中學三年級甲班暨戲劇學會學生四十人，於十五日由該校導師岑錄英率領，參觀本報。

該校員生在本報職員陪同下，參觀各部門，員生對本報編印過程，頗感興趣，並詢問有關編印問題，由本報職員分別予以解答。

圖為該校員生於參觀本報後攝。

長洲燒烤大會 明後兩天舉行

【本報訊】長洲之志願團體，將於明、後兩天，為島上四千名青年舉行兩個燒烤大會，以響應全港性之青年康樂活動運動。

燒烤大會秩序：日間計有游泳、捕鴨及各種遊戲；晚間則為燒烤肉食、欣賞電影及電視。

每次燒烤大會由下午三時起，至午夜十二時止，參加男女青年每次二千人。

「行運之家」第四期開獎
頭獎由上期得主攪珠

【本報訊】第四期行運之家獎券，已於昨十八日上午十時半，在大會堂舉行攪珠，由可口可樂公司特約監獎人香港汽水廠，敦請太平紳士譚雨川，羅兵咸會計師樓董事哥頓，暨香港汽水廠總經理夏德斯，及市場推銷經理麥葵倫監督開獎，前往參觀之市民極為踴躍。本期頭獎由第三期頭獎得主鄭紹祥先生親臨攪珠。其他一百一十個獎亦當衆全部攪出，今日正式公佈。

頭獎為獎予新邨向南三房一廳洋樓一層。二獎二十個，各得樂聲牌29吋兩用電視機或9.6方呎自動雪櫃一個。三獎二十個，各得樂聲牌12吋手提電視機或身歷聲唱機或手提錄音機一架。四獎七十個，各得樂聲牌收音唱片機或14吋檯扇或錄音機一架。得獎人請於九月廿日以前領獎，逾期無效。

茲將行運之家第四期得獎號碼如下：

頭獎：〇三九〇三一九。

二獎：〇〇一九二九九，〇三四八二〇八，〇〇八七七五六，〇三九八一五四，〇一〇三五〇八，〇四五九一一三，〇一〇六六八七，〇五〇五〇八三，〇一六〇七六七，〇五二〇四八六，〇一八七六八六，〇五三三八一七，〇二二四一〇〇，〇六一四八八七，〇二一六三二三三，〇六七九二一一，〇二七一六六八，〇六九五三四七，〇三三二〇八七，〇七六六八五八。

三獎：〇〇二三三一三四，〇〇四九〇三四，〇一二五六二九，〇一六三二〇二，〇二一八二三六，〇二七一七一一，〇三三二九六六五，〇四二二六二三，〇四二五〇四五，〇四五六八一七，〇四九五五一二，〇五四〇八四八，〇五五七七五三，〇五七六三三二，〇六〇九六三一，〇六一三五三一，〇六一八二四六，〇六二二四六四，〇六九〇三五八，〇七九〇三〇二。

四獎：〇〇〇五一一八，〇〇八五八五九，〇三〇二八二三，〇三六七八八四，〇四九二六一八，〇六〇三九〇六，〇七四二〇五九，〇〇四九七三九，〇一一八五四七，〇三三五六七四，〇七三六九七七，〇五〇一五二八，〇六一三七二九，〇七四三二三七，〇〇五〇七五五，〇一一八六七六，〇三三九〇八六，〇三六九八四二，〇五〇九一九八，〇六一九八四四，〇七四八一三三，〇〇五一八七六，〇一九五一六三，〇三四四一九四，〇四〇六八四七，〇五三二七四七，〇六二四五九五，〇七六二七四七，〇〇五四七三七，〇一九八四一一，〇三四一四八一，〇四二〇五一一，〇五四〇一五〇，〇六三二三八三，〇七八九七四三，〇〇五七一九八，〇二一五八〇三，〇三五三二六四，〇四五四六〇七，〇五五〇八三〇，〇六三七一六九，〇七九四〇四五，〇〇七二七九六，〇二五四三七九，〇三五九一四三，〇四五六一〇一，〇五五六八三八，〇六九七七四六，〇七九五九七七，〇八二七九六一，〇二五五五七九，〇三六二六七二，〇四六二五一八，〇五八四〇一一，〇七〇六九八二，〇八一八〇〇二，〇〇七三八七〇七，〇二五九六二，〇四六五六三六〇一，〇二四六五三五五，〇五九二五二四，〇七一〇一九八，〇八七四三七六，〇八七七二九〇，〇二九一三六六，〇三六七八七九，〇四八七五八九，〇六〇〇二〇九，〇七二〇八八五，〇八九一六二二四。

「行運之家」上期得獎人鄭紹祥先生攪出本期頭獎號碼時情形。

美國專家日內到港 將可施行開心手術
登記醫治心漏病者數達五十人

【本報訊】本港葛量洪醫院施行醫治心漏手術，一切設備均已齊全，所欠者只是一位由美國聘來有經驗之手術專家醫生。現據消息：由美國應聘前來之手術專家醫生，將于本週抵港，藉此，則醫治心漏之手術快可開始。

本港患心漏症兒童，經向葛量洪醫院登記願意接受開心手術者，超過有心漏病者五十名，香港兒童為數不止此數，有些富裕者，祗不過，送其兒女到國外就醫而已。

據葛量洪醫院院長何士科醫生稱：由美國聘來之開心手術醫生，將于最近之一兩天內到港，此位醫生將為開心手術之主任醫生，而由另一位香港醫生協助，此位香港醫生亦曾派往美國實習開心手術者。該開心手術工作除上述兩位醫生外，尚有第三位醫生管理儀器。至於第一位心漏病人何時開割，則將由美醫生到港後由他決定。

葛量洪醫院心漏手術室之工作人員在美國考驗，心漏手術室一切設備，價值六十萬元，美國專家到港第一步工作，是檢查所有儀器，該專家原定於本年四月到港者。

葛量洪醫院主席鄧律敦治昨日稱：美國專家來港，乃統理一切開心手術，將來每週開割三次。

群飛尋仇喋血命案
探員供述在現場搜出一柄用紅紙包裹利刀

【本報訊】深水埗北河街飛黨尋仇「開片」，引致一青年喪生，九名青年被控謀殺罪。此案昨在高院續訊。控方証人探員供述案發後第二天，由首被告偕同警探到現場一小販檔底下搜出用紅紙包裹之利刀。因控方証供未完，押候今晨十時半續訊。

被告青年九名：㈠姓譚男童，渾名喇渣D，十六歲；㈡蘇忠良，又名黃泡其，十八歲，無職業；㈢黃德開，又名亞細，十七歲，無職業；㈣渴洲，又名神經佬，十八歲，塑膠工人；㈤陳汝松，又名陳汝華，十七歲，塑膠工人；㈥陳榮光，又名巴黎飛，十八歲；㈦羅少偉，又名羅管仔，十八歲；㈧曾玉華，又名波比，十七歲；㈨楊得勝，又名勝仔，十九歲；以上四人俱無職業，十九歲；以上四人俱無職業。控罪已誌前報。

深水埗警署探員高振始供說：三月八日上午十一時廿五分，他偕同首被告及其他探員到北河街兒案現場搜索，結果在北河街口近福華街處一攤檔底下，搜出一柄用紅紙包裹之利刀（呈堂）。該人又說：這並不是首被告指引，而是他們在現場週圍搜索時檢得的。

警員龍志成供說：三月六日晚，他接報同探員六七三九號到現場，見地上血漬斑斑，當時死者實啓文已被送醫院救治。其他警探到場去：現場地下遺有死者之鞋一隻，及一件過頭笠之羊毛衫，探員叫他留守看管。

有人冒消防員兜售書籍
消防處請市民勿受騙

【本報訊】消防事務處發言人昨表示：該處並無派出任何職員，到各機構推銷有關消防條例的書籍。

該處發言人指出：最近有一批人士，自稱為消防局職員，經常向商店或工廠的辦事人推銷各種有關消防條例的書籍。事實上，該等人士並非消防事務處的職員，任何人士如遇到上述事情者，應立刻向就近警署報案。

該發言人說：市民如需要知道有關消防事務署工作的情形或消防條例的細節問題，可直接去函香港金鐘道消防事務署防火組詢問。

發言人又說：消防事務處職員在執行任務時，均穿著制服，而且隨身携有身份証及入屋令，任何人士對其身份有懷疑時，均可索閱証明文件。

基教書院擴大 獎助學金計劃
顧問林天驥每年捐獎學金五名

【本報訊】香港基教書院顧問林天驥，昨日捐出五名獎學金給該校成績優異學生，此項捐贈屬永久性，即以後每年均撥出該項捐款。

據稱：該校獎助學金委員會目前已展開工作，準備達到下列目標：使每班前三名學生均獲得是項榮譽，和希望能籌得一筆為鼓勵青年進入大學的獎學金，因為該校現已籌劃，在其第一屆英文中學畢業生畢業後，繼續籌辦大學預科，計劃中，大學預科學生，希望至少有三十名獎學額，除了可以免費完成學業外，並保送其到著名的海外大學。

該校獎學金的發展現已有每年廿五名，其中廿名是由海外華僑徐信所捐贈，五名即為林天驥昨日所捐贈者，林氏是該校顧問，曾任國內滬江大學董事長，現任新加坡裕利洋行董事經理。

該校保送學生就讀海外大學事亦在進行中，其中該校顧問之一的L.APAYETTE COLLEGE經濟學名教授塔庇耳博士（DR. J. H. TARBELL）昨日經與該校校監及顧問商討是項計劃。

香港基教書院顧問與校監商討拓展獎學金及保送學生赴海外大學就讀後留影，右起：國際酒店經理林天鶴，校監林振聲，塔庇耳博士，顧問林天驥。

天台修水喉 工人失足 墮地慘死

【本報訊】一名修理水喉工人在一幢十五層高樓宇天台工作之際，突然失足墮下街中，當場慘死。

死者名朱榮滋，四十九歲，住灣仔道一八〇號七樓，為灣仔道一六五號地下榮光電器公司修理工人。昨日中午十二時，發覺公司內廁所缺水，知為天台水箱發生毛病，乃與另兩同事一同登上天台修理，不料當他爬上水箱頂企圖用一條鐵線將水管細口之際，突然失知覺心倒下，由於水箱位於天台邊緣，倒下時遂直墮下至街中，當場斃命，是時與朱一起工作之同事見狀，立即下樓通知公司負責人報警。

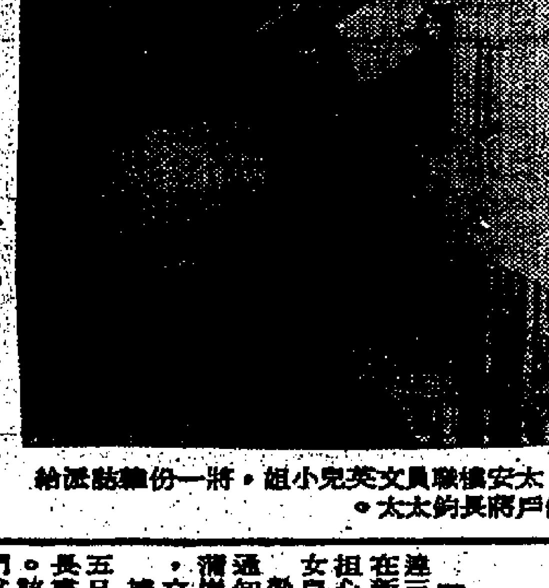
鄧啓伉儷赴美考察

【本報訊】本港殷商、華記福成建築公司總經理、油麻地街坊會永遠名譽會長、九龍西區扶輪社委員鄧啓先伉儷，昨日上午十時聯乘泛美航空公司班機飛美國三藩市。鄧氏此行赴美，乃考察建築業務及研究歐美各國青年學生校外教育問題，隨行者有其千金鄧燕珊，並探視旅居美國之兒媳孫兒，約兩月後返港。赴機場送行之友好有：麥時煥、陳立、吳賽羅、麥炳榮、于來秋、伍江夫婦、麥先聲、周炟、李達材等多人，情況熱鬧。

紅磡佛光街
跑車衝上安全島 一女童慘遭輾斃

【本報訊】紅磡佛光街與山谷道間，昨晨八時五十分發生一宗嚴重車禍，一輛疾馳中的跑車，撞上該處安全島上，輾斃一名站在安全島上的八歲女童。

死者名張美芬，八歲，據悉：當時死者手携一個錢包，準備往佛光街買物，當她橫過佛光街時，可能因閃避來往車輛關係，而站在佛光街中一安全島上，不料是時一輛編號AD三六一一的白色跑車疾馳而至，並失去控制，撞上安全島上，女童首當其衝，被撞倒安全島上，跑車餘勢未了，再衝過安全島將末端之兩支交通燈撞毀才停下，但被撞女童已被捲入車底重傷，現場遺下血漬沾滿整個安全島，慘不忍睹。駕跑車司機則未有受傷，報警後，召救傷車將女童送院，但途中已告不治。車禍發生後，警方已傳跑車司機返警署詳問肇事經過。



太安樓職員吳英兒小姐，將一份雜誌派給住戶陳長鈞太太。

太安樓派發住戶雜誌

【本報訊】灣仔最大之住宅樓宇，寄英灣太安樓各家住戶，最近編印一份住戶雜誌，第一期已經出版，昨日由該樓管理人員派發到各家住戶。

該雜誌為定期性刊物，目的在溝通該樓一萬名住戶訊息及解釋該樓宇發展及福利計劃，本港住宅樓宇有此類刊物者以太安樓為首。

失蹤兩姊妹
已被尋獲
在新蒲崗租房居住 被包租婆發覺報訊

【本報訊】一雙失蹤達三天的小姐妹，昨日在新蒲崗被家人尋回。兩個擔心透的媽媽擁着兩個女兒悲喜交集。

梁太太是於昨日接獲通知發現她的女兒在新蒲崗租得一間房子居住，立即前往該處。

據悉：兩名女童於十五日接獲校方的「品學壞」後，即沒有返家。她們的父母，該信的內容是通知她們被留級。

將兩姊妹行蹤通知梁太太的兩名女子，其中一人自稱姓張，為新蒲崗某樓宇包租人。前日下午二時許，有兩女孩前往她包租的樓宇租房居住。她們自稱家住大磡山，母親在大角咀做工，她們自己另外租房。要，她們給我的謊信不疑，於是租了一間月租六十元的房子給她們，她們自己並買了火水爐，米和菜等燒飯。至昨晨，張女士的丈夫前往飲早茶時，偶然看見報上所登失蹤照片，與兩女童頗相似，於是回家告訴妻子，前往通知她們的父母。

該兩姐妹見到母親時，態度鎮靜，梁太太哭着問她們為什麼要出走？兩姐妹說：「我們怕要留級，你會罵我們的。」

姐妹倆人透露：在星期一離家後，租了一張床位，租金二十元，後來覺得環境不好，於是到新蒲崗租一間房，租金六十元。至昨日即被父母尋獲。

她們的父母經到警署銷案。

該兩名於本月十五日失蹤的循道小學學生，姐姐梁慧芝，十三歲，妹妹梁慧薇，十歲，南海人，與家人同住九龍大角咀塘尾道。

沙田上水設立 臨時收費水站

【本報訊】大埔理民府一發言人昨日稱：為方便居民繳納一九六八年度第二季水費起見，沙田及上水將設立臨時收費站。

設在沙田鄉事委員會內的沙田臨時收費站，將於本月廿三日辦公一日。辦公時間由上午九時至十二時三十分，以及下午二時至三時三十分。

上水收費站，設在石湖墟之傳雅山房，亦將於本月廿四日至廿六日辦公，每日辦公時間與沙田收費站相同。

柯蔡宗親會 定期會慶

【本報訊】本港柯蔡宗親會第四屆理監事，期定本月廿七日下午六時在北角英皇道英皇酒家舉行就職典禮暨慶祝成立十週年紀念及會員聯歡大會，由北角民政主任蔡濬監誓，該會會長蔡長恭頒發選任証書，設有粵劇特選粵曲節目助興，席券每位十元，會員均可携同親友參加，並在港九新界設有席券代售處。

新亞洲出版社 按照小學新制 各種課本出版

【本報訊】據新亞洲出版社稱：教育司署規定本年秋季起，各小學實行新六年制，入學年齡由七歲改為六歲，該社已遵照教育司署新訂課程標準，編成小學社會、自然、衛生、英文、國語、中文及作文課本等新書，現已出版齊全，內容新穎，取材精審，頗適合教學之用。

基督書院招生
中學 F1 38元 F2 38元 F3 40元 F4 43元 F5 65元
小學幼稚園各級
考試七月28日九時
院址九龍城衙前圍
電話：1928184

愛丁堡書院 Edinburgh College
英文中學：F.1——F.5（會考班）
英文小學：P.1——P.6
報名：每日上午九時至下午六時（例假照常）
試期：七月二十日（星期六）下午三時
校址：九龍深水埗基隆街184——190號（近南昌街）
電話：807895・691145
本校自建校舍全景

中西英文書院 招考新生及插班生
英文中學：中一（F·1）至英中五（F·5七月18-19日考試）中五商科（Form 5 Commercial）
英文小學：小一（P·1）至小六（P·6參加升中試）
幼稚園：初級上午、下午班 高級上午、下午班
考試日期：七月二十日（星期六）上午九時開始
附告：中一新生得免學費入學暑期先修班補習英文英數，七月廿四日開課
校址：九龍嘉林邊道十一號 電話：K——838540 K——826461

九龍 八達英文書院 知用中學招生
全座自置新型校舍
電話：670800 670978
校址：柯士甸道140號
八達：中學：F.1—F.5會考班，附設小學：P.1—P.6預科班，幼稚園高、初班暨幼班。試期：七月二十日上午十時
董事長兼校長：蘇顯瑞 校監：黃迅中
知用：班級：中三、中二、中一、升中班。試期：七月廿八日上午十時
校長：蘇顯瑞

聖璐琦英文書院 擴校招生
級別：（一）小學部P.5—6中學部F.1—F.4各班新生（二）香港、中文大學預科班新生現可申請入學（FORM 5及UPPER 6）不招新生
報名：即日開始在山邊台校舍辦理
試期：七月二十日（星期六）上午九時
校址：一、灣仔山邊台（由大道東九十九號傍邊安街直上）二、灣仔活道（摩理臣山區）
電話：七二五零六八 七三二五五三
監督兼校長 李福柱

聖璐琦預科夜校招生
班級：港大、倫大、中大預科班，每科收十一元，全科收三十九元。
附註：本夜校專為半工讀學生而設，故學費特低。現並辦O.L.明年續辦A.L.
報名：即日開始在山邊台校舍辦理。校址：灣仔活道。開課日期：九月二日。

嶺南書院（專上學系）
招收大學及先修班（大學預科）秋季新生及轉學生
組別：文、理、商學院各系一年級新生二年級轉學生及先修班文理組
報名：七月八日起至八月三日（星期日休息）每日上午九時至十二時，下午二時至四時
考試：八月六日至九日，每日上午九時起。
校址：香港司徒拔道十五號（六號、十五號巴士可達）
電話：H七四〇四三五 H七三二五五一

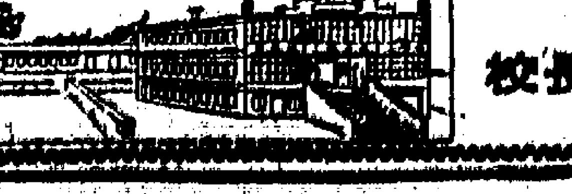
培新英文書院招生
校址：深水埗界限街二號K（近深水埗碼頭）
班級：中學部F1至F5（會考班）小學部一至六年級幼稚園高初班 英專夜校P4字母班至F5（會考班）
報名：即日開始（假期照常辦公）電話：八一四二二八 八一四二二〇
考試：七月廿五日（星期三）上午十時 持有升中考試証者免試入學
校董會主席：李耀波 校監：黎明 校長：陳子鈞 張覺凡

北角清心英文書院招生
本校經董事會議決，擴充F1學額，特設下午班半免費額二百名，使家庭清貧、品學兼優及勤懇之學生，得以繼續升學，惟因學額有限，凡有志向學者，應從速申請。
師資：香港大學生及師範學院各科專長教師
班級：F1—F5（會考班）
報名：由即日開始
考試日期：七月廿八日（星期日）上午九時至十二時
附註：聘請有經驗之體育教師
地址：香港北角清華街一至三號
電話：七〇六六二式 七一〇〇五九八 七一七〇四四一
校長陳卓雄

聖伯多祿書院招生
英文：小學P1—P.6 中學F.1—F.5（會考班）F.6（大學預科班）
中文：小學小一至小六，中學中一至中五（會考班）
中英文幼稚園上下午高低班
英文夜中學，暑期執數補習班同時招生
特點：㈠本校有教會補助之減免費學額家境清貧者可申請 ㈡註冊新生免費補習
校址：渣甸山五二四號（寶打老道口）
電話：5498??

培理英文書院擴校招生
校址：正校：大角咀槐樹街一號 分校：大角咀洋松街二十號
班級：中學部：F.1中一至F.5中五會考班 小學部：幼稚園至小六 英專夜校：P.4字母班至F.5。
報名：即日開始
考試：七月二十日上午十時
監督：曾憲樞

天主教聖保祿詠思英文學校招生
校址：九龍城嘉林邊道三十七號 電話：八二五二六四
班級 中學部：F.1—F.5（F.4F.5分文理組） 小學部：P.1—P.6 另設男生寄宿部：P.2—F.2
報名日期：即日開始（星期一至星期六）上午九時至下午五時
報名地點：1.本校 2.大華攝影社（大華戲院側）
考試日期：七月廿七日星期六



校監：林慶撓醫生 校長：蘇 曾碩士

少年德育運動開幕
李曹秀羣議員發表意見
暑期活動養成四育發展

【本報訊】「在德育運動推行之前，最好先行開辦青年領袖訓練班，使一些有志的中學畢業同學及大專同學，成為成功的青年領袖，再去輔導年輕的一羣。在暑期康樂活動中，使青少年養成了四育——德，智，體，羣的發展」。立法局議員曹秀羣，在一項「少年德育運動」開幕禮中發表上述意見。

該項運動由港九街坊婦女委員會主辦，今為第三屆舉行。該委員會主席孫方中女士在演詞中宣佈：該屆運動現設有八十四班，共十四科，教師逾五十多人。其中的演講比賽經已開始報名，夏令會則由八月一日起開始接受報名。她並詳述本屆「少年德育運動」的課程及舉辦地點如後：

一，訓練中心——港九共設四個訓練中心，由本月十七日開始至八月三十日止為期六星期。香港中心在北角孫梁周夫人紀念學校及西營盤官立小學；九龍中心在深水埗街坊會小學及新蒲崗官立學小。訓練的項目共分十四項：即游泳，籃球，乒乓球，機巧運動，土風舞，國術，攝影，魔術，無線電，吉他，國畫，裁剪，烹飪和救護。

二，演講比賽——在八月二日舉行，分初中，高中及公開三組，題目自定，惟內容需與少年德育有關者，各組冠，亞，季軍，將由一位熱心知名人士捐贈現金獎，計冠軍獎二百元，亞軍獎一百五十元，季軍獎一百元，另優異獎則各贈名貴紀念品，入選講詞將登載各大報及該會會刊。

三，夏令會——由八月十二日起至廿四日止的二個星期中，每天下午一時至六時，分在北角中心及西營盤中心舉辦二次，凡年在十二至十八歲間的青少年，均可報名免費參加。夏令會的節目是多姿多彩的，有各種攤位遊戲，專題演講，智力測驗比賽，問答比賽，填字遊戲，有獎化裝表演，時裝表演，集體遊戲，戶外遊戲比賽，遊藝晚會及電影等。

第三屆少年德育運動，是由華民司徐家祥，教育司簡乃樂和社會福利署署長賈爾寶贊助的，經費則由各界熱心人士捐助，其中馬會更捐助巨欵一萬元。

其後孫方中女士致送錦旗給予馬會代表鄒衡救治，孔美琪小妹妹向曹議員獻花，陳順貞致謝詞。

九龍樂善堂中學 廖寶珊體育館 明日開幕典禮

【本報訊】九龍樂善堂為加強中學之學科建設，去年動工之廖寶珊體育館，已於日前建築完竣，定明日下午三時，在該體育館內（九龍城獅子石道）舉行開幕典禮，敦請廖創興銀行有限公司總經理廖烈文伉儷蒞臨主禮。

防止左派靈動
元朗農會坊粉墳友會 加強聯繫謀地方安全

【本報訊】為防止左派份子向農民農婦煽動滋事，元朗農作互助會理監事昨上午一時訪問粉嶺農作互助社，藉以聯商及加強聯繫。

元朗農會理事長龐國祈在茶會中致詞表示：吾人兩會均屬農業團體，堅決支持政府維護和平與法紀的，去年左派暴亂份子雖曾策動罷工、罷運、罷市，圖製造社會不安，而我們兩會會員，均屬正義農民，盡量推出農畜品應價供銷，使市場穩定，使港共慘敗，今日社會雖稍安定，然而左派不法份子，仍死心不息，近曾向新界農村滲透，欲煽動無知農婦農民，俟機滋事，故吾人必須提高警覺，杜漸防微，左派份子一有活動，即準備應付方法，迅向當地警署報告，使地方安定，社會繁榮。

粉嶺農作互助社名譽社長蘇炳及理事長張和，均在席間表示我們大家應加強團結，處事必實幹，那就可使左派份子無法滲入。

參與此一訪問座談者：元朗農互會有：理事長龐國祈，副理事長湯志，馬自倫，理監事許勝元、鄧伯榮、王忠存、李琳、潘南、苗欽、陳立校、溫耀明、鍾蔚麟、馮安；粉嶺農作互助社：名譽社長蘇炳，理事長張和，副理事長梁流，理監事戴羅、何輝、尹文、戴發、梁秋、何炎生、陳橋。

元朗及粉嶺兩農作互助會，昨訪問後互贈錦旗留念。右起：鍾派、蘇炳、張和、龐國祈、羅志。

學校簡報

志潔學校

九龍洗衣街市政事務署志潔學校，日前舉行新生入學試，投考各級者逾七百餘衆，成績經評定放榜，市政署職工子弟優先取錄。定廿九日上午九時至十二時到校註册繳費，逾期不保留學位。又各級備取生，須於九月三日上午九時到校聽取消息，俾遇有正取生遺下缺額時，得依次遞補。

荃灣聖心

荃灣聖心中學目前擴班招生，招考英文部F一至F五（會考班），中文部中一至中五（會考班）之各級插班生，定期本月二十七日上午九時在該校舉行入學考試。據悉：該校位於荃灣芙蓉山麓，有林園之勝，在校長張允偉之積極擴充下，近年來已有中英文會考班，參加政府主辦之中學會考。據稱：該校向來重視學生德育之培養，並以教導嚴格為任。報名者可到荃灣芙蓉山麓該校，或電荃灣四一七三。

眞光校友會

眞光中學港九校友會，定廿六日下午六時在海運大廈海天酒樓舉行改選下屆職員大會暨歡迎本年度港九兩校應屆畢業同學會，希望各校友踴躍參加，每位六元。

永安輪抽獎節目 周國安小朋友 獲福士牌汽車

【本報訊】十二歲的周國安，本月十五日獲得「歡樂今宵」永安輪抽獎節目的巨獎福士牌房車一架。據稱：周國安小朋友住觀塘月華街僑業大廈D座八樓，於本月十二日參加該節目時得中一號，但當晚因工作人員一時疏忽，將題目遺失，該節目主持人請他於本月十五日再在「歡樂今宵」中作答。當問及「港九新界最高的是那個山」時，周國安毫不猶豫答中「大帽山」，成為該節目的第二位巨獎幸運兒。

周國安在答中問題後與「歡樂今宵」節目主持人合攝

台圖書業參展團 首批五人昨抵港

【本報訊】台灣圖書業參展訪問團首批一行五人，於昨下午三時乘中華航機由台北抵港。他們是大中書局總經理李璧瑩、環球書局總經理周治平、文化圖書公司總經理徐進榮、海外出版社發行人向誠、開明書店常務董事熊鈍生。在港停留十天期內，他們將參觀現在大會堂舉行的第六屆書籍雜誌展覽會；及與本港文化界同業人士會晤。至於該參展團的另一批團員：正中書局總經理李深、遠東圖書公司總經理浦家麟、維新書局總經理蔣紹周、讀者書店副總經理夏松、世界書局副總經理陳宗謀等，則於明日抵達。

廣僑校友會改選 黃定遠蟬聯會長

【本報訊】廣僑書院校友會，已於日昨召開校友大會，改選第九屆理監事，到會會友異常踴躍，在陳炳權博士領導下，於愉快氣氛中舉行選舉，結果名譽會長陳炳權博士，名譽顧問總時雲、歐振聲、徐自強、黃同仇、陳麥周、伍乃恣、蘇汝松、謝維漢、陳國樂、杜衡等教授；選舉結果，丁未年東華三院總理黃定遠蟬聯會長，副會長謝業，理事長黃良波，副理事長鄭石濟；總務孔繁文，副何予衡；財務陳弘毅，鍾溥源；中文秘書李啓華，英文秘書余家祥，張仲盤；康樂陳相彭、陳仲；福利施偉文、鄭佑貞；交際麥仁甲、卜演良；理事鄺玉田、黃澤森、梁仁宇、何天盛；監事長李立助，副譚準侯；檢察徐子祥，副張致品；審查何紹銘、丘維錦；監事鄺達明、翁述政、鄭伯康等。該會并議決定於本年九月十四日下午八時在皇宮酒家四樓舉行就職典禮，餐券十元，歡迎同學攜眷參加。

佛青會學校

香港佛教青年會學校昨在荃灣葵涌新區廿八至廿九座八樓校址，舉行第三屆畢業典禮，由該校校董黃炎槐致詞及授憑。典禮首由茂峯老法師主持佛教儀式，繼由校監釋文珠法師致開會詞，校務主任李漢良報告校務，黃炎槐校董致詞及授憑，黃炎槐夫人及謝偉賢夫人頒發獎品。

又訊：香港佛教青年會暑期佛教大會，本月廿一日之第三次佛教，仍由覺慧法師演講「佛教與人生關係」，凡對佛學有興趣或對佛教與人生有所懷疑者，可於是日下午四時到大會堂九樓南演講室參聽。

聖米迦勒

香港聖米迦勒小學，昨在大會堂音樂廳舉行該校第六屆畢業典禮，校監彭榮昌牧師致詞，校長何林錫榮女士校務報告，黃蘇華高級教育官夫婦分別致詞及頒發文憑及獎品，畢業生代表洪迪致謝詞，表演致送母校紀念品，致謝禮成。餘興節目有節奏樂隊表演，時班合唱，廚房音樂及表演唱遊。

慕德中學

觀景嶺村「慕德中學」，定本月廿四日舉行第二次新生入學試。據該校校務處稱：凡第一次報名因故而未能參加考試者，均可參加此次考試。持「升中試」者可免考筆試。

崇正中學

崇正總會主辦之崇正中學，本月十五日在該校中山紀念堂舉行中文中學第四屆，英文中學第一屆畢業典禮，由校董會主席黃石華主禮并致詞，同學，並主持頒發文憑，分別由校董會副主席李立基，謝畢生，何壽康，及崇正會理監事首長朱文翁，張松生，刁貴麟，鄭中學校長黃傑光，小學校長黃培才等，頒發該校一九六七年度所舉辦各項活動比賽優勝獎品。

釋四會月底改選 售旗籌欵約七萬元

【本報訊】本港惟一協助釋囚重獲新生機構——香港釋囚協助會，行將於本月下旬舉行大會，推舉會長，副會長及執行委員。查該會首任會長為太平紳士廖烈武，副會長陶雅禮，白德主席安德葛教授。

多年以來，該會會[illegible]力呼籲社會人士予以支持，協助無數釋囚恢復信心，重建其自立與道德觀念，走上新生之途，目前該會設有三所個案中心，六間宿舍，三個工廠復組，兩個康樂組，並由社會上有地位之人士，担任各種工作。過去一年來，該會在首任會長廖烈武、副會長陶雅禮、白德主席安德葛教授暨執行委員及各個案負責人努力推進之下，會務日進。

該會於本年五月間舉行售旗籌欵，由售旗籌欵委員會主席白德夫人，委員徐家祥夫人，陶雅禮夫人，奧斯邦夫人，乾士禮夫人，武嘉夫人，戚雁夫人，泰萊夫人，廖烈文夫人，史吉頓夫人，楊大樑夫人，柯靈夫人等主持，獲得社會人士之鼎力支持，籌款收入約七萬元，成績美滿。

港大學生會 籌助學基金 定期舉行義映

【本報訊】香港大學學生會，為籌助學生貸欵基金，以照顧經濟拮据學生之福利，再度舉辦義演。該義演由港督戴麟趾爵士贊助，片為皇家影片公司之「意外」。首影將在本月廿五日晚上九時半在利舞台戲院舉行。學生貸欵基金，自一九六零年始，每年為不少學生解決經濟困難，前年，申請貸欵者祇六十九人，去年已增至一百九十人，估計今年人數至少會增至二百。

九龍東區華民分署策動 學生訪問紅磡 瞭解區內情形

【本報訊】九龍東區華民分署現正積極為該區青年學生策動暑期訪問工作計劃，並得由紅磡三約街坊會及九龍東區青年活動聯會聯合主辦該項有意義工作，現已選定紅磡區為訪問對象。該署已向區內各中上學校負責人發函邀請選拔學生參加，已有一百名被派出。此次訪問工作，目的在使學生有機會瞭解及熟習本區的情形，並且是利用暑假期間作一個深入探討，識現社會的好機會，同時將搜集所得資料供學術性研究或提供政府有關部門作參考之用。

至於訪問範圍是包括多方面：㈠工廠商品種類，各業狀況，工友人數與工資，工餘活動等。㈡商店，經營行業，營業狀況，僱員人數與工資等。㈢小販，經營行業，營業狀況，小販人數等。㈣學校，中學，小學，大專學校，職業學校，幼稚園或幼兒院等數目，每校所收學生人數，教員人數，圖書館等。㈤醫療，診所或醫務所之種類，診費之金額，診症人數等。㈥宗教團體，宗教種類，教徒人數，服務或工作範圍等。訪問工作定於本月廿二日開始，把紅磡區劃分十三段，由十三隊學生負責。

蘇鵬瑞教授編 小學數學課本

【本報訊】蘇鵬瑞教授主編之小學新六年制數學課本，內容新穎，方法簡易，理解明晰，材料豐富，定購者已有二百餘間小學，現定期下月五日前分別寄出，期間有已早定書單，未及購買者，亦定為學生參考用書。

教育司署將舉辦 中學生攝影賽 各校攝影學會均可參加

【本報訊】教育司署將本港學童發起各項有價值活動之運動中，現籌辦一項攝影比賽，所有中學之攝影俱樂部或攝影學會，均可參加比賽。比賽按照年齡分為兩組，十五歲以上之學生可參加甲組，十五歲以下之學生則參加乙組。

甲組之比賽主題為「遊樂」，乙組之主題為「遊戲時之兒童」。兩組之冠軍及亞軍均獲頒發現金獎，甲組冠軍獲獎金一百元，亞軍獲獎金七十五元。乙組冠軍獲獎金七十五元，亞軍獲獎金五十元。此外，對獲得榮譽獎之作品，將頒發獎狀。

每一攝影學會或攝影俱樂部，最多可以送出三張作品參加每組比賽，截止收件日期為下月廿四日。

所有參加比賽之作品，應送交香港希慎道利園大廈三〇一室教育司署（攝影組）或九龍彌敦道九龍郵政局大廈八樓教育司署九龍辦事處七〇四室（攝影組）。

白蘭氏雞精飲戶 中獎獲名貴獎品

【本報訊】據英國白蘭氏雞精廠宣稱：該廠最近舉辦一項幸運獎，規定凡在白蘭氏雞精樽上發現印有BRAND'S PRIZE英文字之金屬封條，即可憑該封條換領一項名貴獎品，其中有電雪櫃、洗衣機、電視機及名廠打字機等。圖為第一位幸運飲戶沈文珠小姐，於中獎後選擇一座九立方尺中豪華電雪櫃留影。右立者為白蘭氏雞精總代理和記洋行要員GEOFFREY COOK君。沈文珠小姐乃沙田金氮牌蚊香製造廠之經理人，其全家老幼均為白蘭氏雞精之長期顧客。

怡和代理美州貨輪 伊利諾明到港
落貨後廿二日半夜離港返加美 夏威夷廿七抵埠翌日回航美國

【本報訊】怡和洋行代理美洲公司貨輪伊利諾號（ILLINOIS）自美國啓航，定明（二十）日可抵香港。該輪在港放貨後，擬定本月廿二日半夜離港，[illegible]返美國。該公司另一艘貨輪夏威夷號（HAWAII）亦由西貢，曼谷航返香港，計程本月廿七日可抵本埠。該輪在港[illegible]，擬定翌（廿八）日離港[illegible]美國。至於華盛頓號（WASHINGTON），則由美國開來，經日本前來香港，及往東南亞各埠，於八月八日抵本埠。該輪在港起卸貨件後，擬定翌（九）日，航赴南越，泰京等埠。

遠東保齡球冠軍 淺井行雄返日本

遠東保齡大賽冠軍，日本選手淺井行雄，日前乘國泰公司班機離港返日本。淺井行雄在兩日十六局賽中，由首天第七局開始，即以領先優勢而奪取冠軍寶座。他獲得冠軍，日後將被送往美國支加哥，接受訓練課程。

截信時間

今（十九）日（星期五）

空郵

美國東岸、加拿大：信件上午十時，包裹上午九時
巴西、非律賓：信件上午十一時，包裹上午十時
泰國、寮國：信件正午，包裹下午十一時
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
科威特、埃及、德國：信件下午一時，包裹下午二時
美國、中南北美洲、夏：信件下午二時，包裹下午一時
歐洲、英國：信件下午二時，包裹下午一時
非洲、伊拉克、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、瑞典、尼日利亞、義大利：信件下午二時，包裹下午一時
澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
伊朗、英國：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

緬甸：信件下午六時，包裹下午五時
印度：信件下午五時，包裹下午六時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴：信件下午五時，包裹下午六時
南越：信件下午五時，包裹下午五時
非律賓、西澳洲：信件正午，包裹上午十一時
南非：信件下午一時，包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
愛蓮馬士基（貨）	ELLEN MSK	日本	捷成	A一	晨早
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	晨早
格林福樂（貨）	GLENFALLOCH	日本	怡和	九龍倉碼頭	上午
磨鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角倉碼頭	下午
浩生（貨）	HOSANG	沙巴	怡和	海運大廈	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
長浦丸（貨）	NAGAURA MARU	日本	日郵	A廿三	午夜
加西亞總統（貨）	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	美邦	A廿五	晚間
奎松總統（貨）	P.PRES. QUEZON	日本美國	美邦	A八	晚間
太原（客）	TAIYUAN	澳洲	太古	海運大廈	正午十二時
海多（貨）	HALLDOR	星洲印度	多利順	B十五	上午
夏利臉（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B四	上午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	西貢曼谷	怡和	九龍倉碼頭	上午九時

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	悉梨耶加達	下午九時五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時卅分
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	美國東京	下午四時五分
英航	悉梨達爾文	下午八時三刻
西北	東京	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時十分
國泰	星加坡	午午一時一刻
國泰	金邊西貢	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	曼谷	下午九時五分
國泰	福岡台北	下午九時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
韓航	東京	下午四時十分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
印航	孟買曼谷	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午三時廿五分
越航	西貢	下午五時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷孟買倫敦	下午五時一刻
英航	仰光倫敦	下午九時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢金邊	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷	下午三時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星加坡	下午六時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
韓航	曼谷印度德黑	下午五時
加航	東京溫哥華	下午一時卅分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午六時三刻
馬航	星加坡	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時一刻
越航	西貢	上午十一時卅分

告預船輪口入出

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
廣西	貨船	KWANGSI			二十	台灣	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER			二十	日本	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK			二十	美國	捷成
芝萬宜	貨船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
愛雪碧琪	貨船	ASTRID BAKKE			二十	星洲西澳洲	鐵行
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK			二十	印尼	捷成
伊伯利亞	貨船	IBERIA			廿一	星洲歐洲	鐵行
格林福樂	貨船	GLENFALLOCH			廿二	歐洲	怡和
恒生	貨船	HANGSANG			廿二	山打根	怡和
磨鋒	貨船	PIONEER MILL			廿二	美國	美輪
浩生	貨船	HOSANG			廿三	山打根	怡和
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	二十	—	—	太古
西蘭	貨船	SEELAND	美國	二十	二十	印尼波斯灣	渣華
寶根蔓利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	二十	廿一	美國	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	二十	廿一	沖繩日本美國	美輪
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	二十	廿一	溫哥華	多利順
蘇當禮士	貨船	SHELDON LYKES	美國	二十	廿一	美國	總統
芬門	貨船	FERNGATE	美國	二十	廿一	美國	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	二十	廿二	溫哥華	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	廿二	基隆	太古
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿一	廿二	星洲印度	福來
士打香港	貨船	STR. HONG KONG	南美南非星洲	廿一	廿二	日本	渣華
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	廿一	廿二	美國	日郵
士打荷拔	貨船	STR.HOBART	日本	廿一	廿二	南非南美	渣華
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	廿一	廿二	日本	寶隆
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	廿一	廿三	歐洲	邊行
邊士德	貨船	BENSTAC	歐洲	廿一	廿三	台灣	邊行
格林路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿一	廿四	日本	怡和
邊萬樂	貨船	BENVANNOCH	歐洲	廿二	廿六	歐洲	邊行
威爾遜總統	客船	PRERS.WILSON	美國	廿二	廿二	馬尼剌	總統
第五眞盛丸	貨船	SHINSEI MARUNO5	日本	廿二	廿四	中南美洲	太平
雅羅西亞	貨船	AROSIA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿三	廿四	美國	美輪
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿三	廿五	歐洲	太古
海順	貨船	HELIOS	日本	廿四	廿五	日本	多利順
愛斯得利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿四	廿五	印尼	捷成
莎賓士亭	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿四	廿五	歐洲	捷成
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿四	廿八	澳洲	怡和
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	廿五	廿六	日本美國	總統
威爾遜總統	客船	PRER. WILSON	馬尼剌	廿六	廿六	日本美國	總統
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	廿六	廿七	古晉詩巫	日郵
克來拉馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	日本	廿六	廿七	歐洲	法郵
大寶多	貨船	TROU BADOUR	美歐非星	廿六	廿七	美國	多利順
荷莎飾亞	貨船	HOLSATIA	歐洲	廿六	廿七	歐洲	捷成
海德	貨船	HALLDIS	星加坡	廿六	廿七	日本	多利順
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿六	廿八	日本	邊行
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿六	廿八	溫哥華	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	廿九	基隆	太古
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	廿七	三十	歐洲	邊行
雲南	貨船	YUNNAN	曼谷	廿七	廿九	日本	太古
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿八	廿八	美國	怡和
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	星加坡	廿八	廿九	日本	日郵

安慶快輪

每逢星期四由香港開 星期一由基隆開

貨客接洽處 太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號 [illegible]

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華，西雅圖，朝菲路及砵崙 七月十九日下午到港 廿二日半夜開行

"HAWAII"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。 七月廿七日到港收貨 廿八日開行

"OREGON"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 八月十日到港收貨開行

"ARIZONA"輪 往：溫哥華，西雅圖，朝菲路，砵崙 八月十日到港收貨開行

怡和有限公司輪船部啓

電話：香港228011 九龍[illegible] 總經理怡和有限公司

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東雄 往 門司，神戶，大阪，名古屋 七月十八日收貨 二十日開行

東美 往 神戶，大阪，横濱，名古屋 八月八日收貨 十日開行

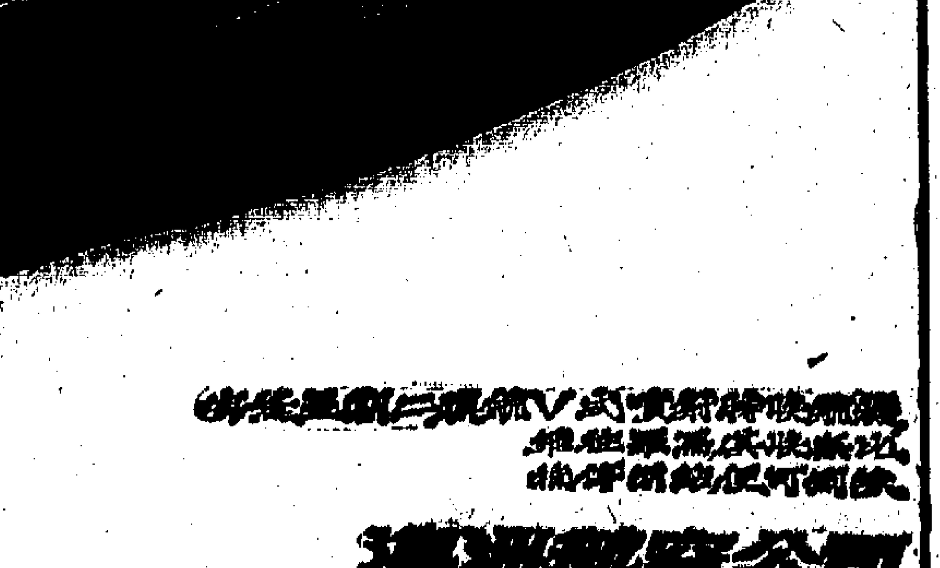
恒生 往 山打根 斗湖 七月廿一日收貨 廿三日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順 往 [illegible] 七月卅一日收貨 八月一日開行

東月 往 [illegible] 七月廿五日收貨 廿七日開行

馬羅飛 最快捷
澳航V式噴射特快航機



澳洲航空公司
QANTAS

如刊登廣告者請電七三〇七〇八接洽

足總擬修改升降制度
將祇准乙組一隊升班
召開特別同人大會通過後實施

【本報訊】足球總會一九六九至七零年，及一九七零至七一年一連兩屆的升降制度，將要有修改，主要不同者爲乙組祇有一隊升班。

現行的升降制度，是甲組聯賽積分最少兩隊降落乙組，乙組積分最高兩隊升上甲組。乙組聯賽積分最少兩隊降落丙組，丙組積分最高兩隊升上乙組。升班與降班，都是兩隊。

不過，足總執委最近秘密會議時，鑑于擬辦混合聯賽之後，甲組有十二隊就嫌太多，較爲理想的便是十隊。因此，部份執委乃提議由一九六九至七零年的一屆開始，一連兩屆，每屆減少一隊，辦法是甲組聯賽積分最少兩隊降落乙組，乙組聯賽積分最高一隊升甲組。

當時，身爲乙丙組代表的宋孝慈與李兆能認爲升降制度遲採修改，乙丙組將蒙受損失。因此，兩人均極力加以反對，可惜其餘四位乙丙組代表雖有出席，却沒有反對，相反，更舉手贊成。因此，修改升降制度的提案，便獲得在執委會通過了，將來再召開特別同人大會通過，即可付諸實施。

依照足總會章規定，所有修章提案，必須在執委會通過之後，再于廿一天之前，通知各屬會召開同人大會通過。現在足總週年同人大會定本月卅日舉行，距今僅得十餘天，不足二十一天的法定日期，故修改升降制度一案，就不能列入卅日的同人大會議程，祇好于週年同人大會結束，另行召開特別同人大會討論。

華人聯賽五強爭霸
華雄擊敗時信
時信獲十二碼竟告宴客

【本報訊】華人足球聯賽，五強爭霸，昨有兩場在加山南華場舉行，頭場華雄以四比二勝時信，尾場愉園一比零勝木蘭，收入一千二百六十四元。

時信對華雄，雙方打得過份劇烈，下半場曾有一個時期，時信盧松江，和華雄鄭國根撰欲「開片」，幸雙方隊友勸開，而球証卓大方，恂問旁証後，召集雙方隊長訓問，遲幸未致釀「斬」球賽，否則比賽借場，會受拖連。

由于天氣酷熱，在烈日下作賽，苦不堪言，故演出難如理想，時信最先佔先一球，影响及於士氣。照理信時不會敗於華雄腳下，無如主將陳輝洪患香港腳不能出賽，故中堅之人，影响力極大。在兵微將寡下，無可調之兵，時信遂不能不敗。

比賽展開，十五分鐘，劉志傑傳球，劉家英將球門出，李文龍衝前射球入網，時信佔先一比〇。

廿九分鐘，時信莫小霖開門球，球中林潤強肱彈到麥樹渠腳下，麥樹渠將球抽入禁區，離門十六碼射球入網，一比一打成平手。

三十分鐘，華雄推進，傳球伍炎勝，伍炎勝遠射，球由上死角入網，二比一，華雄反敗爲勝。

卅三分鐘，李國強傳球鄭國根射入，上半場完，華雄以三比一領先居上。

下半場時信因莫小霖把關不穩，惟無人可換，迫得將莫小霖調打左翼，以中堅林潤強守門，更將原有左翼歐陽純調打左前衛，左前衛何敬泉出掌中堅，繼續比賽。

九分鐘，楊偉業將球挑傳中路，李文龍衝前射球入網，時信追回二比三。

十二分鐘華雄曾慶華出，盧松江入。十四分鐘，時信李文龍盤球入禁區，華雄劉家英將其勾倒，被罰十二碼球，華雄球員曾向球証質難，後由李文龍主射，惟李文龍早得楊偉業耳語，因此一射射得太正，被劉守政將球拍出。

卅一分鐘，李國強斜上，更超腳斜射，球由上死角入網，遂成四比二結束賽程。雙方列陣如下：

（時信）何敬泉、歐陽純、莫小霖、邱啓新、林潤強、楊偉業、鄭雄、李文龍、盧松江、麥錦、劉志傑

（華雄）劉守政、沈家祥、伍炎勝、劉渠、鄭國強、麥樹渠、劉偉英、劉國興、曾慶、鄭國根、李長、李國強

謝錦華射球被阻。華人足球聯賽，愉園昨勝木蘭。圖爲木蘭謝錦華（右）淤起腳施射，但爲愉園陳長強及時用頭頂球出險的鏡頭。

木蘭缺後勁
愉園贏一球

【本報訊】華人足球聯賽，昨尾場愉園與木蘭之戰，過程比不上頭場之緊張，惟戰結果，愉園以一球淨勝木蘭。

是役雙方都隨慎從事，大部份時間控球在腳，迂迴進攻，以中場爭奪居多，埋門威脅鏡頭則少見，上半場彼此交了白卷。

賽前大多數人都看好木蘭，但是從木蘭表現與前判若兩隊，球員大失水準，全無以前生龍活虎的朝氣，可能是因爲連場激戰，而致疲態畢露，表現有心無力，卒以一球之微受挫，雖然與愉園守仍各得三分，但前兩隊只失一分，而木蘭已失了三分，所以在積分表上，木蘭已從原來的首席，拉下到第三位，對爭霸前途大打折扣。

愉園每仗的士氣，都甚高昂，他們傳遞，顯較準確，在互有攻守的均勢下，愉園把握住一次機會，於下半場開始八分鐘，奪得寶貴的兩分，替愉園奠定勝局的防線，是胡秀文，當然是得力於陳振權在對方嚴守下。

雙方接戰十分鐘，愉園揮軍進攻，盧德雄左路斜射，何錦新自信不會入網，乃站著不予理會，皮球突然擊中門柱，觀衆爲擔之一把汗。李球兒彈向場外。

十七分，愉園續攻，陳振權邊陲接應隊友來球，紛擾片刻，被倪安福踢倒於地，許守義在無人看守下近射，竟操之過急，而賜了個空。

一分鐘後，愉園又捲土重來，黃德泉遠程施射，何錦新立予接牢。

木蘭揮兵相向，廿分，馬與強横衝門前，蘇紹源接應頭頂，可惜偏出界外。

如是你來我往，鮮有埋門威脅，上半場旋告結束，雙方交了白卷，零比零，兩無紀錄。

休息後續戰，雙方仍以原班人馬競逐，八分鐘，愉園策動强大攻勢，陳振權沿邊推進，在楊潤華科揮下，把球橫傳中路，黃德泉區內潤失，球落右側，許守義短送空檔，胡秀文趨前衝射，果然應聲入網一比零，愉園先開紀錄。

愉園士氣爲之一振，連續乘勝揮軍，但未能多取。

木蘭展開反擊，廿分，謝錦華一記過頂波，挑過潘賽壽，再後空抽射，但盧德權早有準備，立予抱住。

木蘭繼續反攻，廿一分，馬與強大腳傳中，外黃定遠近門頭頂，但高出門外。

廿二分，木蘭調兵遣將，以郭鎮華入替中鋒黃定遠，形勢雖有好轉，但仍無法收復失地。迄廿五分，木蘭空繞而出，謝錦華吊球空門，陳長強倒地救出，謝錦華再度勁射，但越門而去。木蘭頻頻反撲，但在愉園堅守下，無法得逞，全場結果，一比零，愉園遂敗木蘭。雙方佈陣如下：

（愉園）陳明基、盧德鴻、鄭福、胡秀文、陳長強、陳振權、盧德權、潘賽壽、黃德泉、許守義、文禮

（木蘭）楊潤華、謝錦華、陳志明、區永雄、黃定遠、馬與強、蘇紹源、倪安福、何錦新、劉東華、郭鎮華

匈牙利布達佩斯隊
有意來港賀歲
要求每場代價四千美元

【本報訊】足總週報昨透露，有關外隊訪港消息一束，其中率先爲著準提，祇有匈牙利，則是新來採盤，計劃於新春期間，來港賀歲。

足總於最近收到印度航空公司蘇黎世營業主任百利之來信，其內容大意謂：匈牙利布達佩斯隊，計劃於一九六九年春間，作環遊世界之壯舉，因此，彼認爲該球隊有機會來港賀歲。惟所要求之代價，乃四千美元一仗，主隊另負責其在港期內之膳宿費。倘港方對此球隊有意思時請盡快回覆。

關於東德國家足球隊訪港事，據週報表示，足總最近再收到英航駐巴利士之來信，對東德國家隊訪港事重提，此法蘭克福營業經理沙利君並隨信付上東德國家隊給予之授權書，謂彼全權負責安排。

東德國家隊，計劃以每仗三千五百美元代價，在港作三場表演賽，並請香港將合約寄往客軍簽署。目前彼正千方百計搜羅客軍球員資料，相信於本年八月底，將可寄交足總。

關於東德國家隊出外之旅遊証件，彼本人現正與在波恩之英國領事接觸，據英領事方面表示，將盡力協助簽証。

德黑蘭巴薩保里斯隊，欲來遠東訪問，該球會的會長阿黑鴨都，亦再次來信表示，該球隊將擁有七名國腳，其中有四人曾出席最近舉行之亞洲杯決賽，另有三人則入選爲亞洲明星隊球員，阿里在其來鴻中，表示極希望能來港訪問，在港作一兩場比賽。

在巴薩保里斯作出最後決定時，彼曾考慮及其經濟情況，因此，要求足總能予較長之時間，以便等候其他國家是否接納其前往訪問之答覆。因此類外遊，需要一筆諾大費用，故在未能實有那幾個國家接納他們要求前，暫無法決定其所欲之數。

阿里在來信中更指出，該球隊最近之戰績，乃在德黑蘭邀戰瑞典軍隊，結果以二比〇奏捷。但可惜該球隊之兩名主將，包括隊長在內，因於亞洲杯期內「掛彩」，未能上陣。

青年盃水球
海天獲季軍

【本報訊】華人青年盃水球聯賽，昨午駆輸戰，海天廿六比一大勝協，奪得本屆季軍。

蕭芳芳昨主持
雷達盃頒獎禮

【本報訊】籃聯主辦的第二屆「雷達表盃」工商籃球賽，昨晚在九龍伊館舉行頒獎禮，兩場表演賽，女子聯隊勝冠軍泛華七十三比六十五，男子冠軍綠寶石勝聯隊八十六比七十六。

頒獎禮於八時半舉行，由籃聯副會長孫秉樞陪同影星蕭芳芳主持頒發獎品與優勝隊伍及十個男女優秀球員。

雷達盃籃球賽頒獎。第二屆雷達表工商盃籃球公開賽昨舉行頒獎禮，影星蕭芳芳小姐頒獎與女子組冠軍泛華隊時攝。右爲太平洋行鐘表部經理孫秉樞。

電視播足球
廿日簽約

【本報訊】下屆球季將有三十場甲組聯賽和杯賽在電視出現。足總將於本月二十日上午十一時，在高士打道麗聲大廈，與麗的電視簽署下屆球季播映電視合約。

中青會友週年水運會
今日預賽

【本報訊】中青會友週年水運會，今午三時，在必列者士街該會戶內泳池舉行預賽，明午三時最後決賽。參加競賽男女會友，異常踴躍，本屆以年齡分組，計分十三、十五、十八歲以下，和十八歲以上共四組，凡曾參加泳總和泳聯會公開賽泳員，不許參加。另外有公開泳項目，則不在此限。

香港默賽隊
劉添任教練
鄭華傑棄權

【本報訊】關於出席默斯之香港隊教練一職，現已決定由電話之劉添担任。惟球員名單方面，則罕布萊勒，因鄭華傑已申請免役，其理由爲家事與業務羈身。

參加奧運泳賽
決選中止舉行
但未說明是何原因

【本報訊】香港游泳總會，昨日發出通告各屬會，原定明日下午六時，在港府泳池舉行的本港參加奧運游泳決選，決定中止舉行。但原因何在，未有說明。

關于各屬會男、女泳員註册，定七月卅一日截止。

全港游泳錦標賽，定八月十六日下午五時止截報名，全港渡海泳，八月廿三日下午六時止截報名。

馬經
快活步大潛質未露

陶樂駿

快活，在季末出賽一七二場次六化郎四十碼，突然被捧成大熱門，而且表出高速一分十六秒四，有餘未盡，這是第三班的時間，比起以前的分段速度，快了許多，升上第四班，仍有超級的實力。

它是六七年度馬，在季初的時期，在B班出同程，軟地都易取勝，第三段的衝力很强，當時被捧得很高，初時編入第四班，乃採趨進手法，掩藏實力，好在韁口靈活，奮門心强，在平時操練，很少快功夫，表面看來，跑姿有點笨重，可是，在出賽時，段段有高速，是位有利，第三段的衝力很强，路程由一哩至九化郎，均可應付，前胸寬濶，是正宗長途馬，目前不過在六化郎四十碼施感，將來可以循序發展，是長途更宜提防，估計有第三班的質素，目前正在盛年當耑，下季的實力仍大，宜當注意動態。

鐵金剛氣量僅三段

鐵金剛初時的名氣很大，它是六七年度馬，早熟，虛火上升，跑來性急口重，在新馬階段，出操動哩，走個季席，再出五十九場次六化郎四十碼，又走同季席，遭大敗於超級的賽利山，必固利，以後歇課一個時期，季末再出，狀態低落，九化郎僅能放先三段，未入直路已勁弱，第四段多有斜跑毛病，但台型鄉偉，當人好感，馬身仍未够結實，不擅留力，看來全季無上佳表現，素平常，目前的班次稍爲吃虧，下季初期，預計進步不多，僅得三段氣力，今後不宜看高。

南開女書院 招生

班級：上午班P.1—P.5（優待寶讀生）下午班P.1—P.1（小學男女兼收）

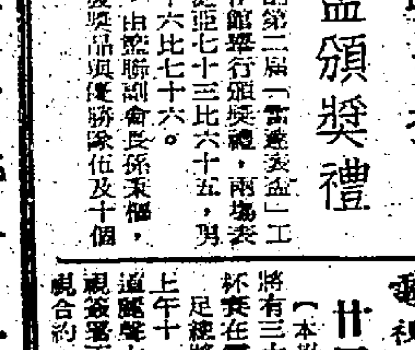
報名：即日起假期照常辦公

校址：九龍琳金巴倫道十四號 電話：K835154

優待：（一）上午各班倘家境清貧可申請本校助學金（二）下午班設有半費學額一五〇名（F.1收費廿元）（三）本校備有豪華巨型旅遊車接送學生

董事長：龍之前 監督：佟宏偉

靜宜女子中學招生



概況：本校環境高雅寧靜，園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室，圖書室，音樂室，以德智雙修爲施教方針，爲教品力學之理想學府。

班級：英文中學中一至中五。（保送會考）中文中學中一至中五。（保送會考）小學一年級至六年級。

報名：即日起。（上午九時至下午五時）

校址：太子道二七七至二七七A號全座

電話：六四五一九二（近聖德肋撒天主堂）

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968年至1969年度新生入學申請

班別：英文中學F.1至F.6 英文小學 幼稚班至P.6
中文中學中一至中六 中文小學 幼稚班至小六

申請入學手續：照片兩張及報名費二元交回本校，向本校校務處領取申請表格，填妥後連同兩吋半正面，並於指定之日期到試場參加考試

校址：第一校（男校）：現址大坑東四三九〇號地段，由九月起遷往深水埗海壇街145—149號新建校舍（深水埗碼頭附近2,2A,2E,4,4A,6B,12A,12B,16,19A,19B,26,31A,31B,33A等各綫巴士均可到達

第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號

第三校：（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號

電話：860210，870405，817120，812267，876731

荃灣聖心中學 招生

英文部：F.1—F.5（會考班）

中文部：中一—中五

試期：七月二十七日（星期六）上午九時

校址：荃灣芙蓉山麓 電話：四一七三

哥林比亞無線電學校招生

科目：（1）無線電工程全科（2）高級無線電黑白彩色電視工程科（3）無線電工程實驗函授科（供器材回家實習，學生遍全球各地）

校址：九龍保安道22—36號近青山道仙樂戲院 電話：L：789115，856088 電話索章免費寄奉

本校歷史悠久自置校舍設備規模宏大畢業最多歡迎各界人仕到校參觀

遠東航空日夜校招生

本校爲倫敦城市工聯學院批准爲合格訓練機構，各科畢業生歷年來參加該學院考試已有多人合格。

科別：飛機工程、無線電工程、報務、電視、各日夜班

報名及考試：七月廿四日及廿六日每日下午二時半

各科新生定八月一日開課

校址：九龍城啓德飛機場內，由宋皇台道北帝街口進入

本校中學部擴增上下午班班數，特誠聘各級各科有經驗之老師，請詳函本校另行約見。

名譽董事長 賴以信上校（救世軍）
校董會名譽主席 張卓如博士（泰國僑領）
校長 凌道揚

亞洲聯合書院 招生

地址：九龍塘律倫街一號 電話：八三三六〇四 八三三六二五

一、特點：1、自置校舍，環境幽靜，設備完善。2、本校與海外大學校設獎學交換講座。3、本校可輔導畢業生留學，升讀研究所或就業。4、特設日文課程，以應社會之需用。5、本校有星、馬、泰、印各地學生就讀。

二、班級：大學部：國際貿易系（一年級新生及二年級轉學生）外國語文系（一年級新生）先進修班（大學預科）中學部：上午班：F1—F4新生及插班生 下午班：F1—F3新生

三、報名時間：大專夜校部—經濟與日校相同。中學部由本日起每天上午九時至下午五時。

四、考試日期：校內公佈。

五、獎助學金：凡成績優秀，家境清寒者，皆可申請。

六、免費補習班：八月一日開始補習英、數、理、日各科。

七、簡章索取處：（1）九龍塘律倫街一號本校。（2）九龍亞皆老街二十六號，壹文書局。

八、交通指示：尖沙咀乘7號巴士，九龍城老虎岩，橫頭磡，乘7A巴士，黃大仙區乘5C巴士，深水埗區乘12A巴士，到界限街大華飯店下車，皆可到達本校。

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道849號（近法國醫院）電話：649672

男女小學 校校學

班級：中學部：F.1——F.5

1967年度起參加英文中學會考成績優良

班級：F.1——F.3（兩年升至會考班）

班級：P.1——P.6（男生，女生）

報名日期：即日起上午九時至下午五時。假日照常

考試日期：七月廿二日（星期一）

一，爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。

二，F1，F2增設現代數學，舊數學仍保留。

三，取錄而已繳費之F1新生可憑升中試合格證，退回已繳學費。

四，備有校車接送。

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳導員駐校教授要理及訓導學生品格。

天主教會 聖若望英文書院 招生

本校一九六八年九月擴建校舍增加學額多名現在開始辦理一九六八年至一九六九年度新生入學申請事宜

班別：全日制 中學部F.1至F.4 小學部P.1至P.6 幼稚園高初班

申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半身正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期編定試場參加考試。

校址：九龍塘竹園道十一號 電話：八三三六七三二 八三三七二五；尖沙咀九龍城太子道... 電話：八三三七四二七

教育司立案 飛電無線電學校招生

班別：船舶電報員班（郵政司課程，日班九月，夜班八月開課）無線電技術班（倫敦城市工聯課程，日班九月，夜班八月開課）電視修理夜班（中文班第七屆，英文班第二屆，九月開課）

附註：除中文電視夜班外，其餘各班用英文課習，本校歷屆學生參加郵政司考試，已有多人考獲二等PMG執照。

校址：香港灣仔軒尼詩道38至46號四樓（東城戲院附近）

克勞英專招生
暑期補習班

本校每年暑假期內，增設各級補習班，以便學生升學及進修，全用講義，注重英語練習，茲定於七月十五日開課，即起報名。

（一）每日授課二小時由上午十時三刻起

（二）分高級（F.IV，F.V）中級（F.III，F.II）初級（F.I，P.6）及手冊班（BEGINNER）

（三）學科包括文法，寫作，會話，讀音，默書及數學。

（四）每班限收三十名（額滿停收）

校址：德輔道西海楷大廈五樓 電話：四三一五七八

校監 梁世響

培恩女書院

招生電話 八一六九三八

女中部：F.1.2.3 學費28—40元

小學幼稚園各級男女兼收寄宿生

地址：九龍西洋菜街一八〇號（旺角道口）

校長：白志恩

香港大學 香港中大 留學生任教
通達補習班

一、F1—F6 教理化英語班

二、會考班：AA數理化組 B英語組

三、新數班：AA初學班（F1—F3）暨高級班（F6程度）

四、純數、應數、高級微積分、微分方程，C現職教師進修班

五、英文專修班：作文、會話、書信、讀本、拼音、文法（F1—F6）

地址：九龍彌敦道七二六號六樓伊人樓上（近麗聲戲院）

電話：八〇二〇〇四 早，午，晚上課。

天主教 聖馬竇英文書院
擴班招男女生

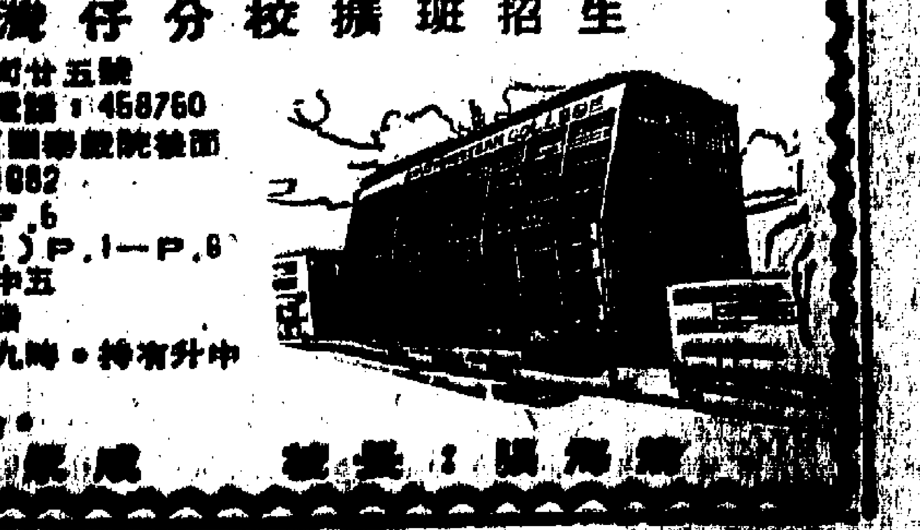
班級：英文中學F.1—F.5會考班及商科班 小學暨幼稚園各級

考期：隨到隨考。招F.1減費生一百名學費26元

校址：（一）灣仔旺士敦道51—61號 電754000（二）銅鑼灣軒尼詩道517—521號 電763537

校長 吳慶元

西南中英文中學



西區新校 灣仔分校擴班招生

校址：正校—西營盤擇林道水街廿五號（李陞小學樓面）電話：458760
分校—灣仔道史加里七號（聖麥醫院樓面）電話：727221 721082

班級：英文部—L.F.6 F.1—F.6 C.F.5（商科班）P.1—P.6
中文部—中六 中一至中五 小一至小六各年級

考試日期：七月二十日（星期六）上午九時。持有升中考試証者，得免考試。

報名：即日開始，星期日照常辦公。

監督：[illegible] 校長：[illegible]

真光 部氏七彩文藝巨片 虹

今十點九 如來神掌…

今十二點九 王…

冷氣開放 夏日有荔園

手足英雄 玉堂春 冤家路窄 販馬記 寃艷舞

等於沙漠中的水源 凉風颯颯節目精彩 足令君留連

永華 今天獻映 獨臂俠

樂華 今早十點半場 女探黑天鵝 今天公餘場 俠義

尚有戲院廣告列登第九頁及第十頁

中東經濟元氣未復 港貨去銷頗受影響

石油輸出減少削弱人民消費力 在局勢未好轉前貿易尙難振作

【本報訊】本港工業品出口貿易，自向遠洋拓展市場後，美國、英、歐、加拿大、澳洲及非洲各地，隨處都可以見到香港貨陳售，由於港貨品質已達到世界水準，售價又廉，符合「價廉物美」原則，所以行銷所至，大受販家和用家歡迎，中東方面，原亦爲本港工業品之主要市場，由一九六二年至六六年的一段期間內，港貨銷量與日俱增，迄至去年更因阿聯與以色列發生大戰，蘇彝士河封鎖，經濟元氣大傷，港貨去銷，才告減少。

雖然去年中東大戰，爲時無多，但惡劣的局勢，至今仍然存在，且阿以雙方不時發生衝突，而蘇彝士運河亦未重開，所以對於中東經濟影響甚大。緣以中東大部份國家，是世界著名石油產區，年中石油輸出世界各地，佔數至大，所以人民多屬富庶，消費力甚强，但自去年經過大戰後，因對外貿易地區縮減，海運亦受到障碍，再加上邊防軍時起衝突及銀行審愼接辦押滙之影響，所以曾受創傷之經濟基礎，至今還未復元，人民消費力大爲削弱，向港辦貨訂單，已比前時爲少，一般來說，港貨去銷中東，比較去年未發生戰事前，不但沒有增進，反爲退縮，起碼減少百分之三十。

貿易商認爲，除非中東局勢獲得眞正和平，蘇彝士運河重開，否則本港對中東貿易前途，仍非樂觀。

又據指出：港貨去銷中東，品種範圍甚廣，如：棉毛織品、玩具、塑膠日用品、塑膠花、半導體收音機、假髮、地毯、電池、光學儀器、各種金屬製品、防雨工具、靴鞋、刺綉品及罐頭食品等均有去銷，今因中東局勢未平，以上各種港貨均受到不同程度之影響而退縮。

鎊漲外圍金價續瀉 港金市五天跌九元

K金尾盤價二九五·五

【本報訊】倫敦金價，見四月廿二日的新低價，倫敦轉鎊，見五月十日後的新高價，告老士，見五月十日後的新高價，K金價（本港K金期貨市場），見四月十九日後新低價，九九金，每司兩，昨圍價二九七·四一港幣。

貝魯特金價三九·二五（跌），巴黎金價四二·〇四（跌），但仍未破四寸關，倫敦金價三七·七五（跌），價比巴黎低逾四·二九美元，瑞士金價三七·七五—三八·二五（跌），換言之，即外圍金價全部報跌，而巴黎金價，卻跟跌得太少。

倫敦轉鎊二·三九二五，告老士二·三九二〇，兩價均在繼續上漲中。

美電按六·一〇五—六·一〇二五，通天單六·〇九二五—六·〇九五，加單五·六五七五。

普旗六·〇八八七五—六·〇九二五，大旗六·〇九—六·〇九二五。

旗鈔早按六·〇九二九（反比昨午好了個〇〇一二五），平息，午市按六·九二五，期貨按一六三·二五，見平息，午按一六三·二五。

K金開低價二九四·五，比前收市價二九八·五，實跌四元，隨升二九五·七五，再挫二九四，早市收市二九四·五，去息五角，差幅一·七五，上牌現貨交收一二〇〇司兩，易水十三元，趺勢自十三日起的三〇三·三七五，已續跌了五天了。

午市開二九四·六二五，收二九五·五，最高二九五·五，最低二九四·六二五，兩市差幅一·七五（跌後小回）。

黃飾金價續跌 昨掛三二四元

【本報訊】近來本港飾金牌價，頻頻改低，昨日每兩又降三元，即由三百二十七元改爲三百二十四元，在過去旬日間，先後每兩共降低九元，跌幅頗大。惟白飾金牌價，每兩提高至一千九百元後，多日來未有變動。

米市過殘 一片冷落

【本報訊】米糧市淡，日見閑散，大陸存米經過前日劏價拋售後，昨日未見開盤，其他白米成交數量亦不滿一千包，所成價格，照舊掛企，計英國紅人絲苗每担成七十六元，紅太陽絲苗七十五元半，雙鹿絲苗八十一元三。泰國黃月大米八十一元，第一牌谷仔米七十二元半，黃鹿角三號米六十八元，帝三杯米條六十元五。雙喜金邊粘七十八元。

股市轉弱價軟 成交三四四萬元

【本報訊】昨日股市轉弱價軟，成交三百四十四萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五三·〇〇	一五四·〇〇	一五三·〇〇	六四八
九龍置業	二一·三〇	二一·五〇	二一·二〇	一三、五一五
香港置地	三二·九〇	三三·一〇	三二·九〇	七、九七〇
（紅股）	三二·〇〇	三三·〇〇	三一·八〇	一、二七〇
（股權）	七·〇五	七·〇五	七·〇〇	二、八七七
電話	三三·四〇	三三·八〇	三三·四〇	八、一〇〇
九龍倉	一三·九〇	一四·三〇	一三·九〇	九、六〇〇
會德豐	六·七五	六·八五	六·七五	二〇、〇〇〇
黃埔船塢	二九·七〇	二九·八〇	二九·七〇	一、九〇〇
電車	九·三三	九·七〇	九·三五	一九、七五〇
油蔴地小輪	四〇·二五	四〇·五〇	四〇·二五	二、三〇〇
信託	一·一五	一·一五	一·一四	二〇、〇〇〇
牛奶	四一·五〇	四一·五〇	四一·五〇	一、六〇〇
和記	七·〇五	七·〇五	七·〇〇	二六、五五〇
煤氣	一二·四〇	一二·五〇	一二·三〇	一六、三〇〇
聯紡（除息）	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	一、四五〇
遠卡佛	二五·〇〇	二五·二〇	二五·〇〇	四、五〇〇
南洋紗廠	六·六五	六·七五	六·六五	一三、五〇〇
南海紗廠	一三·一〇	一三·二〇	一三·〇〇	八、五〇〇
港機工程	四一·五〇	四一·五〇	四一·五〇	二〇〇
堪富利士	一八·九〇	一八·九〇	一八·九〇	一、五〇〇
遠東	一三·八〇	一三·九〇	一三·八〇	四、八〇〇
橡膠信託	四·五七五	四·五七五	四·五七五	五、〇〇〇
會德豐紡織	六·一五	六·一五	六·一五	六、〇〇〇
港啤	三〇·〇〇	三〇·二五	三〇·〇〇	一、六〇〇
青洲英坭	一六·四〇	一六·五〇	一六·四〇	四、〇〇〇
鋼業	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	九、〇〇〇
天星小輪	一九·五〇	一九·八〇	一九·五〇	二、〇〇〇
置地	四二·〇〇	四二·五〇	四二·〇〇	六、八九六
樂古	二六·五〇	二六·五〇	二六·五〇	五〇〇
大酒店	一七·四〇	一七·八〇	一七·四〇	二、二〇〇
均益倉	一五·一〇	一五·三〇	一五·一〇	二、一〇二
太古船塢	一六·四〇	一六·六〇	一六·四〇	八〇〇
城市酒店	七·五〇	七·五〇	七·四五	四七、九一一
聯合企業	四·一〇	四·一〇	四·一〇	二、〇〇〇
怡和	一五·四〇	一五·六〇	一五·四〇	八、三四四
聯合橡膠	一·三五	一·三五	一·三五	三、〇〇〇
屈臣氏	四四·二五	四四·五〇	四四·二五	一、六〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

洛歡機廠擴充 促使地價飛漲

【本報訊】此間地產界昨接洛杉磯方面電告：一個光明的新時代，已于六月下旬在美國加州洛杉磯郡開始。開土的工具，目前正替加州洛歡特飛機公司，將佔地五三三英畝的地盤整平，以建築價値三千萬美元的九幢建築物，其中包括飛機裝配廠以及試驗設備等。

這一龐大計劃的影響是十分明顯的，它使洛杉磯郡北部的地產價値，大爲提高；它增加了工作的機會；加速了新房子的建造；也推進了種種服務，使整個洛杉磯郡打開了更新的局面。

空前的巨大訂單

舉世知名的洛歡特飛機公司，已接到製造一七四架L—一〇一一式空中巴士的訂單，價値約爲二十六億一千萬美元，雖然該公司在洛杉磯郡所扮演的角色和影響，早已有口皆碑，但無論如何，這件大事，將對該郡的未來發展，更加錦上添花。洛杉磯郡的地價，在一九六〇年時，每英畝約値二百美元，但目前早超過一千美元了。

問訊者紛至沓來

洛歡特公司擴展的聲明，使到洛杉磯郡貿易委員會，在短短的幾個星期內，便收到來自全美國各地的詢問信件數以千計。發信人都想知道該區的居住、商業及工業發展的潛勢。

洛杉磯郡彭第爾頓的經濟發展官羅遜說：由於洛歡特飛機公司擴展的結果，該區在十八個月內，便須增加三千一百廿五間住宅，到一九七一年時，建造L—一〇一一式中巴士的五千名工人及他們的家屬，將需另外四千間住宅。

互相促進的繁榮

負責建築工程的辛浦遜公司估計，到建築高潮時，將需八百至一千名工匠，還會引起整個地區經濟互相促進的繁榮。

當地的原住民亦知道，由于可載搭客數百名的噴射機的降臨，一定會使他們的機場擴大，而成爲國際性的美國西部空運中心。

上述消息六月十六日由洛杉磯時報發表後，僅隔九天，該報又報道謂：「洛杉磯郡地價已由每英畝千元漲至萬元」，房地產經紀則稱：「這裏附近雖或會有低價的土地，但絕不會在洛歡特飛機裝配廠附近，而是可能位於比較荒涼的地方」。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年七月十八日（星期四）

（九四五K金）		
開市		294·50
收市		295·50
最高		295·75
最低		294·00
（期鈔）		
開市		6·0925
收市		6·0925
最高		6·0925
最低		6·0925
（現鈔）		
大者	鈔	6·0925
	旗	6·0925
（日元）		
最高	（萬計）	168·50
最低	（萬計）	168·50
（美電）		
最高		6·105
最低		6·1025
（通天單）		
最高		6·095
最低		6·0925

（雜幣）	
呂宋紙（大）	1·4725
呂宋紙（小）	1·47
加單	5·6625
加冠（大）	5·675
加冠（小）	5·675
大坡紙	1·981
細坡紙	1·977
哥勞暉（百計）	61·00
葡幣（每元）	·98
人民幣	紙報價
泰幣	29·10
印幣	14·53
澳洲元（鎊計）	6·79
埃及鎊	6·80
台幣（千計）	147·00
荷冷暉（百計）	50·00
菲光暉（百計）	83·00
日寶紙（千計）	32·50
法郎（百計）	112·00
瑞士法郎（百計）	141·00

巴紗輸港激增 六月達萬五包

又創本年最高紀錄

【本報訊】據貿易商消息：巴基斯坦棉紗輸港，最近續有顯著增加，六月份巴紗輸港，估計可達一萬五千包之多，創今年來巴紗輸港最高紀錄。

巴基斯坦棉紗，最近接踵源源運到冲場，且數量不斷增加，現時運抵本港的巴紗，俱係上月份由產地裝付的，估計六月份付運來港的巴紗，可達一萬五千包之多，爲本年來巴紗輸港最多的一個月。

六月份巴紗輸港激增，主因係在四、五月間，印尼商家曾透過此間入口商向巴基斯坦大量訂購所促致，因此，現時運抵本港的巴紗，大部份係轉銷印尼的，對本港行市將不致有所影響。

最近，巴基斯坦棉紗訂盤仍疏，這兩天，雖有些開到，價格仍相當高，如十支中檔貨，每包香港到岸價四十七鎊，上檔貨爲四十八鎊，中上檔貨爲四十九鎊，廿一支中上檔貨爲五十三鎊半到五十四鎊。

由於來盤相當高，本港市價訂貨，實難和算，並且印尼客已告止吸，故紗商及廠家最近均少落單訂購。

據棉紗商表示，連日來巴紗雖大量源源運到冲場，除了轉銷印尼的外，本港供銷亦較前轉寬，不過，目前港產棉紗本港供銷相當漂亮，且價格亦提高，故巴紗冲場不僅對本港行市沒有影響，且相反地有輔銷作用，使棉織廠用紗不致有所短缺。

銀行頭寸稍鬆 拆息仍要五厘

【本報訊】最近兩日，部份股票，好利回吐，銀行頭寸已不如兩日前之緊，但業內拆息，活期者仍要五厘，兩週期者則要五厘二五，昨日因有等外國銀行需求，仍有相當數量的成交。

工商界

金山橙檸柚新訂盤 成本仍然偏高

市價近已低過成本

【本報訊】金山橙新訂盤週初開到，訂價堅站高位，西檸及西柚新訂價企住。由於存底相當，最近荔支多銷有所影響，西橙各貨大盤均屬偏低，而在成本以下。

據悉：新奇士金山橙本週初有新訂盤開到，一一三至一八〇庄每箱到岸七·三美元，比上批微跌〇·〇五美元，根本說不上跌價，一二〇庄六·五美元，比上批低跌〇·二五美元，跌幅較大，但上述大庄中庄及細庄金山橙新訂價仍然偏高，際此什埠西橙多到（南非橙澳洲橙），後市未許樂觀。

近日橙市弱淡，金山橙存底相當，週內又有四輪新貨，實銷再受什橙及荔支多銷影響，大盤跌在成本以下，貨家每箱虧本四元至十二元間。（金山橙好牌次牌與每批貨質優劣，大盤成交價相差十元八元很平常）即加什埠橙亦偏低，貨家每箱虧本數元。西檸方面，一六五庄新訂盤每箱六·五美元，照舊。西柚新訂盤每箱五·五美元，照舊。上述售檸柚新盤經已截訂，由七月廿二日起裝船，八月八日開始運到。近日天熱如火，檸柚均有多銷，昨日港九時新鮮果公司兩店訂價：金山橙每箱四十六元（半箱半價），每打三元八角至七元二角。美國佛州甜橙每箱四十二元，每打四元二角。西柚每個七角。

瑞士法郎 滙價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士法郎稍見調整，計調整後之新滙率，則較前提升，至於倫敦美元售羅士牌價，昨日繼續低降，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由六九·八七五瑞士法郎改爲六九·八一二五瑞士法郎，買入價亦由七〇·八七五瑞士法郎改爲七〇·八一二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦美元售羅士賣出價由二·三九一五美元改爲二·三九一九美元，買入價亦由二·三九一七美元改爲二·三九二一美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇四美元。

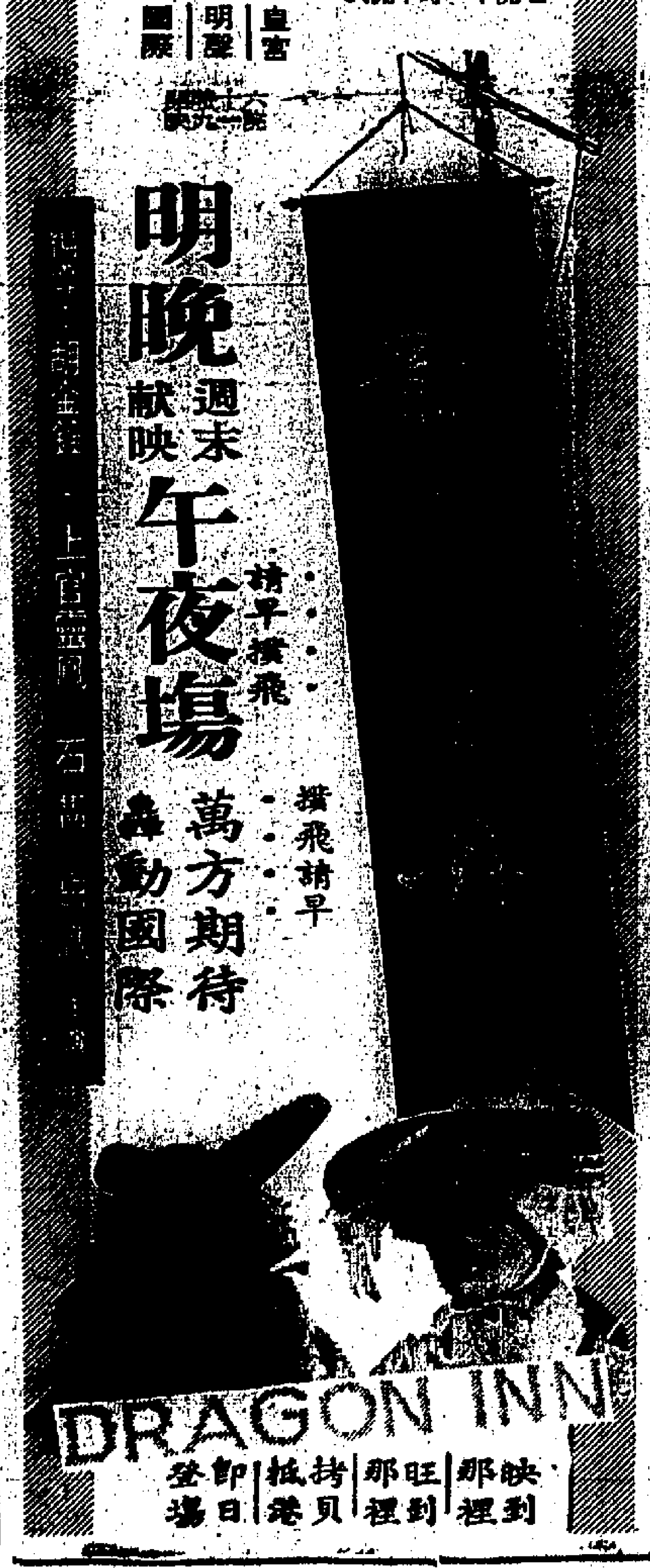
星膠疲淡

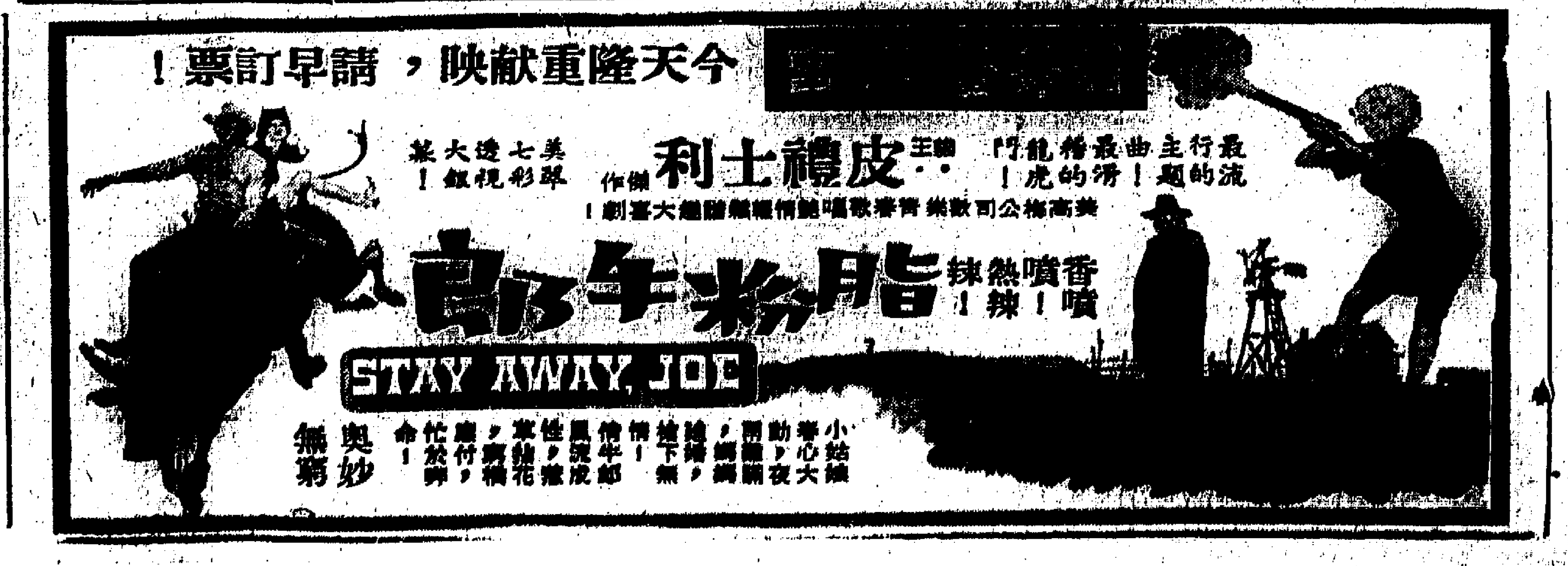
【本報訊】星洲樹膠市，買賣平淡，基於缺乏實銷商支持，昨日膠價稍微帶軟，一號烟膠每磅爲坡幣五毫四仙，比前跌半仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲膠市，做勢轉趨慢行，昨日膠價普呈微跌，計一號烟膠每磅由五毫四仙半跌爲五毫四仙，二號烟膠由五毫四仙跌至五毫三仙半，三號烟膠由五毫三仙半回落五毫三仙，俱比前微跌半仙（以上均屬八月份花貨包裝水價計）。

副食品價 慢性回跌

【本報訊】副食品市價，一般尚昂貴，尤以生魚、鯇魚、鮮蝦、田雞、烏魚最爲疏俏，龍躉及各種瓜菜、帶子、淡水魚、豬肉、牛肉等均經大漲小回，但價位亦相當高，主要原因，是由於大陸經過水災後，加上各地頻頻發生武鬥，交通混亂，使輸港食品退縮所致。昨大陸生豬來貨稍增，晚上可配七成，售價仍硬，印尼生牛日來輸港暢旺，前日又到九千一百多頭，大盤價稍跌，零售價呆企。鹹水魚來貨積增，每斤一再回跌，泥鯭三元六角。





播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫：波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：華怡保之歌。卅分，空中小園地。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，粵曲。三十分，時代曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵語流行曲。十五分，教會偉人列傳。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「從相逢到別離」。【一時】潮樂欣賞。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，祝君康健。【三時】粵語新聞，粵曲㈠文姬歸漢，㈡綠楊深處是儂家，㈢銷魂夜曲。五十八分，天氣報告。【四時】南音。三十分，中華故事㈠漢宮下酒，㈡王祥臥冰。四十五分，粵曲。【五時】粵曲及時代曲。三十分，空中小園地。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員特別報告。國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。三十分，青年呼聲。【七時】粵語新聞，時事實錄。十分，每週報章文摘。卅分，時代曲。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，粵曲「王大儒」。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，一週影評。二十五分，英語初階。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】故事「烈女冤魂」。三十分，藝術歌曲。四十五分，體驗「長壽長有」。【十一時】粵語新聞，「萬古流芳」電影插曲。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㈠惜別，㈡再盡這一杯，㈢知音何處尋，㈣歌女之歌。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

本台每逢星期五晚，由九時至十時卅分，用超短波調頻（即九十四兆赫）播出不同的節目：【九時】英語課程。十分，法語講座。【九時卅分】管弦樂名曲欣賞。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣。天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，歐西曲，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。三十分，小說「三槍恩仇」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，小說「甜甜蜜蜜」。【十二時】新聞報告，港九時事。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，漁民天氣報告。三十分，電影故事「窗外情」。【二時】小說「風雨同舟」。三十分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，粵曲「運仙秋思」。三十分，小說「萬水千山」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，特約節目「應得金牌的人」。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，民間奇案「九命奇冤」。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，成語故事。【十時】新聞報告。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名曲傳之「擺姬」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，活用國語。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，粵曲，天氣報告，時代曲。五十分，寫正字，說正音。【九時】新聞報告，天氣報告，歐西音樂。三十分，粵曲點唱。【十時三十分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲㈠女媧煉石補青天，㈡簫夢縈。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小說。【一時五分】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲㈠桃花扇，㈡沙三少。三十分，婦女節目「小菜美點」。【三時】轉播香港電台新聞報導，故事「義絕金蘭」。三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下午四點鐘。【五時三十分】世界名著。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，英文算術科。三十分，實用英語會話。四十五分，音樂。五十分，寫正字說正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行歌曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報，時代曲。三十分，天羅地網之「三天期限」。【九時】新聞及天氣報告，體育雜談。廿分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，中國文選「韓愈傳」。三十分，廣東音樂，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。三十分，時代曲。五十分，談一事，長一智「認識天氣」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金石良言「做人做事」。三十分，粵曲「再世紅梅記」。【九時三十分】街市行情。[illegible]錄轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】子女管教「了解發育有助於管教」。十五分，時代曲。三十分，兒童故事「十二個獵人」。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事「柯倫泰」。[illegible]新聞報導，轉播港台新聞。[illegible]天氣報告。三十分，小說「血洒紅叢」。[illegible]時代曲點唱。三十分，南音。[illegible]【四時】粵語流行曲。[illegible]【五時】金價報告。[illegible]【六時】歐西流行歌曲點唱。[illegible]【七時】轉播港台新聞報導。[illegible]【九時】時代曲。[illegible]教育台明日節目。三十分，粵曲。[illegible]【十時】[illegible]【十一時】新聞報導，節目報告。十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「尤三姐」。【八時三十分】驅逐歌曲。【九時】新聞報導，天氣報告。三十分，潮曲「一板打死江西王」。【十時三十分】社會服務。四十五分，街市行情。【十一時】客家山歌。三十分，故事「人爲財死」。【十二時】潮語益智節目「原來如此」。十分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「橋底覺屍」。三十分，京劇「法場換子」。【二時】彈詞「遊龍傳」。三十分，越劇「碧玉簪」。【三時】雜曲「滬劇寶紅菱」。三十分，潮曲㈠摘星樓，㈡孔雀東南飛。[illegible]中文電視節目報告。[illegible]【五時】潮語小說「古寺鐘聲」。[illegible]京劇「戰太平」。明日節目。[illegible]【七時】小小廣播劇「捉賊記」。[illegible]【八時】潮語戲劇化小說「浮生若夢」。三十分，潮曲「思凡」。【九時】戲曲漫談「楚平王父納子妻」。[illegible]【十一時】新聞報導。四十五分，歷代演義。[illegible]天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，故事「西遊記」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園，于樂秋主演。三十五分，粵語片「五嶽英雄傳」。【六時三十分】英語學習。【七時】世界新聞，天氣報告。三十分，我是偵探。【八時】金玉滿堂。【九時】[illegible]「寶鑑魂」。【十時】國語片「狗兒手」，嚴紅、[illegible]主演。【十一時五十分】最後新聞，天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時三十分】翡翠台：粵語片「兩傻遊天堂」，由新馬師曾、鄧寄塵主演。【六時】翡翠台：兒童節目。三十分，翡翠台：體育節目「西方牧童及馬術」。明珠台：西片「玉腿花拳」，加映七彩卡通。【七時三十分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：國語片「一代妖姬」，由白光、嚴俊、黃河主演。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「基利根島」片集「中獎記」。【九時】明珠台：七彩西片「百戰長空」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時三十分】明珠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：七彩「光潤笑史」片集。【十一時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：「加州英傑」片集「蘭花惹浪蝶」。十五分，翡翠台播映完畢。四十分，明珠台播映完畢。

請注意：尚有戲院刊登第八頁、九頁

今天暑期特價早場

皇后　12點半選映　全部七彩巨片　春光乍洩　榮獲康城電影節冠軍片！　明早選映聯法七彩巨片　春夢淚痕

麗聲　12點半選映　聯法七彩巨片　一二七勇破特務黨　基蒂馬連主演

皇都　12點半選映　聯美七彩巨片　大盜九尾狐　比得斯拉主演　明早選映　綠野仙蹤

青春的旋律

李琳琳　金川　領銜主演
青春電影王牌製作　青年男女必看好戲
鹿胡陶王王陳曾郭于許傅賀王　非媚曼慧雪　喻維威萊琛龍媚娜敏敏梅賓婭（合演）
監製 朱國良　製片 楊曼怡　編劇 方玲　導演 袁秋楓　彩色闊銀幕
TEENAGERS' HOLIDAYS
富性樂　有人情味
贈票送完爲止
新都　民樂　仙樂　東樂　今天四院聯映
國泰機構出品　青春熱情新潮　歌舞喜劇鉅片
香港從未有過的狂熱歌舞片　新型歌舞　萬衆歡騰　主題正確　情節動人
民樂定座電話七六九五五六

快樂　寶聲　明晚十一點半　優先午夜場映
正宗獨行俠片　獨行俠　復仇連環槍
「VENGEANCE IS A COLT 45」　伊士曼七彩

國寶　最後五場獻映
派拉蒙震驚影壇劫爆巨片
愛華李‧夫納‧珍阿斯羅蘭‧賓荷‧蓋溫曼‧四大巨星聯合主演
智多星巧劫鑽石庫　Rififi style!
PARAMOUNT PICTURES Presents GRAND SLAM
神秘離奇的鑽石巨劫案
三年策劃　三十分鐘演習　三小時行動　十秒鐘劫
既緊張又奇妙，使人拍案叫絕
全部特藝七彩
橋段之新　前所未見　高潮迭起　絕無冷場

爆棚　今天定座請早　昨天人山人海，最佳好評狂潮！　王風導演

英京　今早十一點半映　金鷹迎春　歌唱艷情巨作
今晚公映　百萬金元大劫案　羅拔史德七彩片　明早　銀劍金刀五龍會
明期點九五　騎血史‧軍戰
英華　今早十點半映　神鵰俠侶　二集　謝賢‧南紅主演
七彩奇情打鬥　賭精　原裕文郎主演　明早　南北五天龍鳳霸
明期點九五　百萬金元大劫案
附院今天七正彩場　飛俠小白龍

利舞臺　今早十二點半選映
環球公司香艷趣情浪漫七彩片
艷偏偷香客‧女愛　THE PAD
最荒唐的行爲！最浪漫的故事

東城　十二點半　貓兒叫春　特藝七彩　WHATS NEW PUSSYCAT　彼德奧圖主演　票價六毫、一元、一元五毫
醉博士　勝太郎主演

麗都　香港灣仔柯布連街　電話：七二九六六八
欲罷不能　今天續映一天　絕不再展
美高梅轟動到處超特巨製
片長特別時間：兩點半‧六點‧九點
齊瓦哥醫生　七彩　不加價
主演：茱莉姬絲蒂‧奧馬沙利夫
片期鐵定明天四場選映
霍士公司千萬金圓又一無敵大片　瑰麗七彩大鉅幕
埃及妖后　伊莉莎伯泰萊　李察波頓
明日開始預售　避免擠擁

狂滿今天　請早
蛇魔利害　正邪鬥法　千變萬化

啓德遊樂場
本場中西免費電影院全部冷氣開放
山頂啓德大舞台　大鳳凰劇團
夜演：花落南江廿四橋
文千歲　南鳳　新金山貞　李若呆　李寶瑩　梁醒波　鄧麗雲　梁素琴
西樂領導鄧鏡坤、中樂領導高根

百樂門‧新世界‧麗聲‧金國
今天四場　杜麥生遊仙境
今天紀念獻映　特警九〇〇　何莉莉　杜娟　鹿菁
狂今九五天第滿　仍映　鐵金剛勇破火箭頭
滿座續映　女俠一枝花

下期　爆火的場面！驚人的行動！
李察威麥　方達利
MADIGAN
鐵血摩天戰
警匪槍戰最突出的一部

新華‧豪華
第十七天　歡笑開心‧請看本片
菲立李察　嘉美蓮史柏
特藝七彩　鬼馬神偷捉賊黨　NIGHT IS MADE FOR... STEALING
烏龍探長作賊！烏龍賊黨捉賊
由頭到尾使你在緊張中得到歡樂！

樂聲‧新聲‧國華
全港各報一致推崇優秀影片
感人之深　畢生難忘
guess who's coming to dinner
預售三天座票

總統‧大華‧國寶
今最後　王牌爆劫片　智多星巧劫鑽石庫
最後今天　橫衝直撞出重圍　全部七彩
明天五場獻映　活捉過江龍

東方‧金冠‧金門
今天四場　調整座價
一九六八年度十大名片之一！
時間：十二時‧二時‧九時‧六時正‧九時正
Half a Sixpence　金百萬
三天預售　請早定座

利舞臺‧樂宮
今天獻映　皮禮士利
STAY AWAY JOE
熱辣辣　香噴噴！

東城
今天續映　衝破封鎖線
最後今天　決不展期　星期日興西貝兒
明天獻映　衝破封鎖線

樂聲
昨天寶座滿座　李琳琳‧金川主演
青春的旋律
京都　衝天映一天
齊瓦哥醫生
明天　埃及妖后

第三週獻映
8'45　7.30　5.10　2.30
全部七彩

人面花人面子

讀過像蝴蝶的花，也讀過像鳥兒的，現在讀讀那些奇特的像「人面」的花。

前一些日子，那時正當春夏之交，天氣還沒有現在這麼熱，午後風和日麗，我在園中漫步。

那時的午後，天空是一片清麗而明淨。暖陽的和光，溫暖地沐浴着一切陸地的事物，使一切的事物都化爲精美絕倫。

園裡遠的、近的、各種的植物，都清楚地如在身邊。在不遠的地上，我看見有幾行密密的花，它們約有尺高，這樣矮的花，如果不行近細看，是不會發現有甚麼特別的。

當我走到它們的跟前，瞧見每一朵花兒都有三種顏色，樣子非常可愛；同時發現每一朵花兒都彷彿像一張「男性的面孔」，那「面孔」「還十分有趣」是有「鬍子」的。

呵，這樣趣緻的花——是甚麼名字呀？

它，它們就是「三色堇」。

三色堇，由於它似人面，故俗稱「人面花」。它的每一朵花，都有三種深淺不同的顏色，因此學名叫做「三色堇」。

人面花的花冠，有些深色的斑紋，那斑紋安排得很巧妙；乍眼望去，宛若人面，口目俱全。

人面花——三色堇，是原產于歐羅巴洲的堇菜科草本植物。莖高約七、八寸。葉爲長的橢圓形，托葉很大，與葉莖同而作羽狀分裂。在春末夏初的季節，開出大形的花，花瓣五片。花後結實，爲卵形的蒴果。三色堇的變種很多，它所開的花，形如人面，又往往雜有三色

三色堇，由於它似人面，故俗稱「人面花」。它每一朵花，都有三種深淺不同的顏色。因此，學名叫做三色堇，日本稱爲蝴蝶堇。人面子簡稱人面，是成熟的人面，是一種最爲常見的食品。

[illegible]

，故呼之爲「人面子」。據祝穆方輿勝覽云：「人面子出廣中，大如梅，李；春花夏實，秋熟，蜜煎甘酸可食。其核兩邊似人面，口、目、鼻皆具；內有仁三粒，此仁必須醃，醃過，亦甘美可食。又其核生則白，熟則色黃黑。點茶如橄花片，光澤可愛。此樹最宜砂土。」又南越筆記載：「人面子，以增減水東所產者爲佳……」上述就是人面子的產地和它的生長形態。但人面子的核仁，甘美好吃，相信很多人還沒吃過。

人面竹，是一種罕見的植物。據群芳譜說：「人面竹出烈山，徑幾寸，近本節密而凸，宛如人面。」

——紫、白、黃，實爲一種多種多朵的觀賞植物。在日本，稱人面花爲「胡蝶堇」。

既有人面花，又有「人面子」，更有「人面竹」。現在且先說那大名遠播的人面子。

人面子，一般簡稱「人面」。製成涼果的「人面」，是一種最爲常見的食品，它就是用新鮮的人面子製成。人面子樹，在嶺南的地區是有不少生長；不過，此地却從沒見過人面子樹。

新鮮的人面子，一般摘來出售，都是青綠色的。這種果子，其味極酸，無法入口。人們通常都是用它配合鹽、糖、紅辣椒，切成幼粒，和以糖、粉等製成甜醬，吃來很開胃。

成熟的人面子，是黃色的；但究竟好吃不好吃，可是從來沒有上過市。

人面子樹，是漆樹科的植物。因爲它的核有點似人的面孔

寂寞的荒原

「你找那一位？」她問我。睜着老花的眼睛，上下地打量我，嘴唇撮成一個小圓圈，使她的唇上多了無數縐摺。

「找余小姐，她在家嗎？」

「你貴姓？」

她不答我所問的話，却反問我，使我覺得面又不耐煩。我是專誠趕來見淡瀟，不是來受盤問的。

「我姓高，余小姐在不在家？」

「哦，你就是高先生！」她再打量我，然後自言自語地說：「眞是好一表人材，怪不得！」

我更不耐煩了，在不耐煩之中，又加了一份猜疑：這老女人是誰？淡瀟和她母親去了那裏？

「淡瀟！」我不管她，一手推開門，扯高嗓子叫。

這一刹，我彷彿不見了淡瀟好幾十年似的，我渴望立刻就見到她。那天晚上我答應了不再見她的，這樣許諾，簡直是荒謬得可笑。

我怎麼能夠不見她？不見三天已經夠我受了。

「淡瀟！」

「高先生，淡瀟和她母親都搬走了。」她在我後面說。

我愕然，憤怒而且傷心：「她爲甚麼要搬走？」我大聲喝問，似乎肯定了淡瀟是被眼前這個老女人迫走了似的。

「她留下了幾句話，她知道你一定會再來。」

「她說甚麼？」

「你自己看吧！」

她遞給我一張字條。

「永翔：不要再想念我了，你會了解犧牲的意義的。幫助人應該幫助得徹底。

我暫時搬走，等事情完全成爲過去的時候，我們還可以再見的。

永遠祝福你們，千萬珍重。

別擔心我，我比你堅强。」

就是這幾句簡單的話，她就撇下我走了！

（一〇七）

夫婦之道

史丹利加納原著　南江譯作

三七　等待時機才反擊

「你是否進入這個司機駕駛的計程車呢？」鮑格德問。

「對了，我很記得他的樣貌。」馬萊密說。

但當鮑格德詢問司機傑士，是否認得馬萊密時，他的作供，依然和前一次一樣，他祇說每日乘搭他的車的客人太多，他是無法一一記憶。

鮑格德接着傳喚一位探員史祿助廷台作証。史祿助是參與搜查艾安寧夫婦寓所的一員。

他是曾從一細糖盅裏，檢出一套汽車用的鑰匙。同時，更証明那根鑰匙，是適合死者呂佐强的汽車所用。

接着，就是王元森律師的反詰。

「你怎會知道那鑰匙放在糖盅裡呢？」

「因爲我從他們的一隻手套上，發現了一些糖沙，於是，我就去搜查所有與糖有關的任何器皿，結果，我就在糖盅裡面發現這束鑰匙。」

現在，是艾安寧的秘書高珍娜作供。她指出受僱於艾安寧的任秘書工作，已有三年。她承認那枝呂强手槍，是艾安寧委託她經手去購買。同時槍照也是由她簽名代爲領取。

現在，是格蘭特開發公司股東兼董事的伊斯達作供。他除把那天董事會談的經過陳述外，他說曾開汽車跟蹤了呂佐强一程。當經過一間美容院的時候，呂佐强曾停車自己進入美容院，同車的還有他的女婿杜司竹。當時和呂佐强同車的是被告朱寶仙出來，一同乘車到停車場去。進入停車場後，朱寶仙曾進入另一部停泊的汽車，在車廂裏的小箱子取出一些東西——我看不到是甚麼。之後，直至我知道他們是要到公司的房產地方去，我才不再跟蹤他們。」

「那麼，此後你在甚麼時候，甚麼地方，再見到呂佐强呢？」

「這個嘛？」伊斯達黯默地說：「在殯儀館。」

伊斯達作供完畢後，時間已不早了，薛維光法官宣佈將案押後至明日上午，繼續審訊。

× × ×

王元森在他的律師樓裡，正和私家偵探林克勝討論開審時的經過。

「王老兄，你對於每個人作供，爲甚麼都不反詰呢？」

「這是策略的運用，我要等待機會去反擊。」

「你覺得你的當事人朱寶仙，是否一直向你扯謊呢？」

「她已承認較早對我說的話是扯謊。」王元森說：「但是，我不能相信她後來說的，就不是扯謊。」

新潮

上湯文氏著

四二：被總愛的妻妹

「芝芝，到底是什麼一回事呀？」梅太怕芝芝怒火沖昏了理智，不迭的捧腸說。這時，姊妹倆嘈吵起來，忙悻悻的說：

「不關你的事，你別阻礙我審問美美……」接着，注視着美美，厲聲的問：「美美，彼得到底有沒有妹妹？」

「我的確不知道。」眼看這閃向她說探光火的原因，說：「姊姊，有人告訴你彼得有個妹妹嗎？」

「不是有人告訴我，而是我親眼看見，親耳聽聞……」

市聲

「你去找彼得回來嗎？」

「哼，誰去找他？」芝芝撅了撅嘴說。這樣一來，倒弄得梅太和美美如墮五里霧中，不曉得芝芝到底弄什麼玄虛。照美美揣測：芝芝今天一定是看見彼得和一位小姐同行，彼得介紹芝芝認識，說是他的妹妹，芝芝見彼得有小姐相伴，于是在一氣之下，跑回家來。但，她在那兒看見彼得呢？

芝芝見不得要領，憤然的跑入寢室，連午飯也不吃了。

梅太向美美睇了一個恐嚇眼色，說：

「美美，我早就叫你打電話給彼得，約他陪芝芝去參加碧海狂歡了，而你偏偏不願，反叫芝芝自己去約。你瞧，而今鬧出事來了……」

「媽咪，就算我約好了，像姊姊這樣的脾氣，遲早也會鬧出事來的。」美美說：「看姊姊今天的神色和語氣，她一定是看見了彼得和妹妹同行，她不分皂白的光火起來。媽咪，你平心靜氣的評評理，假如彼得眞的是這樣子，姊姊憤然的跑回來，你說應不應該？」

「不消說，當然不應該，」梅太嘆一口氣說：「就是因爲她的脾氣太壞，所以當初才叫你代約呀。」

「媽咪，讓姊姊多碰碰釘，多受教訓，對她是有益的……」美美一本正經的說。

梅太雖然覺得美美的話有道理，但她却不便讓她，以免增加她在姊姊面前自負，而影響她姊妹間的感情，半晌她嘆了口氣說：

「芝芝的心地是好的，祇是個性太烈，稍不滿意，便暴跳如雷……」

「這是戀愛的大忌呀，」美美做了個鬼臉，揮嘴說。

「美美，你乳臭未乾，談甚麼戀愛……」梅太含笑的睨了她一眼說。

「媽咪，你不要誤會，我不是和男友戀愛，而是說一個人在戀愛的時候，不能以這種態度去對待情人吧了。」

椅媒

短篇小說選譯　狄更司著　傑克譯

一零：老頭兒勸司馬當打倒情敵

老頭兒繼續發表他的意見——也就全神貫注的靜聽——「因爲是家信，是他妻子給他的信，懇求他快快回家，他家裏有六個……」老頭兒說到這裏，更鄭重了，「聽呀！阿當，他是六個小孩子的父親。」

「對於你，我的看法完全不同了。你決不會像那個流氓這般荒唐。我深知你的個性，假如你成家立室之後，有一間旅館節你經營，你永遠也不會離開這裡，祇要屋子裡有酒給你喝，你便安定下來了。」

「謝謝你的高見，先生。」司馬當說。

「因此，」老頭兒接着說，含着獨裁者的口吻，「你可以娶她，他不能。」

「他爲甚麼不能呢？」司馬當急於想知道的問道。

「你若揭穿他的秘密，他便失敗了。」老頭兒答，「他經已有妻室了。」

「我怎麼証明他有了妻室？」司馬當說，半個身子朝向床外。

老頭兒舉起臂兒，指着一個橡木櫃子，旋卽垂下。

「那個流氓自己也不大記得了，」老頭兒說，「這櫃子內，放着一條褲子，右邊褲袋裏留下一封信。那是一封非常重要的信。」

司馬當見他說得鄭重其事，

老頭兒嚴重地說完那番話，他的形像漸漸模糊，漸漸暗淡。恍惚一張黑片，在司馬當眼前掠過了。

老頭兒似乎漸次跟那張椅子混合爲一，那件紅緞背心，變爲紅緞靠枕，紅拖鞋，變爲椅腳的紅布。燭光溫柔地消逝了，司馬當一歪身倒在枕上，睡着了。

第二天清晨，司馬當從睡思昏昏的大夢中醒來。老頭兒已不知去向。

他盤膝坐在床上，悽然過了好幾分鐘，對於先一晚的事，朦朦朧朧，記憶不淸，突然想起甚麼來了。他望着那張古老的高背椅子，詭異而陰鬱地放在那裏。

這是極可能的聯想，刻劃能力與生動幻象混在一起，由椅子而變出一個老頭子來。

他不相信那純屬聯想，不可能凝結成這般淸晰的印象。

本港點滴

交通處長評論九巴最近三宗意外事件，他認爲：旣非車上安全成份有毛病，也不是司機無經驗或不小心。

此意外之所以爲意外也。

× × ×

港府將從南斯拉夫把「愛情之水」運來香港發售。飲該瀑布泉水後，可使家庭美滿和平云。

「塞爾瀑布三千尺，不及瑪珈愛我情」，愛情之水，功力如何？值得懷疑。

× × ×

時近「大暑」，數日來天氣酷熱，氣溫已接近三十三度。

「大暑大暑，冇食懶煮」。酒樓餐室，到處客滿，大有原因。

× × ×

新界實驗農場，試種來自菲律賓的兩種新米。已顯示將有良好的收穫。

一樣米已經食出百樣人，再多兩樣米，非食出千樣人不可。

流水年華

夏諾著

李西娜冷笑一聲，說道：「哼，你還有臉面管束我？」

「你是我的老婆，我爲甚麼沒有臉面管束你？」

「你不能盡丈夫的責任，就沒有資格管我！」

高國鎮怒不可遏，抓住她的手臂就向齋房裏拖。門關上以後，高國鎮就將她摔在床上，用手掌狠狠地打她。李西娜一面掙扎，一面使勁叫喊。

一會，門被敲響了，外面是女傭說話的聲音。

「先生，開開門呀！」

李西娜想乘機逃出房門去，但被高國鎮捉住了。

「今天你出不了這間房，我要好好收拾你！」他說，不住地喘氣。

「蓉姐，快替我叫差人呀！」

李西娜靠在牆上喘氣，她的上衣被撕破，肩膀露了出來。她的嘴角受了傷，一縷血掛在嘴邊。

但高國鎮並沒有放鬆她，他指着李西娜，說道：「你裝死也沒有用，你還是得把眞話說出來！」

李西娜到這時已無所恐懼，她的願望就是立刻離開他，因此她說：「好吧，我來告訴你，我和仁駿在一起，我們在一起吃飯，上夜總會，談情說愛……」

高國鎮氣得發抖，打了她一個耳光。李西娜倒向床上，說道：「你儘管打我好了，你打得愈狠，將來就愈後悔！」

「我怕甚麼？難道怕自己戴不成綠帽子嗎？我知道你會同我分手，不過一慢來，你得付出一點代價！」

「甚麼代價？」

「你慢慢就會知道。」

李西娜開始有點害怕，她發覺他的神色有點不對。他臉上的肌肉在跳動，臉孔白得像死人一樣。她靜下來聽一聽，想知道女傭是否還在客廳裏，可是一點聲息也沒有。

由於過份的妒嫉，使高國鎮滋生一種虐待的心理。他撈撈地望着正在啼哭的李西娜。他心裏想着她和仁駿在一起的情景，他走到床邊，從一條褲子上抽下一條皮帶來，用手拉了拉，說道：「你得說出來，你同他發生過肉體關係沒有？」

李西娜見他走近，顯出畏縮的樣子，身子挪動了一下，說道：「在你的頭腦裏，一定以爲我們都是淫蕩的人！我來告訴你吧，除了在一起工作和應酬，我們連一點不可告人的事情都沒有做過！」

「你剛才爲甚麼又承認？」

「我祇是想氣氣你罷了！」

「我才不相信，」高國鎮說：「沒有一個人請客會吃到這時候散場的，你們一定是在甚麼地方幹醜事！」

（一〇〇）

曹操

南宮搏著

新計劃

於是，袁紹和淳于瓊都大笑了。

——蹇碩是內侍中最能武有力的一員，爲帶以他能武，才選爲佩軍的——而袁紹，便成了他的副手。

「我們走吧！」袁紹站起來，順手一推曹操：「孟德，你再到蹇碩那兒走一次，關於經費方面，謝他能爲西園新軍多爭一些錢！」

就在袁紹說話時，一個健壯的青年走過來。袁紹指着他向曹操說道：

「這位是我物色來的勇士，叫顏良，今年十九歲。」

顏良莊嚴地向曹操行了一個禮；接着，又有一個高大的青年人上來——那也是袁紹物色來的勇士，二十歲的文醜——這兩個人是一對，高大雄健！單看外表，就知道他們是能鬥的。

「好身材！」曹操認眞稱讚：「亂世出英雄，將來，這兩位會名滿天下的。」

於是，他們走出西園，各自回去，曹操並未到蹇碩處去，他還有一件大事要做！他悄悄地到冀州刺史王芬的官邸——王芬是同洛陽述職的，而曹操和他，在黃巾之亂時，在戰場上相處了一些時，這一回，王芬進行一項政治上的團謀，便拉了曹操參加，至於曹操的逐妻亦同鄉，與此也有關係，自然，最大的原因是爲了西園新軍。

王芬的洛陽官邸有一個客人先在，那是蔡歆，曹操另一方面的好友之一。

於是，王芬拉他們到密室，把最近的計劃說出：

「我已經聯絡了——皇上將北幸，巡閱北方，由我的冀州兵作衛衛！」

曹操聽到此地，吃了一驚，掉嘴道：

「那樣說，你改變了原來的計劃了？」

「原來的計劃仍然不變，我們要清君側，不過，大勢所趨，也可以更進一步，廢立！」王芬興奮地接下去：「伊尹霍光的故事，將重見於今日。」

蔡歆望了曹操一眼，那是暗示，曹操就作出沉吟的神氣，暫時不作答覆。於是，蔡歆接和地表示：

「廢立是千古大事，主公說的對，那是根本解決之方，不過，我們特別機密，倘若洩漏，身敗名裂事小，國家會因此陷入重圍了！」

王芬點點頭，於是曹操低聲問道：

「你還和誰商量過？」

「這個新計劃尚未和人談及，祇有我們三人，此外，關於我們原來談及的淸君側的計劃，我曾與太常劉寬談過，此人決不會洩露的！還有陶洪，你們都知道，再有王道，是冀州的長史，這回隨我進京來的！」

（一〇〇）

第十八回　匪衆陷要城殺人越貨　設謀除大患翦幹强枝

彭德懷、黃公略入了長沙，首先把監獄犯人全部放出，接着就是搗毀公共機關、省政府、省議會、各學校包括第一師範在內，全部被燬，大街上皆是共軍，人人可殺人，處處可殺人，老年人回憶起來，比當年太平天國還不如，大街上除去共軍之外，就是地痞流氓，一般善良人民要出去，也要改換工人裝束，有時借不到男工衣服，就要穿女工衣服，提一個竹籃，放一兩樣小菜，雖然如此，一旦被共軍發覺，拉過手一檢查沒有繭，立時用梭鏢刺死，有時並不刺死，祇刺傷，丟在路旁讓傷者呻吟爲樂，過了半天再補一梭鏢。有時刺入頸，被梭鏢刺入咽喉，轉上幾轉，再抽梭鏢含笑離去。

[illegible]

彭德懷問道：「你打什麼主意？除非調第一兵團全部隊伍開來，共同抵抗白軍進攻。」

黃公略說道：「既然這樣，我們就應該打個主意才是。」

黃公略說道：「第一軍團要攻南昌，不可能調到長沙來，我們必須自打主意，作退出長沙的打算，我們還有隊伍，祇能打勝仗不能打敗仗，一旦打敗仗就必然四散奔逃，可能有些人還會留在長沙不走呢？」

彭德懷點頭道：「你的分析很有道理，不過，你以爲應該怎樣打算呢？」

（一〇〇）

分類廣告
商業
泰國台灣
能鋼
收買舊傢俬
透明膠袋
賣平大機字打　名廠 Underwood Olympia Triumph　大批新舊手提及座檯　打字機平賣・並有修理
台灣貿易公司　專營台灣珊瑚翠玉　手工藝品　批發零沽
雪櫃噴油
冷氣機
專改西裝
油漆灰水
五毫上門　膠膊板地
快的買啦
接做瓷相
日馬星越泰　特快　（代辦簽證回鄉事）　泰、馬、久居、印尼、寮、緬甸、台灣、巴西出入境、美加移民旅遊
IMPERIAL　式樣美觀　耐用經濟　特價推銷　平過一切
泰源冷氣
打字機　修理　買賣
泰國　特快辦理
昌記設計
影印　五十張三毫
瑞香園　代客貯貨
油漆灰水
冷氣雪櫃
影印
打臘抹窗
甲由蚤蝨
毛棉針織　最新三式打毛機面世　△每天織40磅以上　△九秒鐘自動換色　△無限間色綫80吋　東城有限公司
電視台 NEC 製造　NEC電視機最清！　12吋手提電視機　$398元
火柴廠注意
包執漏水
大眾搬屋公司　九:661418,666046 港:715818　迅速妥善 取價最平 大小歡迎
搬運
長江公司　搬屋　卅元
大信搬屋公司　三十元
立勝搬屋公司　九龍 848810・885280　香港 772755・773544
安全搬屋公司　九.675872・672704
中聯搬屋公司　港717922　九672608
友誠搬屋
雄記搬屋　專爲府上搬運服務　價廉妥當
30元
司公運搬龍　屋搬門專
九:840909　港:484785
狐臭　曲綫　疤痕　面容
喉耳鼻
超丁
口臭丸
男人弱虛
尚有分類廣告　刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大・收費廉

每段大字四個、小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五・二二一二三八

㊁灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）。

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號L）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場燕窩街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大厦146號室　電話：230589

雅潔洋樓廉售 跑馬地黃泥涌道29號愉都大厦六樓約八百尺向東南接近馬場晉槊草

樓廉售 三房一大廳浴室工人房所租幼電近巴士及電車 ○七七

急售 筲箕灣東大街漁市場對面百尺地下售四萬元起電梯租亦合有萬

遠行廉售

高息舖售 落山道橋下號大厦…元六萬…租四〇六九九…有意洽

永隆大廈分層 租售　深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R. 各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元　地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水錶免頂　〇平租廉售合電：八九一三四六周洽

旺舖急售 北角英皇道…號全近街市下

三樓廉售 英皇道南方大厦A座…

唐樓租售 大角咀…

八年付款 300餘萬尺旺舖…月供百餘…

洋樓出售

唐樓平賣 紅磡環興街…

學校急售 黃大仙區註冊學校地下…

旺樓廉租售

新樓廉售 上海街386號大厦…

石屎平賣 九龍鑽石山中興…

旺樓租售 八樓C座…

新樓出售

旺舖特價

新樓租售

招租（香港）

跑馬地 山村道58號洋樓…

新樓出租 上環文咸東街94號…

全層平租 灣仔軒尼詩道…

荃西工業大厦招租 西環士美非道12F—12G　電話H.435591 H.435597

定昌大厦 廉租　德輔道中166—168號先施對面新型寫字樓由140至1250呎每呎一元起光管廣告位由三樓至十四樓本厦十三樓於仁有限公司洽電話436222

洋樓廉租

新樓廉租 香港大道西25號L

電話樓平租

近學校區 筲箕灣…

旺舖平租（九龍）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分城街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔　226　230　237　239　241　242　245　249　250　253　254　256　257　263　264

寫字樓 尖沙咀彌敦道…

旺舖工場

下午學校出租

商業樓宇 深水埗大埔道…

出讓

影樓廉讓 青山道…

士多出讓

橫門士多

三角琴讓 YAMAHA

髮廊注意

工場廉頂

影樓急讓

奧普力確

肉食舖位

酒吧廉讓

60年咪嘜

平賣存貨

㊀兩台美國全新CURTIS水冷櫃式冷氣機　原價每台$12,000元　減售每台$8,000元

㊁日本名廠日立牌套九打汽水櫃一台　原價每台$700元　減售每台$500元

㊂兩台日本日立牌新18打庄新型汽水櫃　原價每台$2,000元　減售$1,200元

祥泰行永樂西街187號電話446041　㊃日本起重機原價$5,800元　售$2,500元　㊄萬國INTERATINL牌TD18A推泥機一台定價萬五元平沽

吉樓廉讓

士多急讓

旺地酒莊

上等髮品廉讓

黃大仙 新市區旺舖位17出讓57正

雪糕杯機

從速舖廉讓

飯店出讓

閃架廉讓

鋼琴廉讓

招生

英婦 速成英語會話學校　日夜冷氣　個別小組　時間任擇　速成實用　彌敦道724號二樓（杜月道口）　電話：693463

教授攝影

寶光英專

美容研究

兒童佳音

暑期裁剪

小學幼稚園寄宿 楊立本小學幼稚園招生

婦女學校 補習

英文打字　國語珠算

補習夜學校

天主教學校（明愛醫院對面）招寄宿生

寄宿走讀

小學寄宿

速成英語會話商科語言學校 英婦・日文・打字・信札・簿記・拼音　彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL 883376

香港商科語言書院 立案　安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440　英文拼音・日文・德文・信札　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・文法　TOEFL班　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

專數精求 有十八年之經驗　招暑期班各級補習生　F5—F7純數班 物理班 化學班　F1—F4數學班 新數班　地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座電話K672571　鰂魚涌怡和街1號香港大廈七樓E座電話H764050

英語會話 日語會話 L.P.自修唱片 空運抵港　由發音至初中高級會話　大學教授編選　速成實用　總批發：萬國公司香港嘉華銀行大廈1004室電話：454146

鐵面技術

打字 暑期打字　時間任擇　歡迎各學校學生參加暑期打字電話764621　軒尼詩道534號二樓匯豐銀行隔鄰近京華戲院

世界打字社

溫兆明授泳

影樓照相 彩色冲放

復旦書院 招英語會話速成班

英婦 三月速成　初中高級　月費十五元

加拿大升學

免費聖經

兒童繪畫

東亞商科打字學院 立案　招生　一流設備・管教認眞・課程實用・時間任擇　即招暑期打字速成班新生　全部採用新機及電動打字機教授免費設班教授商業知識　九龍旺角彌敦道六三四號A二樓電話：842465

詠春拳 古生跌打　上海街140二樓　電話888944

函授 速成英文

教師美術

出國 宜學一技傍身

香港法文商科專科學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679856　教註署冊　日文・英婦會話・法文・英文文法・德文　打字・中英會計・速記・出入口班・國語

暑期速成班 立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　一月速成・本月廿五日開新班　暑期商科語言速成班　中英簿記・日文・法文・CIF・速記・國語　旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話858440

新式珠算 立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理

勤數精算

巴城中學招生

顧定教舞康

語山藝苑 個別教授　書法　篆刻　國畫

暑期美術

哥林比亞工程學校 無綫電工程實物函授科　無綫電及電視工程全科　九龍保安道22至26近仙樂戲院後宅電話789115或864989

日文拼音　會話英婦　國語珠算 彌敦道311號電梯按4近佐敦道口廣年銀行樓上電309702

國際

學養熱帶魚

結他柔道

教導認真

調景嶺寄宿

新興事業

青年會辦 簿記 信札 縫紉 日文 國樂 假髮 模特兒 交際舞 及半導體 速記 美容 旗袍 德文 烹飪 挿花 電視

挿花藝術

遠東打字學院 暑期速成班招生　全科40元包至畢業

中國針灸學院

元朗兒童教養院學校 招寄宿生　園林校舍　管教嚴謹　1.招小一至小六，幼稚高，低班。2.報名即日開始。3.校址：新界屏山天水圍，文塔側　電話〇—5769監督院小姍

假髮工藝

中國國醫學院

專練鋼琴

學廚

中學會考

學小提琴

招寄宿生 深水埗福榮街92至98　英美便參專九一中　文利知親用十流小　中堅其比勝八設幼　學中詳較堂元備稚

招寄宿生

60元寄宿

女子職業學校 港九　招暑期速成班　普通班

待聘

補

聖若望書院

全科補習

司機速車

報稅理賬

理帳出口

業餘會計

英算補習

按月理帳

家庭補習

報稅理帳

升級留班

徵求

徵求拍檔

徵求舊書

良友婚姻服務公司

眞善美婚姻服務公司

誠徵女友

製衣廠房

徵婚

誠徵合作

新開小菜粥麵飯

誠徵女友

徵租兩房

徵求會員

衛夫人介紹婚姻

聘請

美國加拿大英國 高薪聘請各種工程

南豐紗廠招考技術藝徒 △學歷：小學以上　△年齡：18至24歲　△性別：男性為限　△業務：學習二年　△待遇：學習期間供住宿・每天津貼八元

僱伀店請

請女職員

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員

美國高薪聘請

誠聘職員

徵聘幼師

工廠會計

請帶位員

請女校工

請練習生

司機女工

咸田津貼

士多請人

誠聘職員

聘練習生

請女教員

徵聘書記

半天工作

洋行誠聘

士多請人

高薪招請

旺角彌敦道語言學院

聘請教員

啓事

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司

長沙灣街坊建醮大會 由青松仙觀主壇　粵劇

長沙灣福德會啓

信豐兒童習藝所啓事

百嘉新郎

九龍城區街坊福利會通告

人生學家解答問題

九龍樂善堂 招投打標

鳴謝啓事

尋訪

尋劉文斌

遺失

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

廿四張

泰昶裝修

尚有分類廣告在第十一頁